



# Das Ostpreußenblatt

Organ der Landsmannschaft Ostpreußen e. V.

Jahrgang 3 / Folge 30

Hamburg, 25. Oktober 1952 / Verlagspostamt Leer (Ostfriesland)

Im Abonnement 1.— DM einschl. Zustellgebühr

## Schluß mit dem Unverständnis!

Kreisvertretertag der Landsmannschaft Ostpreußen fordert endlich durchgreifende Maßnahmen

Das Schicksal, das in das Leben von Millionen Menschen eingriff, um ihnen alles zu nehmen, was ihnen einst ihr Leben bedeutet hatte, ist gewiß schauerlich genug. Aber die meisten dieser Millionen Heimatloser haben bewiesen, daß sie auf sich zu nehmen bereit waren, was ihnen zu tragen auferlegt wurde. Sie haben ihr Los tapfer getragen und versucht, wo immer es möglich war, sich eine neue Existenz aufzubauen. Nicht ohne Grund wird deshalb, auch im Ausland, immer wieder anerkannt, daß der Vertriebene heute der sicherste Bürge gegen jede rote Infiltration und immun gegen jede Zersetzung ist, ein Element, das positiv zu werten, die Welt der freien Völker allen Grund hat.

Was der Vertriebene dabei freilich erwartet und erwarten muß, ist, daß seiner Situation auch Verständnis entgegengebracht wird. Es ist klar, daß unsere Gesetzgebung, soweit sie die Eingliederung zum Ziele hat oder die Fürsorge betrifft, sich an bestimmte Formen halten muß und es stets Ausnahmen geben wird, die sich nicht

mit dem Wortlaut aller Bestimmungen übertragen. Aber es sollte doch ebenso selbstverständlich sein, daß nicht die kalten Gesetzesparagrafen den Ausschlag geben, sondern der Mensch, der auf ihre Durchführung zu achten und im Vertriebenen daher den Nächsten zu sehen hat, dem brüderliche Hilfe gewährt werden soll. Immer wieder aber ereignen sich Fälle, die selbst heute, sieben Jahre nach der Vertreibung, erkennen lassen, daß gerade jene Behörden, die im Dienste der Heimatvertriebenen stehen sollten, zum Teil völlig ahnungslos und schimmerlos seinem Schicksal gegenüberstehen und nicht glauben wollen, was im Osten geschah und geschieht. Denn, so sagen sie sich wohl, was nicht sein darf, kann auch nicht sein.

Wir fordern daher, daß endlich Vertriebenenministerium, Arbeitsministerium und die zuständigen Länderministerien den ihnen unterstehenden Verwaltungen jene Unterlagen zugänglich machen, ohne die jener „Lastenausgleich“ nicht möglich sein wird, der uns noch wichtiger erscheint, als der materielle.

## Im Namen der Menschlichkeit

Heimkehrergesetz unzulänglich / Sofortige Hilfe für echte Opfer der Vertreibung

Der Vertretertag der Landsmannschaft Ostpreußen nahm auf seiner letzten Tagung folgende Entschlüsse an:

1. Der Vertretertag nimmt mit Bedauern und zugleich mit höchstem Erstaunen davon Kenntnis, daß den Litauen-Heimkehrern noch immer die Heimkehrereigenschaft im Sinne des Gesetzes verweigert wird. Unsere Landsleute, die nach Litauen flüchteten, um dem Hungertod zu entgehen, hatten und haben zum Teil heute noch keine Möglichkeit, nach Westdeutschland zu ihren Familien zu gelangen. Sie sind echte Opfer der Vertreibung und des roten Terrors in den von den Polen und den Sowjets verwalteten Gebieten unserer Heimat. Der Vertretertag der Provinz Ostpreußen fordert daher — auch im Namen der Menschlichkeit —, auf alle Litauen-Heimkehrer jetzt und in der Zukunft das Spätheimkehrergesetz anzuwenden.

2. 80 000 Deutsche — zumeist Frauen und Kinder — leben heute noch in Ostpreußen. Die Möglichkeit zur Aussiedlung wird ihnen verweigert. Zum Teil ist ihnen die schriftliche Erklärung abgezwungen worden, daß sie für Polen optieren. Jede Aussicht auf eine Wiedervereinigung mit ihren Angehörigen in Westdeutschland ist ihnen damit geraubt. Enteignet, schutzlos, mittellos leiden diese 80 000 Landsleute bittere materielle und seelische Not. Wir fordern von der Bundesregierung, die Angehörigen dieser Unglücklichen mit den Angehörigen der noch nicht heimgekehrten Kriegsgefangenen und Verschleppten gleichzustellen.

3. Der Vertretertag bittet die Bundesregierung, eine Stelle mit der Auswertung der Kontenunterlagen der Bank der Ostpreußischen Landschaft zu beauftragen und die erforderlichen Mittel unverzüglich zur Verfügung zu stellen. Da gerade aus Ostpreußen die Unterlagen fast restlos verlorengegangen sind, ist die Bestätigung der Konten von ausschlaggebender Bedeutung für die Schadensfeststellung.

### Ostpreußentag in Bochum

Der Vertretertag der Landsmannschaft Ostpreußen, der eine zweitägige Arbeitstagung in Hamburg abhielt, beschloß einstimmig, am

10. Mai 53 das nächste Bundestreffen der Ostpreußen in Bochum zu veranstalten. Damit tritt die Landsmannschaft zum dritten Mal mit einer politischen Kundgebung an die Öffentlichkeit, nachdem Ostpreußentage 1949 in Hannover und 1950 in Hamburg stattgefunden haben.

Der Sprecher der Landsmannschaft, Dr. Gille, betonte aufs neue, welche Bedeutung die Geschlossenheit der Landsmannschaft habe. An ihrer Einheit sei nicht zu rütteln. Ihre innere Geschlossenheit sei ihre Stärke. In diesem Zusammenhang wurde beschlossen, mit dem von der katholischen Heimatkirche ernannten Ermlanderrat neue Beratungen aufzunehmen, um eine Verbindung zwischen Landsmannschaft und Ermlanderrat herzustellen. Einen breiten Raum nahm die Erörterung der Heimatpolitik ein, die noch mehr zu aktivieren, beschlossen wurde. Insbesondere soll den Ostpreußengruppen im Bundesgebiet in Zukunft das Material in die Hand gegeben werden, dessen sie bei ihrer Arbeit bedürfen. Die Aufgaben, die aus dem Recht der Selbstbestimmung erwachsen, wurden besonders festgelegt.

Das bedeutsamste Thema der Tagung war die Frage der Litauen-Heimkehrer und der Masurenhilfe, zu der zwei Entschlüsse gefaßt und einstimmig angenommen wurden. Der Vertretertag brachte dabei seine Entschlossenheit zum Ausdruck, mit allen Mitteln die Forderungen zu vertreten, die in den Entschlüssen niedergelegt sind. Es wurde als besonders befruchtend empfunden, daß sieben Jahre nach der Vertreibung bei den amtlichen Stellen, denen die Flüchtlingsfürsorge obliegt, nach wie vor eine derart beschämende Unkenntnis über die Verhältnisse jenseits Oder und Neiße und über die heutigen Verhältnisse in Ostpreußen herrscht. Nicht nur den 80 000 Deutschen in Ostpreußen, sondern auch ihren Familien, die in Westdeutschland leben, müsse endlich in gerechter Weise geholfen werden.

Bemerkenswert war ferner eine Uebersicht über die Heimattreffen dieses Jahres. Aus ihr ging hervor, daß ganz allgemein die Beteiligung fast doppelt so stark war wie in der zurückliegenden Zeit, ein Beweis, daß die Landsmannschaft als einzige Vertreterin ihrer Heimat durchaus auf dem richtigen Wege und in der Tat Träger des Heimatgedankens ist. Für die Heimatauskunftsstellen wurden schließlich von den einzelnen Regierungsbezirken personelle Vorschläge gemacht, wobei vorgesehen wurde, dem Regierungsbezirk Allenstein die beiden ermländischen Kreise Heilsberg und Braunsberg anzugliedern.

6 698 000

Durch den letzten Krieg hat das deutsche Volk 6 698 000 gefallene und vermißte Wehrmachtangehörige und Zivilisten zu beklagen. 3 250 000 Soldaten sind gefallen oder vermißt. Das gleiche Schicksal erlitten 2 033 000 Zivilisten und 1 415 000 volksdeutsche Zivilisten. 2 012 000 Soldaten und Zivilisten wurden verwundet oder dauernd kriegsbeschädigt. 13 800 000 Flüchtlinge und Vertriebene verloren ihre Heimat. Im damaligen Reichsgebiet wurden 2,3 Millionen Wohnungen zerstört und 2,5 Millionen beschädigt. Noch immer werden 1 320 966 Wehrmachtangehörige vermißt, davon rund 1,2 Millionen in den Ostblockstaaten.

### Litauenheimkehrer ohne Rechte

1. Fall. Im Mai 1951 kommt der Rest einer Familie — es handelt sich um vier Frauen — mit einem Transport aus Litauen über die Oder-Neiße und endlich nach Westdeutschland. Sie erhalten ordnungsgemäß ihr Heimkehrergeld und eine Ueberbrückungsbeihilfe. Ein Gesuch um Heimkehrerbeihilfe für die Tochter wurde im November von Bonn direkt bewilligt. Aber sie wurde nicht mehr ausbezahlt, ebenso nicht die Waisenrente für das Kind, dessen Vater gefallen war. Und warum? Plötzlich hieß es, die Frauen seien „keine Heimkehrer“ (Erlaß des Arbeitsministers vom 12. 10. 51), da sie nicht interniert und nicht unter ständiger Bewachung waren. Folglich hätten sie die Heimkehrerhilfe unter falschen Angaben erhalten und hätten sie zurückzuerstatten. Man nahm dabei also auf einen Erlaß Bezug, der erst nach der Auszahlung der Hilfe beschlossen worden war.

Nun könnte aber jeder Deutsche wissen — und auch im „Ostpreußenblatt“ ist dieses Thema oft genug behandelt worden —, das tausende von Ostpreußen nach dem Zusammenbruch und der Katastrophe in Ostpreußen nach Litauen flüchteten. Sie wären verschleppt worden oder — wie in Königsberg — elend zugrundegegangen. Litauische Brüder waren es, die jene Männer und Frauen aufnahmen, ihnen Brot und Obdach gaben und sich damit jener Menschen erbarmten, denen alles genommen worden war. Während annähernd 90 000 Deutsche in Königsberg verhungerten, retteten diese Menschen wenigstens ihr nacktes Leben. Und wenn sie auch nicht interniert waren, nach Ostpreußen zurückkehren oder sich in „einen Zug nach Westdeutschland“ zu setzen — diese Möglichkeit bestand nicht. Im Verlauf der späteren Jahre wurden diese Menschen dann zum Teil in Lager eingewiesen und endlich 3000 von ihnen über die Oder-Neiße transportiert. Der Landsmannschaft Ostpreußen gelang es, für 1500 dieser dreitausend Litauenheimkehrer die Heimkehrerbeihilfe bei den Ländern zu erwirken, ohne daß diese Vertriebenen ausdrücklich als Heimkehrer anerkannt wurden. Das Bundesarbeitsministerium aber lehnte diese Regelung und jede Anerkennung ab, woraufhin einige Länder die bereits gezahlten Beihilfen zum Teil zurückforderten.

Unsere Landsleute hatten in Litauen die Jahre verbracht, ohne zu ahnen, was jenseits der

Memel oder der Weichsel vorging. Nur eines wußten sie: sie besaßen nichts, ihre Angehörigen waren tot oder verschollen und ihre Heimat versunken. Es mag nun sein, daß die Litauenheimkehrer „keine echten Heimkehrer“ im Sinne des Gesetzes sind. Aber dem Sinne des Gesetzgebers nach sind sie es und es ist daher nötig, unverzüglich — auch beim Arbeitsministerium — jene Bestimmungen zu ändern, die nur allzu lückenhaft sind.

### Bürokratismus triumphiert

2. Fall. Beim Versorgungsamt Regensburg meldet sich eine Ostpreuße, die ebenfalls 1951 aus Litauen heimkehrte, wo sie sich „bettelnd herumtrieb“, wie das Versorgungsamt schreibt. Der Leiter des Amtes, Oberregierungsrat Herbig, wandte sich an die Landsmannschaft Ostpreußen, da er die Zusammenhänge nicht versteht. Die erwünschte Auskunft wird gegeben und der Leiter des Versorgungsamtes bestätigt, „nun ist es mir leicht geworden, positiv zu entscheiden“ und dabei bedankt sich das Amt für die Auskunft. Wir aber nehmen das nicht nur zur Kenntnis, sondern sagen diesen gewissenhaften und verständnisvollen Herren des Versorgungsamtes unseren Dank, daß ihnen der Mensch höher stand als eine Vorschrift.

3. Fall. In Loien, Kreis Goldap, besaß Franz Modell einen Hof. Er wurde auf der Flucht zurückgekehrt, enteignet und gezwungen, mit seiner Frau und Tochter auf einer Kolchose zu arbeiten. Sein Bruder war glücklicher. Er lebt heute in Nürnberg und dieser Bruder bemüht sich seit 1949 um eine Zuzugsgenehmigung, weil ohne diese Genehmigung die Familie von den Polen nicht freigelassen wird, deren Ausreisegesuche bereits damit beantwortet worden sind, daß man den einstigen Bauern einfach einsperrte. Alle Gesuche aber wurden vom Landes-zuzugsamt bisher dem Nürnberger Bruder mit der Bemerkung abgelehnt, es sei keine Wohnung vorhanden. Das geschah ungeachtet der Tatsache, daß der Bruder seine drei Angehörigen bei sich aufnehmen wollte und daß die Gemeinschaft der Ost- und Westpreußen eine Wohnung in Häusern zur Verfügung stellen wollte, die sie für Heimatvertriebene errichtet hatte. Da die Familie früher bereits zusammen-

wohnte, wurde endlich auch auf die Familien-zusammenführung hingewiesen. Auch das half nichts. Die Regierung in Mittelfranken, deren Bürokratismus ebenso beachtlich erscheint wie ihr Unverständnis bewundernswert, beharrte auf dem Standpunkt, eine Wohnung sei nicht vorhanden und die Wohnungsbehörden erklärten, eine Wohnungszuteilung könne nicht erfolgen, solange kein Zuzug genehmigt sei. Das Verwaltungsgericht aber forderte klare Antwort, wie eine Wohnung besorgt werden kann. Entschieden es aber negativ, so dürfte es weitere zwei Jahre dauern, bis beim Verwaltungsgerichtshof eine Berufung erfolgen kann. In diesem Falle ergäbe sich also folgendes Bild:

Aus Unverständnis und Paragrafenreiterei muß eine der ungezählten deutschen Familien, die in Ostpreußen heute noch gewaltsam zurückgehalten werden, weiterhin unter fremder Herrschaft leben, eine jener Familien, die nur noch deshalb durchhalten, weil sie die Hoffnung auf eine Hilfe nicht aufgegeben haben, welche ihnen aus ihrem größeren Vaterland kommen muß. Die Zuzugsgenehmigung ist nämlich die einzige sachliche Voraussetzung, unter der die polnischen Behörden einer Freilassung zurückgehaltener Landsleute zustimmen, wobei freilich nicht gesagt ist, daß sie auf Grund einer solchen Bescheinigung auch tatsächlich erfolgt.

Inzwischen hat glücklicherweise auf Veranlassung der Landsmannschaft das Staatssekretariat für die Heimatvertriebenen in Bayern eingegriffen. Es bleibt aber doch die bittere Frage, ob es wirklich dreier Jahre bedurfte, um einen Ausweg zu finden, den wohl auch die Regierung Mittelfrankens hätte weisen können.

### „Freiwillige Polen“ — ein gefährlicher Scherz

4. Fall. In Gelsenkirchen wohnt Frau Sieg aus Johannsburg, 52 Jahre, durch die schweren Erlebnisse der letzten Jahre nicht mehr arbeitsfähig. Sie stellte vor zehn Monaten einen Antrag auf Unterhaltshilfe. Er wird abgelehnt, weil ihr Mann — „freiwillig in Ostpreußen geblieben“ sei. Eine Beschwerde bleibt ohne Antwort.

Was ist der Vorgang? Sieg ist Maurer, wird bei den Kämpfen in Königsberg verschüttet, gerät in Gefangenschaft und sucht, nach seiner Entlassung, in Johannsburg nach seiner Familie. Die Polen hielten ihn sofort fest, weil sie Maurer brauchten. Verschiedene Fluchtversuche enden mit schweren Mißhandlungen und bitteren Tagen im Gefängnis. Endlich sieht Sieg ein, daß er warten muß, zumal er hört, daß noch Transporte nach Westdeutschland gehen sollen. Da erscheinen die Polen und mit vielen anderen Deutschen wird er gezwungen, „zu unterschreiben“. Damit ist er praktisch „polnischer Staatsbürger“ und nun wird seiner Frau auch noch die letzte Hoffnung zerstört, den Lebensgefährten wiederzusehen.

Die Beamten des Landesversorgungsamtes mögen sich einmal in die Lage ihrer Brüder in Ostpreußen versetzen. Was würden sie von einer ähnlichen Entscheidung halten, wenn die Lage umgekehrt wäre, wenn etwa Münster unter französischer Verwaltung stünde, die Westfalen vertrieben und sie selbst zurückgehalten und gezwungen worden wären, französische Staatsbürger zu werden, indessen ihre geflüchteten Frauen in Ostpreußen auf die Heimkehr ihrer Männer warten und dort das Landesversorgungsamt ihnen bescheinigt, jene Männer seien ja „freiwillig“ in Münster geblieben, „freiwillig“ Franzosen geworden und ein Anspruch auf Unterhaltshilfe bestehe daher nicht...? Aber hoffen wir weiter, daß sich auch in Münster noch Menschen finden, die sich als Diener am Nächsten fühlen. Schließlich und endlich sind diese Beispiele ja nur einige von ungezählten, vielen Fällen. Und wo es keinen Herbig gibt, muß von oben endlich einmal durchgegriffen werden.

Es ist höchste Zeit...

### Sie lesen heute:

Wir sahen	
den Großen Friedrich	Seite 9
Ziegel für Warschau	2
Vom Tomahawk zum Schlagring	3
Jetzt hören Sie Gerhard Gregor	5
Wie wir zu Hause schabberten	5
Geliebter Burghofenplatz	6
Der Begründer der ermländischen Kaltblutzucht	8
Dree Wiewerkes	10
Das Ostpreußenblatt entsteht	11

# Randbemerkungen

## Ein Rückzug

Der Abgeordnete Wehner rief auf dem Parteitag der SPD eine wahre Sensation hervor, als er auf französische Geheimverhandlungen mit Moskau hinwies, deren Ziel eine Verewigung der Zweiteilung Deutschlands sei. Dabei kündigte er weitere Einzelheiten über diese ominösen Verhandlungen an. Der Kanzler hat daraufhin Herrn Wehner zu einer Aussprache eingeladen. Sie dauerte zwei Stunden, und alles, was man hörte, war die Feststellung des Abgeordneten, die Unterhaltung würde kaum fortgesetzt, da der Kanzler, wie es scheint, kein Gewicht darauf lege.

Inzwischen hatte nämlich Herr Wehner einen Rückzieher unternommen, den Ausdruck „Komplot“ demontiert und insbesondere erklärt, er habe Paris nicht des Doppelspiels bezichtigen wollen. Tatsächlich habe es sich bei den Verhandlungen nur um den Versuch Frankreichs gehandelt, seinen Moskauer Vertrag vom Jahre 1944 mit den neuen Verträgen in Einklang zu bringen.

Die „Enthüllungen“ sind also ausgegangen wie das Hornberger Schießen und der Zeitgenosse fragt sich erstaunt, was die SPD als große und verantwortliche Oppositionspartei sich eigentlich dabei denkt, erst derart auf die Pauke zu hauen und dann zu tun, als sei nichts geschehen. Wollte man die Bonner Verträge diskreditieren? Dann hat man diesen Versuch denkbar ungeschickt inszeniert. Oder denkt man bereits an kommende Wahlzeiten? Dann hätte Herr Zinn entschieden besseres Pulver auf der Pfanne, wobei freilich noch abzuwarten bleibt, ob sein Geschob scharf gemacht wurde oder es sich als Blindgänger erweist.

## Exilpolitiker ohne Echo

Im Münchener Sender „Freies Europa“, der seit Monaten einer berechtigten scharfen Kritik unterzogen werden mußte, hat eine Art Säuberung eingesetzt. Sämtlichen tschechischen Hauptabteilungsleitern, darunter dem früheren Minister Stransky, wurde gekündigt. Es ist aber keineswegs die Kritik, die von deutscher Seite immer wieder gerade an der Tätigkeit der Tschechen geübt werden mußte, sondern ein ganz anderer Vorgang Anlaß dieses „Revirements“. Amerikanische Erhebungen in tschechischen Flüchtlingslagern haben nämlich ergeben, daß die Tschechen, die in den letzten Monaten aus ihrer Heimat flohen, eine ganz andere Einstellung haben als die Nationalisten vom Sender „Freies Europa“. „Christ und Welt“ berichtet dazu, die neuen Emigranten hätten übereinstimmend zum Ausdruck gebracht, daß die doppelte Frontstellung der tschechischen Exilgruppen sowohl gegen die Sowjetunion wie auch gegen Deutschland von ihnen nicht gebilligt würde. Sie hätten sich vielmehr zu dem Standpunkt bekannt, daß man mit den Deutschen auskommen müßte, wenn man die Russen loswerden wolle, und zu diesen Deutschen gehörten auch die Sudetendeutschen, denen die Tschechen bitteres Unrecht getan hätten.

Wir haben vor längerer Zeit bereits auf die Gefahr hingewiesen, in der sich jene Nationalisten im Exil befinden, wenn sie sich durch ihre törichte Politik selber ausschalten, um endlich das Los jener russischen Emigranten zu teilen, die nach der Revolution 1917 ins Exil gingen und sich durch ihre Unbelehrbarkeit schließlich zwischen alle Stühle setzten.

Die Säuberung im Sender „Freies Europa“ zeigt aber auch, wie richtig die Politik der sudetendeutschen Führung war. Sie schloß mit dem tschechischen General Prchala ein Abkommen, das vom tschechischen Nationalrat in Washington freilich angefochten und erbittert angegriffen wurde. So zeigt sich immer wieder, daß die Landsmannschaften durchaus auf dem richtigen Wege sind. Ihre Grundsätze, in der Charta der Vertriebenen niedergelegt, werden hinter dem Eisernen Vorhang verstanden und als einzige Möglichkeit angesehen, auf ihnen ein besseres Europa zu errichten.

## Fall Kroupa Nr. 21

Das tschechische Vernichtungslager Budweis hatte einen besonders traurigen Ruf. In Budweis wurden deutsche Frauen, Kinder und auch Männer besonders grauenvollen Folterungen und Verstümmelungen unterzogen. Der Kommandant dieses Lagers hieß Wenzel Hrnccek. Aus dem triumphierenden Henker von 1945 wurde indessen eines Tages ein Emigrant, der in Deutschland um Obdach bat. Hier lebte er in Ruhe und Frieden unter falschem Namen, bis er in München auf der Straße erkannt und festgenommen wurde. Es ist selbstverständlich, daß man die Einleitung eines Verfahrens gegen diesen tschechischen Massenmörder erwartet. Aber wie im Fall Kroupa stellt sich jetzt heraus, daß auch Hrnccek in den letzten Jahren in Deutschland als hauptamtlicher CIC-Agent tätig war. Damit besteht die Möglichkeit, daß der Massenmörder wie sein Spießgeselle Kroupa seiner verdienten Bestrafung entgeht und sich eines Tages unter amerikanischem Schutz über die deutschen Grenzen nach Südamerika begeben wird.

Es ist höchste Zeit, daß die amerikanischen Dienststellen ihre schützende Hand von Hrnccek abziehen. Der Kemritz- und der Kroupaskandal haben bereits genug Unheil angerichtet. Wenn man 1945 „ein neues Recht“ schaffen wollte, so kann man jedenfalls nicht 1952 das Recht beugen. Oder will man auf dem Standpunkt beharren, tschechische Greuel seien etwas, was das Gewissen des Westens nichts angehe?

Wie steht es also um die echten Verbrecher gegen die Menschlichkeit?

# Ziegel für Warschau

### Die polnische Mißwirtschaft in Ostpreußen / Tote Äcker auf Staatsgütern

Aus dem Kreise Heilsberg erhalten wir einen neuen Bericht über die Lebensbedingungen, unter denen unsere Landsleute in der alten Heimat heute zu leben gezwungen sind. Er ergänzt im wesentlichen die Angaben, die wir in unserem Bericht aus Sensburg und Wartenburg geben.

„Die Verhältnisse werden bei uns“, so heißt es dann im einzelnen, „immer schlimmer, denn die Versuche nehmen immer schärfere Formen an, uns die polnische Staatsangehörigkeit aufzuzwingen, ja uns sogar die polnische Nationalität aufzuzwingen. Selbst wer einen Staatsangehörigkeitsnachweis aus Westdeutschland inzwischen bekommen hat, bekommt auf seinen Paß den Vermerk „polnischer Nationalität“ und „polnische Staatsangehörigkeit“.

Neuerdings werden die Ruinen zerschossener oder ausgebombter Häuser niedergedrückt und die noch brauchbaren Steine nach Polen abtransportiert. Sogar gut erhaltene Stallungen, bei denen lediglich ein paar Dachziegel fehlen, werden auseinandergerissen und herausgeschafft. Wie es heißt, werden diese Steine zum Aufbau von Warschau verwendet. Wir sind uns darüber klar, daß wir Deutschen die schwerste Zeit keineswegs hinter uns haben. Aber sagen Sie bitte allen Deutschen, daß wir, die wir in der alten Heimat zu leben gezwungen wurden, dem Vaterland die Treue halten und es niemals vergessen werden. Und wenn man uns zwingen will, uns zu Polen zu bekennen, so soll man bei Ihnen, auf der anderen Seite des Eisernen Vorhangs, wissen, daß die meisten Deutschen nicht nachgeben werden, sondern daran glauben, daß die Stunde der Errettung doch einmal schlagen wird.“

Im Bezirk Allenstein stehen von den Gehöften mit instandgesetzten Wohngebäuden und Stallungen noch über 500 leer. Das zu diesen Gehöften gehörende Ackerland soll von Staatsgütern und Kolchosen bearbeitet werden, die aber selber noch 20 000 ha nichtbestelltes Land

besitzen. Da auch große Weideflächen ungenutzt blieben, kann man sich vorstellen, wie der Ertrag auf diesen fruchtbaren Böden aussieht, die die Staatsgüter zuallererst erhielten, und warum der Milchertrag noch ein Drittel niedriger ist als in Kongresspolen. In diesem Zusammenhang ist auch ein Bericht der „Luzerner Neuesten Nachrichten“ von Interesse, die auf Grund neuen Materials zu der Feststellung kommen, daß der polnische Besiedlungsplan um fünf Jahre verschoben werden mußte.

„Die 1946 gewiesenen Ziele“, schreibt das Blatt, „nach denen bereits Ende 1949 in Pommern, Oberschlesien, Niederschlesien und Ostpreußen 575 000 Höfe von polnischen Bauern hätten besetzt sein sollen, werden nach dem neuen Warschauer Programm erst Ende 1954 erreicht werden. Die Verzoögerung der Besiedlung wird jetzt amtlich damit erklärt, daß ein unerwartet großer Teil der jüngsten ländlichen Bevölkerung Polens durch den Ausbau der Industrie und des Bergbaus absorbiert worden ist. Nach dem gegenwärtigen Stand existieren im Gebiet der Oder-Neiße etwa 460 000 Landbetriebe, die von Polen bewirtschaftet sind und einer Bevölkerung von ungefähr 1,9 Mill. Köpfen den Lebensunterhalt geben. Die ländliche Bevölkerung im gleichen Gebiet belief sich unter deutscher Verwaltung auf nahe zu 2,4 Mill. Die polnische Absicht war, die Landbevölkerung bis Ende 1949 auf 2,6 Mill. Menschen zu bringen. Auf der anderen Seite wollte man beim Aufbau der völlig entvölkerten Städte, die bis zu 45 Prozent kriegszerstört waren, ein sehr langsames Tempo anschlagen.“

Entgegen diesem Plan ist die Ansiedlung in den Städten, besonders in Schlesien, auf Kosten der Landgebiete gefördert worden. So sind seit 1945 in die Städte Oberschlesiens rund 330 000, in die Niederschlesiens etwa 570 000, nach Stettin und in die anderen Städte Pommerns östlich der Oder ungefähr 300 000 Polen zugezogen.“

# Von Tag zu Tag

Die vergangenen Tage standen im Zeichen der Kongresse. Vor dem Parteitag der CDU in Berlin besuchte der Bundeskanzler demonstrativ ein Flüchtlingslager. Dr. Adenauer sprach auf drei Großkundgebungen in der ehemaligen Reichshauptstadt. Er bekannte sich erneut zur Wiedervereinigung in Frieden und Freiheit und wies auf die Notwendigkeit deutscher Verteidigungsdivisionen hin. Mit 302 von 307 Stimmen wurde er wieder zum 1. Vorsitzenden der CDU gewählt. Gleichberechtigte Stellvertreter wurden Bundestagspräsident Dr. Ehlers und Bundesminister Kaiser. — Auf dem Parteitag der Deutschen Partei in Goslar wurde Bundesminister Hellwege zum 1. Vorsitzenden wiedergewählt, nachdem Minister Seehorn eine Wahl abgelehnt hatte. — Der Bundestag des Deutschen Gewerkschaftsbundes wählte in einer Kampfabstimmung an die Stelle Fettes den Vorsitzenden der Gewerkschaft Metall, Freitag, zum 1. Vorsitzenden des DGB. Ein Beschluß gegen den Generalvertrag wurde nicht gefaßt, nachdem der bisherige Vorsitzende sich zu einem deutschen Wehrbeitrag bekannt hatte. Der Vorsitzende der SPD, Ollenhauer, kündigte einen Gesetzesantrag seiner Partei zur Verstaatlichung der Schlüsselindustrien von Kohle und Stahl an. Freitag ist Mitglied der SPD-Bundestagsfraktion, weshalb Bedenken gegen die parteipolitische Neutralität des DGB in Bonn zum Ausdruck kommen.

Dr. Kather legte sämtliche Parteilämter bis auf sein Bundestagsmandat nieder, weil „die Belange der Vertriebenen, insbesondere in personeller Hinsicht, in der CDU zu wenig ver-

treten“ worden seien. — Die Regierung hat ein Freiwilligengesetz als Grundlage für die Aufstellung der ersten Einheiten im Rahmen des Verteidigungsbeitrages ausgearbeitet. Man rechnet mit 60 000 Freiwilligen. — General Ridgeway, Oberkommandierender der NATO-Streitkräfte, drängte auf die Ratifizierung der Bonner Verträge, um die gemeinsame Verteidigung einschließlich Deutschlands zu ermöglichen. — Der britische Oberkommissar Kirkpatrick lehnt eine Generalamnestie ab und sprach sich für eine Überprüfung aller Urteile gegen sogenannte „Kriegsverbrecher“ aus. In Landsberg befinden sich noch 354 Verurteilte. — Wie sich bei der Untersuchung der illegalen Tätigkeit einer Gruppe des Bundes Deutscher Jugend herausstellte, soll ihr erster Vorsitzender Lüth bis 1948 Mitglied der KPD gewesen sein. Der Bundesinnenminister hat die sogenannte Schwarze Liste angefordert, die der hessische Ministerpräsident Zinn (SPD) bisher nicht herausgab. — Schleswig-Holstein hat beschlossen, alle Entnazifizierungsakten zu vernichten. — Bischof Dibelius, Vorsitzender des Rates der evangelischen Kirchen, wird von Landesbischof Lilje und Hahn auf seiner Reise nach Moskau begleitet werden.

Der ägyptische Diktator General Nagib sprach sich für einen Ausbau der Handelsbeziehungen mit Westdeutschland aus. — König Faruk soll von einem ägyptischen Gericht wegen Hochverrats angeklagt werden. — Persien brach die diplomatischen Beziehungen zu England ab, da London ein Ultimatum Mossadeghs im Oelstreit ablehnte.

# Sowjetzonale Pressestimmen

### Mutter erfüllt ihr Aufbausoll / Michelangelo als Freiheitskämpfer

Die sogenannte Freie Deutsche Jugend propagiert mit Nachdruck ein blaues „Ehrenbuch jeder deutschen Familie“, und zwar sollen — dem FDJ-Zentralorgan „Junge Welt“ zufolge — auf den Seiten dieses Buches „die Taten jeder Familie für das große sozialistische Aufbauwerk bis in spätere Generationen hinein dokumentiert werden“. Diese Dokumentation denkt sich die FDJ-Zeitung folgendermaßen: „Man kann also dann immer nachlesen, daß z. B. Marlene 2,72 Zentner Buntmetall sammelte und daß sie einige Zeichnungen für das Nationale Aufbauprogramm anfertigte. Ihre zehnjährige Schwester Monika sammelte ebenfalls Buntmetall und 5 kg Knochen. Bruder Hans ist mit 16 Jahren zum Dienst für Deutschland eingetrickt. Mutter erfüllte acht freiwillige Aufbausichten. Vater leistete 15 Aufklärungseinsätze im Rahmen der Nationalen Front. Man kann auch seine Verpflichtung lesen, bis zum Jahresende 25 Sonntagsdiensten zu leisten. Jeden Monat zahlte er gewissenhaft seine drei Prozent für die Nationale Aufbau Lotterie. . . . Und alles ist von der Partei bescheinigt. . . .“

Sowjetzonale Dichter und Schriftsteller halten sich neuerdings an Industriebauplätzen und in den sogenannten Schwerpunktbetrieben auf. Das soll „der Bildung eines höheren sozialistischen Bewußtseins dienen“ und wird von der volkseigenen Dichterkademie in Bad Saarow zentral gelenkt. Es „studieren“ u. a. — dem SED-„Vorwärts“ zufolge — Theo Harych — „das Wachsen der Stalinallee“ der ersten sozialistischen Straße Berlins; Nationalpreisträger Fr. Wolf — „die fortschrittlichen Röntgen-

apparatewerke in Dresden“; Bertold Brecht — „das Leben und Wirken der Helden der Arbeit in der DDR“; Kurt Barthel gen. Kuba — „Entwicklung und Perspektiven ländlicher Produktionsgenossenschaften“ . . . .

Im Mittelpunkt eines längeren Artikels über die FDGB-Ferienverschickung in der „Berliner Zeitung“ steht Heringsdorf und der Maurerlehrling Lothar Teichgräber von der Baustelle Stalinallee: . . . . Tagsüber schließt Lothar Freundschaft mit ungarischen Bauarbeitern, die sich gegenwärtig auch in Heringsdorf erholen. Er erzählt von der ersten sozialistischen Straße Berlins, sie berichten von den Bauten in der Volkrepublik. „Habt Ihr auch Eklehren?“ erkundigt sich Lothar. Natürlich haben sie Eklehren. „Und wendet Ihr auch das Dreiersystem an?“ — Der Erfolg ist, daß Lothar aus dem Schatz der Erfahrungen der ungarischen Bauarbeiter neue Kniffe lernt. . . . Und abends, wenn die Sonne am Horizont versinkt, beginnt das Leben in den Klubräumen der 18 FDGB-Heime, die die Namen unserer Helden der Arbeit tragen. Man hört interessante Vorträge, zum Beispiel — über den Aufbau der Stalinallee . . . . und Lothar ist in seinem Element. . . .“

Eine Abbildung von Michelangelos David-Statue versieht die „Schweriner Volkszeitung“ mit folgender Unterschrift: „Ein Gipfelwerk klassischer Kunst. . . . Ganz ruhig, ganz seiner Kraft bewußt, steht der junge Freiheitskämpfer, die Schleuder auf der Schulter, fest auf dieser Erde.“

# Dokumentation der Vertreibung

Die letzte Veröffentlichung über die Dokumentation der Vertreibung im „Ostpreußenblatt“ hat, wie Anfragen zeigen, zum Teil den Eindruck erweckt, als ob nicht mehr Berichte über das Schicksal von Einzelpersonen und Familien gesucht werden, nachdem das Gewicht mehr auf die Erfassung und Darstellung des Schicksals ganzer Gemeinden gelegt werden soll. Da sich aber eine Gemeinde aus vielen Einwohnern zusammensetzt, so ergibt sich das Bild ihres Schicksals erst aus der Summe der Einzelschicksale.

Wollen wir Heimatvertriebenen das Bild unserer Heimat nicht nur für uns im Herzen bewahren, sondern es auch unseren Kindern und Kindeskindern erhalten, wollen wir verhindern, daß es mit unserer Generation ins Grab sinkt, dann muß ein jeder von uns sein Wissen niederlegen und der Dokumentation zuleiten.

Auf die Bedeutung und Tragweite braucht nicht mehr hingewiesen zu werden, aber es muß betont werden, daß das Gelingen dieser Aufgabe von der Aktivität der Vertriebenen selbst abhängt.

Der Sprecher der Landsmannschaft Dr. Alfred Gille

# Das Recht auf Selbstbestimmung

Das Nationalkomitee der Republikanischen Partei hat eine Denkschrift veröffentlicht, die an den amerikanischen Wähler deutscher Abstammung gerichtet ist und zum Ausdruck bringt, welche Politik Deutschland nach einem Wahlsieg Eisenhowers zu erwarten hat.

Zu der für uns entscheidenden Frage der deutschen Grenzen wird dabei festgestellt, sie zu regeln sei Sache Europas. Die Republikaner seien indessen daran interessiert, daß jener Artikel der Atlantikcharta beachtet werde, der das Selbstbestimmungsrecht betrifft. Er bestimmt, daß territoriale Veränderungen nur mit Zustimmung der betroffenen Bevölkerung vorgenommen werden dürfen. Die deutsche Wiedervereinigung wird bejaht, weil sie sich als „wichtiges Bollwerk gegen die sowjetische Aggression“ erweisen werde.

Mit dieser Stellungnahme haben die Republikaner sich genau wie die Demokraten zum Selbstbestimmungsrecht der Völker bekannt, das Stevenson, wie wir schon berichteten, bereits eindeutig zum Grundsatz auch seiner Partei proklamiert hat. Beide Kundgebungen haben logischer Weise zur Konsequenz, daß Republikaner wie Demokraten auch die ultranationalistischen Grundsätze der polnischen und tschechischen Exilgruppen verwerfen.

Was festgestellt zu werden verdient.

# Hinter dem Vorhang

Auf Veranlassung des „Westapparates der SED“ ist Ende September in Leipzig ein sogenanntes Umsiedler-Aktiv gegründet worden, das aus besonders ausgewählten SED-Funktionären besteht und die Aufgabe hat, die Heimatvertriebenen in der Bundesrepublik durch Propagandabriefe „gegen den reaktionären Kurs der Adenauer-Regierung“ zu beeinflussen.

Zwischen der FDJ und den polnischen Jungkommunisten wurde dem „Telegraf“ zufolge vereinbart, Mitglieder des sowjetzonalen Arbeitsdienstes in Polen und in den unter polnischer Verwaltung stehenden deutschen Ostgebieten einzusetzen. Die deutschen Jugendlichen sollen vor allem in den Bergwerken Oberschlesiens arbeiten.

Nach einer Verfügung des Prager Ministeriums für Binnenhandel erhält jede bezugsberechtigte Person bis Mai 1953 nicht mehr als 59 kg Kartoffeln. Der Preis für diese Kartoffeln soll 1,90 Kr. je Kilo betragen. Außerdem sollen die Staatslärg Kartoffeln für sieben Kr. je Kilo verkaufen.

Neue Pläne für die Gewinnung der Heimatvertriebenen in der Bundesrepublik „gegen den reaktionären Kurs der Adenauer-Regierung“ sind vom West-Apparat der SED unter Mithilfe der „Zentralstelle zur Ueberwachung der Umsiedler“ im Ministerium für Staatssicherheit der Sowjetzone ausgearbeitet worden.

Herausgeber Verlag und Vertrieb: Landsmannschaft Ostpreußen e. V. Chefredakteur: Martin Kalkies Verantwortlich für den politischen Teil: Hanns Gert Frerherr von Eseeck. Sendungen für die Schriftleitung: Hamburg-Bahrenfeld, Postfach 20, Telefon 42 52 89. Unverlangte Einsendungen unterliegen nicht der redaktionellen Haftung; für die Rücksendung wird Rückporto erbeten.

Sendungen für die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen e. V. sind zu richten nach Hamburg 24, Wallstraße 29b, Telefon 24 28 51/52, Postscheckkonto L. O. e. V. Hamburg 7557. „Das Ostpreußenblatt“ erscheint dreimal im Monat. Bezugspreis: 91 Pf. und 9 Pf. Zustellgebühr. Bestellungen nimmt jede Postanstalt entgegen. Wo das nicht möglich, Bestellungen an den Vertrieb „Das Ostpreußenblatt“, (24a) Hamburg 24, Wallstraße 29b, Postscheckkonto: „Das Ostpreußenblatt“, Hamburg 8426.

Druck: Rautenberg & Möckel, (23) Leer/Ostf., Norderstraße 29-31, Ruf. Leer 3041

Anzeigenannahme und Verwaltung: Landsmannschaft Ostpreußen e. V., Anzeigenabteilung, Hamburg 24, Wallstraße 29b, Tel. 24 28 51/52 Postscheckkonto Hamburg 90 700. Auflage über 87 000. Zur Zeit Preialliste Nr. 4 a gültig.



# Dank für Revanchepolitik

Muß das Böse immer fortzeugend Böses gebären?

In der Schweizer „Weltwoche“ erzählt ein Franzose, der einst Beamter der Besatzungsbehörden war, über ein Erlebnis, das er in diesen Tagen in Deutschland hatte. Der Franzose wollte essen gehen und dabei erlebte er zwei Ueberraschungen. In einem Luxusrestaurant wurde ihm ein Menü zusammengestellt, das selbst einer Pariser Küche alle Ehre gemacht hätte — und dabei erinnerte sich der Gast jener Speisekarten der Jahre 45/47 —, und als er bezahlen wollte, hatte das bereits ein Fremder getan, der am Nebentisch saß.

Und damit beginnt das Reizvolle der Geschichte. Der Nachbar entpuppte sich nämlich als Deutscher, der den Franzosen in seiner damaligen amtlichen Eigenschaft gekannt hatte. Und der Deutsche begründete seine Einladung jetzt wie folgt: „Sie erinnern sich vielleicht, daß Sie kurz nach dem Einmarsch den Auftrag hatten, meine Fabrik zu demontieren. Ich kam zu Ihnen, erklärte Ihnen, daß eine radikale Abmontierung die Entlassung von Hunderten von Arbeitern bedeute, und daß die daraus entstehende Arbeitslosigkeit unbedingt den Kom-

munismus fördern werde. Aber obwohl Sie sich persönlich voller Verständnis zeigten, blieben Sie eben doch ein pflichttreuer Beamter, der unter keinen Umständen auf meine Forderungen eingehen konnte. Der einzige Punkt, in dem Sie sich zu einem Entgegenkommen bereit zeigten, bestand darin, daß Sie über die Fristen mit sich reden ließen, und daß Sie damit die ganze Angelegenheit so menschlich behandelten, wie es nur möglich war. Nur wurden seither, wie es den Vorschriften entsprach, in meinen Fabriken die Demontierungen ausgeführt. Die Folge war, daß die alten Maschinen weggamen, aber die weitere Folge war auch, daß ich alle Energie zusammenraffte und unter Appell an alle möglichen deutschen und ausländischen Kredite es fertigbrachte, eine Fabrik aufzubauen, die heute unvergleichlich leistungsfähiger und moderner ist, als es meine alte Fabrik jemals war. Gleichzeitig höre ich, daß meine französischen Konkurrenten unterdessen noch immer geruhsam in ihren alten Fabriken tätig sind, und daß ihre Produktion heute entscheidend langsamer und auch teurer ist als die meine in den renovierten Werken.“

# Der Flüchtling und der fromme Mann

Es war einmal . . . eine Geschichte aus unseren Tagen

In Hellengerst im Allgäu wohnt der Schneider Arthur Radtke. Er ist schwer kriegsbeschädigt, ein Flüchtling aus Ostpreußen, und schlägt sich mehr schlecht als recht durch. Mit seiner Frau und drei kleinen Kindern wohnt er in einem Raum von 18 Quadratmetern, in dessen Mitte ein Kamin steht, und in einer Dachkammer von zehn Quadratmetern, die freilich nicht heizbar ist. Kein Wunder also, wenn der Flüchtling seit Jahr und Tag darauf wartet, eine menschenwürdige Unterkunft zu finden. Hat der Mensch alles verloren, Heimat und Eigentum eingebüßt, so möchte er zumindest ein Fleckchen finden, wo er sich wohlfühlen kann. Auch Radtke dachte so, zumal seine Mitmenschen im Allgäu an Besitz nichts verloren haben. Aber er dachte falsch.

Das Kreiswohnungsamt Kempten wies eines Tages der ostpreußischen Familie eine Wohnung zu. Es waren eine Küche und zwei Zimmer in Hause Birk, die nach sieben Jahren des Elends so etwas wie einen Lichtstrahl im Leben der Familie bedeuteten. Allein man hatte die Rechnung ohne den Wirt gemacht und der hieß Franz Josef Birk und galt als frommer Mann.

Das war ein Irrtum, denn als der siebzigjährige Flüchtlingsobmann den Hausbesitzer aufsuchte, um die Angelegenheit ins reine zu bringen, wurde er von dem frommen Mann an der Brust gepackt, beschimpft und die Familie Radtke bedroht. Er werde sie totschiessen, schrie Franz Josef Birk, falls Radtkes bei ihm einzögen, und das ganze Wohnungsinventar zerschlagen. Und der Erfolg: die Hoffnung zerrann, Radtkes bleiben in ihrer Behausung (ein Zimmer für vier Menschen von 18 und eine unheizbare Kammer von zehn Quadratmetern) und der fromme Bauer Birk triumphierte.

Es mag nicht sehr klug sein, den Heimatvertriebenen so handgreiflich zu demonstrieren, daß sie keine Rechte haben, auch nicht jenes auf Nächstenliebe. Unmöglich aber ist es, wenn im demokratischen Rechtsstaat, den wir ja haben wollen, Gewalt vor Recht gehen soll. Selbst in Hellengerst geht das nicht. Und vielleicht gerade hier sollte einmal ein Exempel statuiert werden, das zu Nutz und Frommen all jener Birks dient, die unter uns wohnen.

# Vom Tomahawk zum Schlagring

Umwelt und Veranlagung / Zum Thema der Jugendkriminalität



Die beiden jungen Herren unseres Bildes haben Eintrittskarten zum „Satansweib“. Vielleicht werden sie am Abend eine weitere Vorstellung genießen. Es gibt eine Kinოსucht unter Jugendlichen, und die Zahl der Vierzehnjährigen, die viermal wöchentlich ins Kino gehen, ist größer, als man glaubt (Institute in München und Hamburg haben das erforscht). Wie bekommen sie das Geld dazu? Durch — volkswirtschaftlich nützliches — Sammeln von Papier, Lumpen, Buntmetall.

Die Experten schreiben schlechten Filmen einen viel stärkeren Einfluß auf junge Gemüter zu, als schlechten Büchern. Auch Schundhefte, sagen sie, lassen immer noch der Phantasie freies Spiel. Filme dagegen pressen der Vorstellungskraft fertige Bilder auf und verbiegen sie. Wie das geschieht, erzählte ein straffälliger Jugendlicher: „Wenn ich dann nach dem Kino im Bett liege, dann denke ich: Jetzt einen Colt, und ein Pferd, und dann die nächste Bank ausgeräumt, und dann nach Chicago.“ In Frankfurt schossen drei Jugendliche die Angestellten einer Bank zusammen, raubten und flohen; doch nicht nach Chicago, sondern nach Straßburg — zur Fremdenlegion . . .

Freilich weder in schlechten Filmen noch in der vielbesprochenen sozialen Lage liegen alle

Wurzeln steigender Jugendkriminalität. Viel verstehen läßt die Tatsache, daß die Zahl der Vergehen, im Verhältnis zur Einwohnerzahl, bei heimatvertriebenen Jugendlichen geringer ist, als bei den einheimischen. Der starke Familienzusammenhalt bei uns, das Erlebnis der Familie als letzter Zuflucht: Das ist das Kapital, das wir vom Treck mitbrachten und das dieses Wunder bewirkt. Doch viele vergessen die Kinder und verschleudern das beste Kapital. Ein Kaufmann aus unserer Heimat war besessen davon, den alten Reichtum schnell wieder zu gewinnen. Er forcierte seine Geschäftsunternehmungen so, daß er mehrmals scheiterte. Für Frau und Kind hatte er keine Zeit, das Familienleben starb. Dem Sohn, einem tüchtigen Lehrling, wurde es zuhause langweilig. Er stand vor den Kinos herum, machte Bekanntschaften und lernte „nützliche Dinge“. Zum Beispiel, wie man durch Einstemmen eines Schraubenziehers in den Kitt einer Fensterscheibe lautlos einen Sprung beibringt. Man wartet dann das laute Vorüberrollen eines Autos ab, so macht es kaum ein

# Millionen sagen:

# JUNO

bitte

Geräusch, wenn man einen unwickelten Stein in dieses Fenster wirft . . . Er sitzt jetzt in Haft, und mit der Lehre ist es aus. Vater dieses Jungen könnte mancher von uns sein.

Daß viele Eltern sich ihre Kinder entgleiten lassen, liegt auch daran, daß sich die körperliche Entwicklung heute schneller vollzieht als die geistige. Sie sind leiblich frühreif. Körperlich voll entwickelte Dreizehnjährige sind nicht selten; Geschlechtsverkehr bei Jugendlichen ist nicht Ausnahme, sondern Regel. Dieser Satz klingt hart; doch auch drei Viertel der Eltern, die ihn hier lesen, wären sehr erstaunt, die Gedanken ihrer Kinder zu wissen. Dennoch sträuben sich die Eltern, ihre Kinder rechtzeitig zu unterrichten, und protestieren heftig, wenn einmal ein Lehrer es wagt. So klären denn die Jugendlichen sich gegenseitig auf. Ihre geistige Entwicklung ist dabei aber normal, das heißt sie bleibt um Jahre hinter der körperlichen zurück. Ein Pfarrer, der einem Bauern dieserhalb Vorhaltungen machte, erhielt die starre Antwort: „Ich habe bis zur Heirat auch nichts gewußt.“ — „Daher kommt es auch“, sagte der Pfarrer, „daß ihre Tochter ein Kind erwartet . . .“

Diese Frühveranlagung hat nichts Verbrecherisches an sich. Auch ist Zahl und Bedeutung der Sexualvergehen von Jugendlichen viel geringer als ihr Aufsehen. Neun Zehntel aller Jugendstraftaten sind Diebstähle. Daran sind die Mädchen nur mit zehn Prozent beteiligt. Sie „arbeiten“ als Einzelgänger, meist als Hausmädchen,

als Meisterinnen im Nachschlüsselwesen und haben das Wirtschaftsgeld im Auge. Aber zwanzig Mädchen können den Richtern mehr Kopfschmerzen machen, als zwanzig Jungen, weil sie gewöhnlich zäh leugnen und trotz der Überführung ihnen ein Geständnis nur zentimeterweise zu entreißen ist. Die Jungen dagegen, einmal erwischt, bekennen meist offen, ja sie brüsten sich mit ihren Abenteuern, und manche legen Geständnisse von kühnen Taten ab, die sie gar nicht begangen haben. Damit dringen wir in einen weiteren Raum vor, der für die Häufung der Jugendverbrechen entscheidend ist.

Die Jungen operieren oft in Banden, nennen den Häuptling „Chef“ und geben sich Namen und — moralische Grundsätze. Die „Tommi-knacker“ zum Beispiel bestahlen nur Engländer und fühlten sich wie eine nationale Widerstandsgruppe. Immer wieder blitzt in diesen straffälligen Jugendlichen die Lust auf „ein mutiges Abenteuer zu bestehen. Wir stellen sie vor unsere besten Richter. Aber was antworten wir ihrer Frage nach dem Abenteuer? Daß es verboten ist? Wir erwarten Teilnahme der Jugendlichen an den Problemen der Zeit. Wie aber sollen sie teilnehmen? In Versammlungen, durch Zeitunglesen? Die Taten der Jungen ist nicht nur eine Naturkraft, die ausbricht, wenn man sie fesselt, sie ist auch die wertvollste Kraft junger Menschen, gewiß doch so wertvoll, wie die Lust ihrer Väter. Wenig aber wird auch in Jugendverbänden darüber nachgedacht, daß die gute Sache Gelegenheit zu Taten und Abenteuern bieten muß, wenn sie Jugend gewinnen will. Eine uns nahestehende Jugendorganisation, die wir um ihre Ansicht zu diesen Dingen bitten, schickte uns zur Antwort — einen Zeitungsartikel.

Vor ein paar Jahren stahlen Jugendliche mit Vorliebe Zigaretten. Heute dienen viele ihrer Straftaten der Sucht, gut angezogen zu sein: Ein genauer Spiegel der Geschmacksveränderung bei der erwachsenen Generation. Nur daß die Erwachsenen, wie jeder Abzahlungshändler erfährt, sich in den „halben“ Vergehen, die gerade noch erlaubt sind, besser auskennen. Hier springt plötzlich eine moralische Frage, für die wir nie Zeit haben, und als krasse Realität ins Gesicht: Erlaubst du dir halbes Unrecht, wird dein Junge ganzes tun; denn er hat mehr Schwung, und die Vorbildkraft der Eltern, zumal der Väter, ist unverändert groß.

Es wächst keineswegs eine Generation von Verbrechern heran. Zwar gibt es ein regelrecht kriminelles Jugendelement, das gesondert zu betrachten ist. In ihren meisten Straftaten aber präsentieren die Jungen den Alten ihre eigene Rechnung, weil sie mit junger Unbedingtheit tun, was die Eltern nur denken und sagen. So im Hause und im Staat. Taten doch auch verblendete junge Leute, die jetzt „Kriegsverbrecher“ heißen, mit der Waffe genau, was zuvor deutsche Spießer am Stammtisch schwadronierten und der Staat ihnen befahl. CK

Die Jugendkriminalität steigt weiter -

Jugendliche Straßenräuber

Jugendlicher bestiehlt

Junge Burschen beraubten eine 79jährige

Lehrling floh

wer ist schuld?

Mit Achtzehn ein verlorener

# Das Bilderbuch meiner Jugend

## Roman einer Zeit von Hermann Sudermann

Copyright by J. G. Cotta'sche Buchhandlung Nachf., Stuttgart.

20. Fortsetzung

Daß ich ein roter Revolutionär war, ein Atheist, ein Materialist — ein „Umwerteter aller Werte“ würde ich gesagt haben, wenn es so etwas wie Nietzsche schon gegeben hätte — und daß ich mich bereit fühlte, für die Erlösung des geknechteten Proletariats in Schmach und Tod zu gehen, das alles legte ich ihm stolz und demütig an das sicherlich in gleichem Takte pochende Herz.

Hätte ich geahnt, daß dieses Herz für Gottesgnadentum, für junkerliche Gewalt und Bismärkschen Absolutismus schlug, würde ich mich vorsichtiger verhalten haben.

Die Folge meines Geständnisses war drum auch, daß nichts mehr darauf folgte. Die Monate des langen, harten Winters gingen dahin, ohne daß der Briefbote dem atemlos seiner Harrenden jemals wieder ein aus dem schönen braunen Büttenpapier gefügtes Kuvert in die Hand gedrückt hätte. Längst war der Frühling unterwegs, und der liegengeliebene Student, der inzwischen „wegen Unfleißes“ aus den Registern der Berliner Universität gestrichen worden war, rüstete sich — hätte er nur gewußt, womit sich rüsten! —, die Fahrt ins weite Land noch einmal kühn ins Werk zu setzen, da kam ein unscheinbares zerknittertes Briefchen an, das italienische Marken trug und einen mit wenigen Bleistiftzeilen beschriebenen Zettel in sich barg.

Die lauteten:  
„Beim Ordnen meiner Papiere fällt Ihr zweites Schreiben mir in die Hand. Ich habe hier in Rom mein geliebtes Weib verloren. Sie hat Ihnen wohl gewollt. Ich kehre jetzt nach Deutschland zurück. Wenn Sie wieder in Berlin sein werden, suchen Sie mich auf. Wir wollen dann weiter sehen. Ihr H.H.“

So leuchtete mir also wieder ein Gestade, an dem meine Hoffnung Anker werfen konnte. Als hätte ich sie längst gekannt und verehrt, so trauerte ich der Dahingegangenen nach. Wie würde ich erst getrauert haben, hätte ich gewußt, welch hochgesinntes Frauentum das Nichts mit ihr verschlungen hatte. Und wären meine blutrünstigen Bekenntnisse nicht gewesen, so hätte ich, statt im verschneiten Hinterwald zu hocken, die höchsten Wunder dieser Welt geschaut. Nach ihrem Wunsche hatte ich als Hauslehrer ihrer beiden Knaben nach Rom nachkommen sollen, — da war durch mein rotzunasiges Rebellentum der Plan zuschanden geworden.

### Das Reisegeld

Das erfuhr ich alles viel später. Fürs erste hieß es die Mittel schaffen, um bis nach Berlin zu gelangen und die erste Zeit hindurch dort leben zu können.

Mit gepreßtem Atem begab ich mich auf den Rundgang, um in diesem oder jenem Hause, in dem ich bislang freundschaftlich verkehrt hatte, einen verschämten Pump anzulegen. Aber schon an der ersten Stelle, an der ich auf unbedingten Erfolg rechnen zu dürfen glaubte, wurde ich mit einem kurzen und verbissenen „Nein“ zur Tür hinausgeschickt. Wie ein verprügelter Hund fand ich mich auf dem Marktplatz wieder und schwor mir zu, lieber zu verhungern, als eine zweite Demütigung dieser Art herauszufordern.

Ein Glück war's, ein großes und nie zu vergessendes, daß der alte Settegast mir beim Abschied als Entgelt für die Hilfe, die ich ihm während des Winters an Markttagen geleistet hatte — noch war ich mit jeder Flasche und jeder Schublade vertraut —, eine Handvoll harter Taler gab, die für die vierte Klasse fraglos reichten.

Und dann machte sich Mutter erst noch auf den Bittweg. Zuerst zu einer alten wohlhabenden Sanitätsrätin, von der die Sage ginge, daß sie Bedürftigen auf hohe Zinsen lieh. Die war auch gleich bereit, zehn blanke Taler auf den Tisch zu legen, und als Mutter mit klopfendem Herzen nach der Zinshöhe fragte, da schüttelte

sie nur den Kopf und sagte, um solche Neben-sachen brauche man sich nicht zu kümmern; wenn sie das Geliehene bei Gelegenheit wiederbekäme, so wäre es mehr als genug.

Und diese meine Wohltäterin ist nicht nur tot, sie hat auch bereits ausgeschlafen. Als ich bei meinem jüngsten Besuch in der Heimat auf dem Kirchhof herumging, um voll feinschmeckerischer Rührung alte Erinnerungen nachzukosten, da fand ich in einer Ecke einen Haufen ausgedienter Kreuze, deren zugehörige Gräber zum Besten neuer, platzbedürftiger Pilger hatten geräumt werden müssen, und auf einem von ihnen las ich den halberloschen Namen jener Frau, der nun in Hast vollkommenem Vergessenwerden zuströbt. Auch ich will ihn nicht nennen, denn jenes Gerücht darf nicht als Makel an ihm hängen bleiben.

Strahlend vor Glück brachte Mutter ihre Beute heim. Zu jenen zehn Talerstücken war noch manches andere hinzugekommen. Säumige Milchgeldschuldner waren der Mahnung nicht ausgewichen. Gute Freundinnen hatten ihre Ersparnisse zusammengekratzt, sogar zwei Krönungstaler fanden sich vor, die doch sonst nur als Schaumünzen dienten. Und schließlich brachte auch mein Vater sein Scherlein getragen. Ich wollte es erst nicht nehmen, denn ich wußte wohl, wie schwer ihm das Opfer geworden war. Aber er sagte: „Behalt's nur! Es wird ohnehin das Letzte sein, was dein Vater dir geben kann.“

Und es war auch das Letzte. — — —  
So nahte der Tag der Abfahrt heran.

Das Abschiednehmen war erledigt. Viel Schmerzen hatte es nicht gekostet. Selbst als ich die Hand der jüngst Vergötterten zum letztenmal an meine Lippen geführt, hatte mein Herz nicht höher geschlagen. So rasch kann eine Leidenschaft in nichts zerrinnen. Nirgends ein Bild, das ich in meinem Heiligenschein hätte mit mir tragen dürfen!

Zum Kirchhof noch, der Großmutter Lebewohl zu sagen — dann war ich fertig.

Kein Geld — kein Heim ...

Da, wie ich zwischen den Gräberreihen entlangschritt, auf denen die schon wärmere Nachmittagssonne sich geruhsam niederließ, kam eine dunkle Mädchengestalt mir entgegen — hoch, üppig-schlank, festen und federnden Ganges, wie nur die Reifen ihn an sich haben.

Ich kannte sie wohl. War sie doch, obgleich erheblich älter als ich, eine meiner liebsten Tänzerinnen gewesen. Aber über den gebotenen Schwatz hinaus war ich ihr niemals nahegetreten, vielleicht, weil ihr Hochmut mich abgeschreckt hatte. Sie wollte zum Besuch bei einer verheirateten Schwester und wollte demnächst den Ort verlassen. Mehr wußte ich nicht von ihr.

Wir hielten beide an, und da ich sie bei meiner Abschiedsvisite nicht gesehen hatte, gestattete ich mir, dem gnädigen Fräulein die gestern gesandten gehorsamsten Empfehlungen mündlich zu wiederholen.

Sie nickte mit Herablassung, wie es sich so einem jungen Dachs gegenüber geziemte. Und dann fragte ich, was sie zum Kirchhof hinziehe, da sie, soweit ich wisse, Angehörige auf ihm nicht liegen habe.

„Ich finde, mit den Toten unterhält man sich besser als mit den Lebenden“, erwiderte sie. Doch als ich hieraus die Konsequenzen ziehen wollte, meinte sie rotwendend, so wäre es nicht gemeint, und wenn ich Zeit hätte, könnten wir wohl noch ein Stück mitsammen gehen.

Ich küffelte dankbar den Hut, und weil der Wald in nächster Nähe wankte, so kletterten wir, statt auf die Dorfstraße zurückzukehren, nach der entgegengesetzten Seite hin quer durch den Kirchhofgraben und dessen Böschung hinab, von wo ein Feldweg in kiefernuschattete Einsamkeiten führte.

In Tiefen und Mulden lag noch der Schnee. Aber dicht daneben grünte schon lustig der

Kälberkropf und die Taubnessel — und weiterhin gar, dort wo der Wald begann, quoll das Moos- und Blaubeerenpolster so üppig grün, als wären wir mitten im Juni.

In mir gürte ein wilder Eifer, den tadelfreien Cavalier zu spielen. Ich erschöpfte mich in Artigkeiten und versicherte ihr mit gefühlvollem Augenaufschlag, daß ich die glücklichen Stunden, die ich in ihrer Nähe verlebt hätte, niemals im Leben vergessen würde.

„So besonders glücklich sind Sie mir eigentlich niemals vorgekommen“, entgegnete sie und maß mich mit einem Seitenblick, dessen forschender Ernst mich tief beschämte.

Stammelnd fragte ich, wie sie das meine. „Nun — wir beide hatten doch in dem Nest gleich wenig zu suchen“, war ihre Antwort. Und dabei sah sie mir mit bitterem Lächeln voll ins Gesicht.

„Bei mir ist die Sache sehr einfach“, erwiderte ich, den Cavalier zum Teufel schickend. „Ich hatte kein Geld.“

„Bei mir ist die Sache nicht minder einfach“, sagte sie auflachend. „Ich hatte kein Heim.“

„Bei Ihrer Frau Schwester hatten Sie doch eins“, warf ich ein.

„Finden Sie, daß das ausreicht?“ fragte sie. Mit schuldiger Zurückhaltung erwiderte ich, daß mir hierüber natürlich ein Urteil fehle.

„Wissen Sie, auf welchen Gesellschaften Sie mir am besten gefallen haben?“ fragte sie plötzlich.

„Nun?“

„Zu denen Sie nicht geladen waren.“

Ich bedankte mich für die Bosheit.

„Denn wenn ich dann morgens um drei im Schlitten bei Ihnen vorüberkam“, fuhr sie unbekümmert fort, „sah ich in Ihrem Giebelzimmer noch Licht. Und dann habe ich sie heiß benedict ... Einmal oder zweimal, als ich das Fenster dunkel fand, habe ich nachher nicht recht einschlafen können. Ich fragte mich immerzu: Ist er nun nicht mehr so fleißig? ... Und dabei war es mir, als hätten Sie mir eine Hoffnung zunichte gemacht.“

Ich starrte sie an. Sie hatte im Vorwärtsgen ihr Gesicht so ganz nach meiner Seite gewandt, daß ich jeden Zug darin studieren konnte, und mir war, als hätte ich sie noch nie gesehen. Das große braune Auge, das in lächelnder Zielbewußtheit auf mich ruhte, schien wie von innen golden durchleuchtet, und um die vollen, festumrandeten Lippen lag's wie ein drängendes Geheiß.

Ganz klein, ganz hilflos erschien ich mir neben dieser kühnen Ueberlegenheit, die doch wieder nichts als weiche Anteilnahme war. Und dann stammelte ich etwas von dem unverhofften Glück, daß sie sich so freundlich um mich gekümmert habe.

„Wie sollte ich nicht?“ erwiderte sie. „Wir waren doch Leidensgefährten.“

„Wird er ernst machen?“

Und dann fing sie aus freien Stücken von ihrem Schicksal zu reden an.

„Ich bin achtundzwanzig und schon ein spätes Mädchen ... Heiraten soll ich durchaus ... drum werd ich 'rumgeschickt ... Ueberall, wo 'ne gute Partie zu machen ist, da muß ich in die Erscheinung treten ... und war es mal wieder nichts, dann geht die Geschichte von neuem los ... Zwei Schwestern und zwei Tanten habe ich ... die wechseln sich ab ... und alle haben eine Heidenangst, daß ich sitzenbleibe, denn dann liegt ich ihnen für immer auf dem Halse ... Gelernt habe ich nichts. Dafür war meine Kinderstube zu fein ... Höchstens Hausdame könnte ich werden. 'Repräsentantin' nennt man das wohl. Bei einem älteren Witwer ... Es mag auch ein Junggeselle sein ... der sich dann vielleicht in einen verliebt ... Und wenn er auch grau und picklig ist ... Dafür muß man Gott danken, denn das ist die einzige Karriere, die man zu machen hat.“

Fortsetzung folgt

## Stell Dich dem Leben!

... Ich lebe, und ihr sollt auch leben ...  
Christuswort Johannes 14, 19.

Wie ein zündender Blitz schlug unter lebhafter Zustimmung von 30 000 Teilnehmern an der Jugendkundgebung des Evangelischen Kirchentages 1952 im Neckarstadion in Stuttgart diese beachtenswerte Bemerkung des Berliner Jungarbeiters Ernst Lange ein: „Es ist an der Zeit, daß wir lernen, ein freies und freudiges Ja zur Maschine zu sagen, denn sie ist ein gutes Werkzeug im Dienste der Menschen füreinander.“

Auch im Zeitalter der Technik sollen wir Menschen nach Gottes Schöpferordnung wirkliche Herren der von uns in fortschrittlicher Entwicklung erfundenen Instrumente werden und bleiben. Dringend notwendig ist es daher, unser Wirken und Werke als wertvolle Tätigkeit zu erkennen, anzunehmen und innerlich zustimmend zu bejahen als echten Beruf, als Gabe und Aufgabe Gottes, die nur Fähige und Tüchtige, Charaktervolle und Zuverlässige bewältigen können. Niemand nimmt uns dabei unsere persönliche Verantwortung ab. So haben wir nach dem Geheiß Jesu Christi, der als der Lebendige kein blaßes Schattendasein neben dem Leben führt, sondern unserer Existenz wirkliche Impulse verleiht, uns dem Leben und seinen Erfordernissen ernsthaft und verantwortungsbewußt zu stellen.

Unser heutiges Leben wird von der Masse bestimmt. Wir gehen mit Tausenden zugleich zur Arbeit, wir wohnen mit ihnen in einem Wohnblock, sehen denselben Film und erleben die gleiche Rundfunkübertragung. Wir benutzen serienmäßig hergestellte Kleidung, haben Möbel aus der Massenfabrikation und schaffen, essen, denken und sprechen in fortschreitender Gleichförmigkeit wie unsere Umgebung. Wenn wir uns von diesem unvermeidlichen Vorgang mißachtend abzusetzen versuchen, dieses gegebene Massenleben als etwas Minderwertiges ansehen und uns etwa schmollend in eine sogenannte fromme Ecke zurückziehen, dann betrügen wir uns selbst und entziehen uns verantwortungslos dem Leben.

Auch für uns Heimatvertriebene, die wir bereits in den Prozeß der Wirtschaft eingegliedert sind oder eingefügt werden wollen, ist dieses heutige Leben der Masse eigenes Leben und persönliche Aufgabe.

Es gilt, gerade dort, wo Massen leben, in Maschinenhallen und Werkräumen, in Geschäften und Büros, in öffentlichen Betrieben, Behörden und Schulen, — überall da, wo heute das Leben flutet und strömt, für jeden einzelnen, durch seine verantwortungsbewußte Haltung überzeugend darzulegen, daß allein Gottes Wort und Weisung echte Menschen bildet, die sich dem Leben stellen. Das Wirken Christi will durch seine Jünger mitten hinein in das Geschehen der Welt. Es ist Aufgabe der Christen, dieses wieder in organischen Zusammenhang mit Gott als dem Ursprung und der Quelle allen Lebens zu bringen.

Das geschieht da, wo wir mit einem Arbeitskollegen oder einer Betriebskameradin in der Frühstückspause ein schlichtes gutes Wort sprechen. Das vollzieht sich dort, wo wir einen persönlichen Weg zum Nachbarn auch und gerade in der Mietskaserne finden. Das ereignet sich, wenn Eltern unter eigenem Vorbild in der Familie ihre Kinder unbeirrbar zu verantwortlichen Menschen erziehen. Jesus Christus verwehrt eine feige Flucht in windstille und darum müßige Räume, er zerstört unwirkliche Träume von einer nicht mehr vollziehbaren Rückkehr zu vergangenen, altväterlichen Verhältnissen. Als Herr und Gebieter des Lebens gibt er deutliche Weisung, von der uns niemand entbindet. Inmitten des Zeitalters der Technik und im Leben der Massen ruft er durch sein Wort Menschen in seine Gefolgschaft, dem Leben zu dienen. Auch dir gilt dieser Auftrag: Stell Dich dem Leben!

Richard Paluk,

früher Pfarrer in Thierenberg, Samlandkreis  
Fischhausen, jetzt in Hamburg-Rissen

## Der Stein in Sankt Lorenz

Kleine Erzählung von Karl Herbert Kühn

„Ja, das war der Pikkahn. Mein Großvater wußte noch, wie er damals hier von Rauschen nach Hamburg gefahren ist.“ Der Fischer, dem die Tabakpfeife aus dem Mundwinkel hing, lehnte sich an sein Boot und sah so in den sinkenden Abend hinein. Die Sonne stand tief; sie rötete sich schon. Der Himmel war wolkenlos klar über der See. Das Bad mit seinen Badezellen auf den Brettergängen über dem Strand lag in einiger Entfernung stumm und leer.

Ich war den Abend zum Strande hinunter gestiegen. Auf halber Höhe war ich stehen geblieben. Hinten, über dem Saum, an dem sich der Himmel auf die See zu setzen schien, verwehte ein dunkler Streifen Rauch. Es war kein Schiff zu erkennen; nur dieser Rauch, der sich bald ins Nichts verlor, verriet seine Fahrt.

Es war seltsam. Vor ein paar Tagen führte mich ein Spaziergang nach dem Kirchdorf Sankt Lorenz, das südlich von Rauschen schon mitten zwischen Feldern im Lande liegt. Der Turm der Kirche, der sich schlank und rötlich noch wie aus den Jahren der Ordensritter über die grünen Kronen von Bäumen erhob, lockte mich hin. Ich erwartete nichts. Es war mehr eine Stimmung, aus der heraus ich ging.

Es hatte denn auch, das kleine Sankt Lorenz, kaum ein anderes Gesicht als andere Dörfer, die

ich im Samland gefunden. Die Kirche war klein. Um sie herum lag der Friedhof. Was mir auffiel, war die Einfassung, die Umfriedung dieses stillen, letzten Gartens. Es war, wie ich mich heute noch erinnern will, nicht etwa eine niedrige, steinerne Mauer. Es war ein Zaun aus festen, halbmansshohen Brettern, aus hölzernen Platten, eine ohne Zwischenraum neben die andere gestellt. Unwillkürlich entstand so der Eindruck von Palisaden, obwohl die Augen nicht Pfähle sahen, und die Vorstellung entfloß zu fernem Inseln, auf deren einer, mitten in einem südlichen Meere, ein Robinson sein Haus zu errichten begann.

Es mochte diese knabenhafte Vorstellung gewesen sein, die mich auf einmal hier in diesem samländischen Friedhof, umhergehen und suchen ließ, als umgäbe mich ein Land, das ich zuvor noch niemals betreten hätte. Schon erschienen mir die Bäume in einer fremden Gestalt; ich vermeinte, obwohl es ein Sommertag war, einen Hauch von Dürften wie im Frühling in einem Garten nicht fern dem Mittelmeer, in einem schlafenden Tal im Morgenland zu verspüren. Die Gräber gewannen eine andere Form. Es war mir, als erblickte ich, im helllichten Tage die im Mondschein bleichenden weißen Steine auf einem mohammedanischen Friedhof in den Ber-

gen. Es fehlte nicht viel, und es wäre mir ein Ritter von denen begegnet, die nach der Schwäbischen Kunde mit dem Kaiser Rotbart zum Heiligen Lande gezogen waren.

Ich ging die schmalen Gänge zwischen den Gräbern hin. Dort wucherte ein dichter Busch von Lebensbaum; er war schon fast verwildert. Im Schatten des dunklen, stummen Grüns lag ein grauer, schon von Moos überdeckter Stein. Doch die Inschrift auf ihm war noch immer zu lesen. Ich beugte mich hinab. Ich behielt von dem, was auf dem Steine stand, nur die eine Zeile: „gestorben in Batavia.“ Es war mir, als hätte der Name des Toten mit einem P begonnen; er war in Kirtigehnen geboren, also unmittelbar in der Nähe von Rauschen, an dem Wege, auf dem ich nach Sankt Lorenz gegangen.

„Ja, das war der Pikkahn.“ Der Fischer an seinem Boot, der in den Abend hinaus sah, schwieg noch eine Weile. Dann hängte er die Pfeife in den anderen Mundwinkel, was so viel bedeutete wie, daß er etwas nicht Alltägliches berichten wollte. Und dann erzählte er mit einigen abgebrochenen Sätzen — denn er liebte nicht viel Worte und nahm an, daß er's mit Menschen mit einigem, gesundem Verstand zu tun hätte —, was den Albert Pikkahn aus Kirtigehnen betraf:

Schon, als er noch klein war — Schon damals — Immer hier durch das Dorf am Mühlenteich hin — zu den Booten am Strand oder oben auf die Küste — Er sah immer aufs Meer — weit — wer weiß, was er damals gesehen hat — Er

wollte Fischer werden — dann ging er zur See — Er kam noch zweimal wieder — dann blieb er weg — wo — keiner wußte — Und dann“, der Fischer lehnte sich zurück, er hob einen langen Atem aus der Brust, „dann kam ein Brief — Mein Vater war dabei, als der Lehrer ihn vorlas — Der Brief kam von weit — Der Ort, der ist der, der auf dem Grabstein steht — Der Albert Pikkahn, der immer in die Welt, in die weite wollte, der konnte nicht sterben, bis ihm einer versprach, er würde nachher, wenn der Pikkahn dann tot, hierher in sein Dorf nach Kirtigehnen schreiben — Denn der Pikkahn, der wollte, daß er auch hier, zu Hause, so hat er's gemeint, in der Erde schlief, auf der er einmal zum ersten Male — Ja, und da haben sie dem Albert Pikkahn in Lorenz einen Stein wie auf ein Grab gelegt — Aber er, der Pikkahn, der liegt drüben weit — Und sie schrieben auf den Stein: geboren in Kirtigehnen — das wußten sie ja alle — und: gestorben — in dem Ort da, den Sie ja selber gelesen haben — denn der stand in dem Brief.“

Der Fischer nahm die Pfeife, aus der kein Rauch mehr kam, aus dem anderen Mundwinkel; er behielt sie in der Hand. „Gehn“, sagte er dann langsam, „das kann einer, ja — Aber er muß zurück — Wohin er gehört.“ Er sah auf das Meer: „Oder auch dort — Auch da sind wir zu Hause. Aber nicht —“, er besann sich, er faltete die Stirn; es fiel ihm nicht ein. Ich meinte zu erraten; „Batavia“ sagte ich. Der Fischer nickte: „Ja — Nicht dort — Er mußte zurück, auch der Albert Pikkahn.“

# Jetzt hören Sie Gerhard Gregor



Gerhard Gregor

Im Nordwestdeutschen Rundfunk meldet auf Mittelwelle der Ansager an jedem Freitag früh um 8.15 Uhr und auf UKW-Nord am Sonntag um 13.10 Uhr (und zwischendurch auch sonst nach manchen Mal): ... und jetzt hören Sie Gerhard Gregor auf der Hammond-Orgel. Oft vernehmen auch die Hörer anderer Sender den variantenreichen, vibrierenden Klang dieser elektrisch gesteuerten Orgel, ihnen ist der Name des sie meisterlich beherrschenden Funk-Organisten ebenfalls geläufig.

Gerhard Gregor ist Ostpreuße. Er wurde 1906 in Ruß am Memelstrom geboren. Sein Vater, der später der erste Generalsuperintendent des Memellandes werden sollte, war dort Pfarrer.

1914 übersiedelten die Eltern nach Memel, wo der Vater Pfarrer an der St. Johannes-Kirche war. Im Ersten Weltkrieg blieb der geliebte älteste Bruder als U-Boot-Kommandant auf See. Wie hatte der jüngere den straffen Marineleutnant bewundert, als dieser 1913 nach beendeter Auslandsfahrt auf SM Panzerkreuzer „Moltke“ den Heimaturlaub im Elternhaus verbrachte! Zu seinem Kummer wurde Gerhard schon früh zu Bett geschickt, aber er lauschte aus seiner Kammer dem Geigenspiel des seebefahrenen Bruders, der exotische Tanzweisen wiedergab.

Der Erste Weltkrieg besuchte Gerhard Gregor aber auch ein Geschenk: ein im Pfarrhaus einquartierter Soldat überließ ihm eine Flöte, die für den Landsor nur Gepäckballast war. Niemand zeigte dem Jungen, wie man auf dem Instrument spielen mußte; also brachte er selbst sich diese Kunst bei.

„Ich hatte das Privileg, der einzige Flötenspieler in Memel zu sein. So konnte ich als Zwölfjähriger helfend im Stadttheater einspringen, als dort ein Volksstück einstudiert wurde, das sich um Friedrich den Großen und die von ihm protegierte Tänzerin Barberina rankte. Natürlich sollte der König auch auf der Bühne seine geliebte Flöte spielen. Der musikbegeisterte Apotheker Stephan ließ dem Theater eine zweite Flöte. Ich lauerte während der Vorstellung hinter den Kulissen, spähte durch ein Loch in der Leinwand und gab acht auf die Gebärden des Schauspielers in der Königsrolle. So wie er die Flöte an die Lippen führte, blieb ich mein Solo. Auch als die Fridericus-Filme anliefen, wirkte ich im Kino-Orchester mit — es war ja noch die Zeit des Stummfilms. Spitzte Fridericus — alias Otto Gebühr — den Mund am Notenpult zu Sanssouci, so flötete ich los.“

### Dank an Musikdirektor Johow

Mit Verehrung spricht Gerhard Gregor von seiner ersten Klavierlehrerin, Fräulein Elisabeth Oloff, einer Tochter des Amtsvorgängers seines Vaters. Die alte Dame, die vielen Memeler Kindern die Kenntnisse des Notenlesens und das Klavierspiel beigebracht hat, lebt heute in Mitteldeutschland. Besonderen Dank weiß er dem damaligen Organisten an der St. Johanniskirche, dem Königlichen Musikdirektor Alexander Johow, der dem Knaben erlaubte, auf der Orgel zu spielen.

Als der angehende Musiker nach Ablegung der Reifeprüfung auf dem Luise-Gymnasium in Memel 1925 an der Staatlichen Akademie für Kirchen- und Schulmusik in Berlin zu studieren begann, mußte er bald erkennen, wie unzureichend sein Wissen und das handwerkliche Können waren. Drei Jahre ernster Arbeit, und er konnte 1928 das Organistenexamen ablegen.

„Aber ich wollte nicht Kirchenorganist werden“, erzählt er, „die Entwicklung des Orgelspiels innerhalb des kirchlichen Raumes hat mir recht gegeben. Immer mehr ist der Organist zum Liturgier geworden. Ich aber wollte nicht nur klassische Musik spielen; ich wollte auf dem Instrument frei von allen Vorschriften sein, phantasieren und spielen, was mir in den Sinn kam!“

1925/26 wurden die ersten Wurlitzer-Orgeln aufgestellt, die der Volksmund als „Kino-Orgeln“ bezeichnete. Im Ufa-Palast am Zoo in Berlin probierte Gerhard Gregor die Möglichkeiten des neuen Instrumentes aus. Noch schwankte er, ob er Kammermusiker werden sollte, doch lockten die Angebote von Filmtheaterbesitzern und Schallplattengesellschaften. Er entschied sich für das interessanteste Objekt.

Der aus Allenstein stammende Verleger Dr. h. c. August Madsack hatte für seine Zeitung, den „Hannoverschen Anzeiger“, ein Hochhaus bauen lassen, in dessen Kuppel ein Planetarium eingerichtet wurde; auch ein Kulturfilmtheater befand sich im Hause. Sobald das Licht im Planetarium ausgeschaltet wurde, erklang das Gregorsche Orgelspiel, um die Zuschauer in eine andächtige Stimmung zu versetzen. Allmählich flammten dann in der künstlichen Himmelskugel die Sterne auf und begannen ihren Kreislauf. „Fünf Stunden saß ich im Planetarium und

im Kulturfilmtheater an der Orgel. Es war dies eine herrliche Zeit für mich, denn mir war in allem, was ich spielte, jede Freiheit gestattet.“ 1930 verscrieb sich Gerhard Gregor dem Hamburger Rundfunksender, dem er von diesem Jahre an angehört. Aufmerksam verfolgte er die Versuche auf dem Gebiet der elektrischen Tonerzeugung. Die deutschen Fachgenosse wurden durch andere Aufgaben abgedrängt, und so machte der Amerikaner Hammond mit der von ihm erfundenen und nach ihm benannten elektrischen Hammond-Orgel das Rennen. Rund 35 000 dieser Instrumente werden heute in den Ländern bespielt. Insgesamt besitzt der NWDR in Hamburg vier Orgeln verschiedenster

Systeme. Eine davon wurde 1948 nach den überlieferten Prinzipien der Barockorgel gebaut. Gerhard Gregor liebt sie alle, denn jede hat ihren eigenen Ton und ihre besonderer Vorzüge. Daheim, in seinem neu errichteten Haus in Hamburg-Niendorf, treibt er im Kreise der Selten Musik. Der älteste Sohn bereitet sich bereits auf den Ingenieurberuf vor; ein Junge von elf und ein Mädel von acht Jahren erfüllen das Haus mit kindlicher Lebensfreude. Sie durchdringt auch den hochgewachsenen, breitschultrigen Mann, denn „die Orgel ist die Königin aller Instrumente, und der Orgelspieler ist ein König!“ Erwin Scharfenorth

# Wie wir zu Hause schabberten

Die häufigsten Ausdrücke der ostpreußischen Mundart nach dem ABC geordnet

Diese Wortsammlung ist ein schönes Beispiel dafür, wie ein heimatbegeisterter Sammler dem großen Werk der Erfassung unserer Heimatmundart dienen kann.

- A.
  - aasig = toll, großartig
  - abäschern, sich = sich bemühen
  - abbeißen = einen Schnaps trinken
  - abkratzen = sterben
  - abschlackern = abschütteln
  - anglupen = grollend ansehen
  - ankokeln (Holz) = ankohlen
  - ankuscheln = anschniegen
  - anpesern = anstecken
  - aufdeuweln = aufschwätzen
  - aufkeschern = aufmuntern
  - ausdifteln = sich ausdenken
  - ausbütschen = entwischen
  - ausgestirnt = sternklar
  - ausglutschen = ausgleiten
  - auslatschen = austreten (Schuhe)
  - ausspellen = ausschlagen
  - auspolken = auspulen
  - ausstiepen = auszanken
  - Aust = Ernte
- B.
  - baggrig = klapprig
  - barft = barfuß
  - Bartsch (Beeten) = Eintopf aus roten Rüben
  - bedammeln = schwindlig werden
  - bedeicheln = etwas fertig bringen
  - bedeppert = betäubt
  - bedimpeln = beschummeln
  - bedrücken, jemand = jemand erwischen
  - bedingsen = etwas fertigbringen
  - bedutt sein = verdutzt sein
  - Beek (Bach) = Wasserarm, -lauf
  - Beete (rote) = Rote Rüben
  - befruscheln = befreunden
  - befummeln = etwas fertigbringen
  - begnubsen = unsauber beschneiden
  - begrunzen = begrußen
  - beiwienigstens = wenigstens
  - beklämern = bedecken
  - bekraßeln = z. B. Tisch zu sehr vollstellen
  - bekunkeln = heimlich bereden
  - belajpen = erwischen
  - benuscheln = sich beschmieren
  - beribbeln, berappen, = bezahlen
  - beschnorcheln = sich betrinken
- C.
- D.
  - dam(m)lig = dämlich
  - „mit dem Dämelsack geschlagen“ = geistig beschränkter Mensch
  - Dammelskopp = Dummkopf
  - dal = nieder hin („Huck di dal“)
  - (rein)dämmern = hereinschlagen
  - Dittchen = 10-Pf.-Stück
  - Dojahn = Dummkopf
  - doofschlaubig = sich dumm stellend
  - dreibasig = frech, vorlaut
  - dreidämmig = besonders dämlich
  - drellen = drehen
  - drippeln = tröpfeln
  - drucksen = zaudern
  - druggig = dicklich
  - Dubs, Dups = Hintern
  - Dubbas = Sammelbegriff für Werkzeug-(ersatz)
  - Dudszak = Dummkopf
  - dudeln = Musik machen
  - Dussel = dummer Mensch
  - duster = dunkel, finster
  - duhn = betrunken
  - dwatsch = töricht
- E.
  - einbuttern = einbüßen
  - Erbärmung
  - Erbarmt sich = Ausruf der Verwunderung
  - eingebulst = eingedrückt (Hut)
  - (rum)egen = herumtoben
  - erkobern, sich = sich erholen (z. B. nach Krankheit)
- F.
  - Farin = Zucker (Melis)
  - fisslig = aufgeregt, zappelig, nervös
  - Fladen = Gebäck (Blechkuchen)
  - Fleck = Originalgericht aus Rinderdarm und -mägen
  - Flinsen = Pfannkuchen (Apfel- und Mehl-Flinsen)
  - Flinsenpfanne = Bratpfanne
  - Flochten = Flügel
  - Flomen = Nierenfett b. Gänsen
  - Flusch machen = ein Gesicht ziehen
  - fluschen = gut vorangehen, schaffen
  - fordern = fordern
  - fortz = sofort, gleich
  - Funzel = schlecht brennende Lampe
  - Fupp = Tasche
  - Fusseln = herabhängende oder lose Fäden
- G.
  - gaunerig = auf seinen Vorteil bedacht
  - gielen = gierig nach etwas blicken
  - gieprig = gierig
  - Gissel, Gussel = junge Gänschen
  - glibbrig = klebrig, feuchtglatt
  - glupen, glupsch sein = mißvergnügt sein, grollen, böse blicken
  - Glumse = Quark
  - gnarren = quarren
  - gnabbern = knabbern
  - Gnaschel = kleiner, unbedeutender Mensch
  - gna(u)tschig = mißvergnügt, quarrig
  - gniddern = versteckt lachen
  - Gniefke = Geizhals
  - gnietsch = mißgünstig
  - gniffachen = heimlich belachen
  - gnorren = betteln (v. Kindern)
  - Gnos (kurz gespr.) = kleiner Mensch
  - Gnurpel = kleiner Mensch
  - gnurren = knurren
  - grabbeln = tasten, greifen, fassen, tasten
  - graurig = scheußlich, unangenehm
  - Grieben (Greewe) = kleingeschnittenes, ausgebratenes Fett
  - Gromull = mürrischer Mensch
  - Grumpel = Schimpfwort (Schluß folgt.)



## Der kleine Rasemuck

Liebe Ostpreußenkinder,

man, habt ihr geraten, in welchen Städten und Schlössern die ostpreußischen Sagen spielten? Oder haben die Eltern tüchtig helfen müssen? Heute will der kleine Rasemuck die Lösung verraten. Die Sage von dem Riesenaal war ganz einfach, das konnte ja nur der berühmte Tolkenmter Aal sein, der das Frische Häff unsicher machte. Lösung Nr. 1. Tolkenmter. Der Konopka-Berg, ja, wo liegt denn der? Gar nicht weit von Angerburg, und im Angerburger Schlosse trieb der Wirt Konopka aus Ogonken den Teufel aus. Das zweite Lösungswort lautet also: Angerburg! Dann die wunderhübsche Sage von den Fingerlingen. Sie trieben im Schlosse Prassen ihr Unwesen und die Braut des Fingerlings soll eine aus dem Geschlecht der Eulenbergs gewesen sein. Dritte Lösung: Prassen. Nun kommt der Kamsvikus heran. Am rechten Ufer der Angerapp erhebt er sich, dicht an der schönen, großen Stadt Insterburg, und in der Insterburger Lutherkirche war das Eisenkreuz zu sehen, das als Denkmal des guten Sohnes des Kamsvikus angesehen wurde. Da haben wir das vierte Lösungswort gefunden: Insterburg. Und nun die Geschichte vom Dittchenbrot. Wo anders könnte das geschehen sein als in Domnau? Und damit haben wir das fünfte Lösungswort gefunden! Nehmen wir nun von den ersten vier Lösungswörtern den Anfangsbuchstaben und hängen die beiden letzten Buchstaben des fünften Städtenamens an, dann haben wir die gesuchte Stadt: Tapiau! Die Geschichte vom Schloßkaplan Walleradt ist also in Tapiau passiert.

Nun, das war eine feine Sache? Bald wird der kleine Rasemuck euch ein ähnliches Geschichtsrätsel aufgeben. Denn raten, lernen und sich noch dazu über die hübschen Geschichten und Sagen freuen, das ist doch eine großartige Sache. Viele liebe Grüße!

Euer kleiner Rasemuck

### Die Geschichte vom Seeigel

Es war einmal ein ganz junges, niedliches Seeigelchen. Es hieß „Pit“. Pit saß zu Hause und langweilte sich. Da sagte die Mutter: „Ich muß jetzt den Garten aufräumen und die kleinen Fische daraus vertreiben. Gehe du zum Großvater und lasse dir eine Geschichte erzählen. „O ja, gerne!“ rief Pit und lief davon.

Es war kein sehr weiter Weg bis zum Großvater. Pit kam bald keuchend dort an, denn er war sehr schnell gelaufen. Der Großvater saß im Garten im Schatten des großen Tangbaumes. Er rauchte aus einem Halm etwas getrocknetes Seegras. „Guten Tag, Großvater!“ sagte Pit. „Guten Tag, Pit“, erwiderte der Opa. „Erzähle mir doch eine Geschichte, du kannst das immer so fein!“ meinte Pit. „Na schön“, sagte der Großvater. „Weißt du, wie wir Seeigel entstanden sind? Dann will ich es dir erzählen!“ Schnell legte er seine Pfeife auf ein leeres Schneckenhaus, gab seinem kleinen Enkel noch ein Tellerchen mit eingemachten Stacheln und begann:

„Vor vielen, vielen Jahren lebte auf der Erde ein ganz, ganz winziger Igel. Er wurde am Ufer eines großen Wassers geboren und lernte gleich viele Fische kennen. So wuchs er heran. Sein bester Freund war ein Delphin. Dieser Delphin erzählte ihm soviel Schönes von seiner Heimat, dem großen Wasser, so daß der kleine Igel unbedingt auch ein Wassertier werden wollte.

Er sprach mit dem Delphin über seinen Wunsch. Sein Freund ritzte sich nun mit einer Muschel die Haut auf und gab dem Igel etwas Fischblut. So waren sie Blutsbrüder geworden. Der Igel konnte nun durch das Fischblut im Wasser leben.

Er stieg in das Wasser hinab, aber sein Stachelkleid hinderte ihn am Schwimmen. So sank

er auf den Grund und blieb für immer da unten. Er gewöhnnte sich bald an seine neue Heimat und hat es nie bereut, ein Wassertier geworden zu sein.“

Dieses wunderschöne Märchen hat sich ein Ostpreußenkind ausgedacht.

### Das Pferd und das Rind

Wißt ihr, Kinder, warum das Rind so geruhlos wiederkaut, das Pferd aber ununterbrochen weidet?

Eine alte Sage berichtet, daß einst vor langen, langen Zeiten Perkunos als ein Wandersmann verkleidet durch unsere Heimat ging. Damals konnten die Tiere noch reden und verstanden auch die Sprache des Menschen. So traf Perkunos alsbald ein edles Pferd und bat das schöne Tier, es möchte ihm den nächsten Weg zum Flusse zeigen. Das Pferd aber war stolz und hochmütig und gab zur Antwort: „Ich habe keine Zeit, dir den Weg zu weisen, ich muß jetzt fressen!“ Kaum einen Steinwurf weiter weidete ein Rind. Kaum hatte es die Frage des Wanderers vernommen, als es alsogleich auf den Fremdling zukam und ihm freundlich Bescheid gab: „Seht, dort geht der Weg zum Flusse hinab.“ Da sprach Perkunos zu dem Pferde: „Weil du des Fressens wegen dir nicht die Zeit namst, mir meine kleine Bitte zu erfüllen, so sollst du niemals satt werden und immerfort fressen müssen!“ Dann wandte er sich zu dem gutmütigen Rind: „Du aber, hilfreiches Tier, sollst in aller Geruhlosigkeit deinen Hunger stillen und dann der Ruhe pflegen, solange du magst. Das ist der Lohn für deine Hilfsbereitschaft.“

Und wie Perkunos sagte, so geschah es. Das Rind kaut noch heute in Ruhe wieder, während das schöne, stolze Pferd noch immer unentwegt weiden muß.

# Geliebter alter Burgkirchenplatz

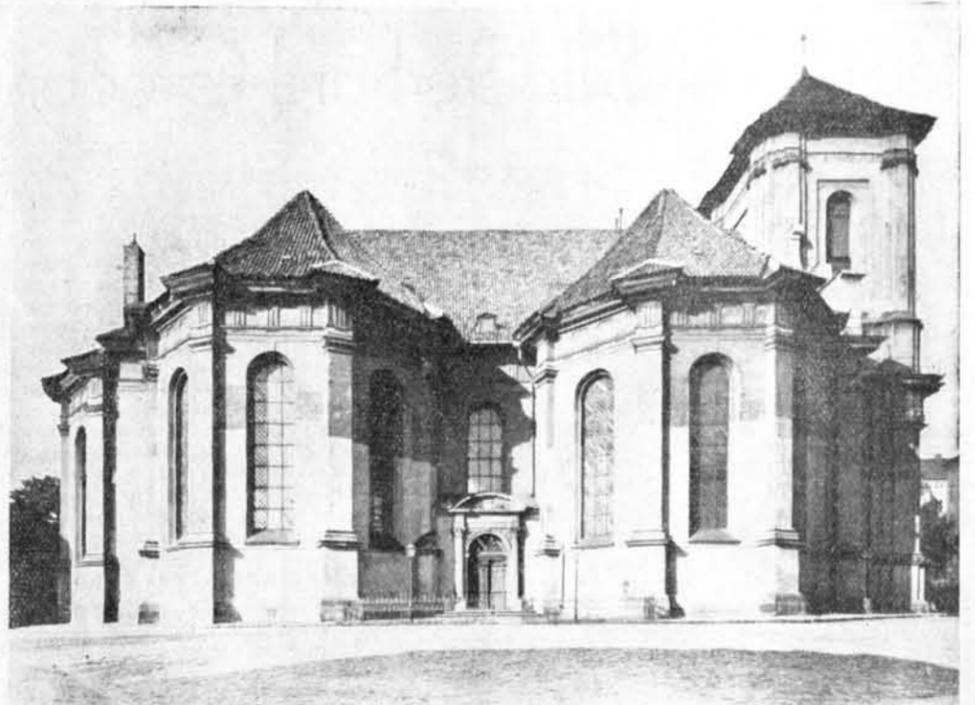
Fast verschämt verkroch sich jedesmal meine Liebe für den alten Burgkirchenplatz, wenn in gewissen Abständen er und sein halsbrecherisches Pflaster von dieser oder jener Königsberger Zeitung als „Schandfleck der Stadt“ gebrandmarkt wurde. Solche Worte taten weh, denn unser Kindheitsparadies war nun einmal jener verunglimpft „mittelalterliche“ Burgkirchenplatz. Spielte sich doch unser ganzes Tagestreben auf dem gelästerten holprigen Pflaster ab, zwischen alten Zäunen, versteckten Gärten und Stallungen, die, keine zwei Minuten von der verkehrsreichen Französischen Straße entfernt, einen richtiggehenden Hühnerharem ländlicher Feriensehnsucht sehr nahe kamen.

Nur dieser kleinstädtischen Gemütlichkeit verdankten wir es ja, daß der Burgkirchenplatz die Stätte unserer wilden Räuber- und Prinzensinnenspiele werden konnte. Denn allerlei Möglichkeiten boten sich den ausschweifenden Räufern. Es gab nach dem Schloßleuch zu gelegene Häuser mit mehreren Ein- und Ausgangstüren, mit dunklen Kellergängen und phantastischen Treppenwinkeln; es gab verwahrloste kleine Höfe mit leicht zu verstellenden Zaunlatten, und es gab die vielen herrlichen Nischen der alten Kirche.

Das niedrige Haus der Brocksammlung mit seiner davor stehenden Akazie steckte voller Geheimnisse; jedes hier abgelieferte Stück hatte bestimmt seine Geschichte, und dank unserer Nachbarschaft mit der Hüterin der alten Schätze durfte man zwischen ihnen wühlen und mitunter auch für ein paar „Dittchen“ eine kleine Kostbarkeit erstehen. Dann war da das auf modern frisierte Haus des Kinobesitzers Janson, das seine ursprüngliche Schönheit nicht ganz verleugnen konnte; es hielt mit seinen steilen kleinen Steinbalustraden und altmodischen Vorgärten die Erinnerung an den verstorbenen Dr.

Hey wach, vor dessen hoher schlanker Gestalt mit schlohweißem langem Haar unter schwarzem Kalabreser man seinen tiefen, fast andächtigen Knix gemacht hatte. In dem daneben liegenden Küsterhaus spielte der Roman „Das grüne Huhn“ von Reicke. Gleichfalls von Geheimnissen umwittert war La maison des veuves de l'église française (Witwenhaus der Französischen Kirche) in der Französischen Schulstraße. Die Gestalt E. T. A. Hoffmanns geisterte durch die nur allzu bereite Phantasie; sie wurde auch durch die offizielle Umbenennung des Burgkirchenplatzes in Kreisler-Straße heraufbeschworen. Das von den drei Plastiken — Gerechtigkeit, Liebe und Barmherzigkeit — gekrönte Eingangportal und die dahinter liegende Burgkirche mit ihrem von toskanischen Säulen eingefasstem und von zierlichem schmiedeeisernem Gitter umzogenen Turm weckten erste Empfänglichkeit für edles Maß und Gefüge.

Die Kirche selbst rief in ihrer massigen Wucht die Begeisterung für Preußens Geschichte wach. Als Kurfürst Johann Sigismund das reformierte Bekenntnis angenommen hatte, wurden zunächst die Predigten in dem Schloßsaal abgehalten. Der Große Kurfürst beabsichtigte, für die reformierte Gemeinde eine eigene Kirche bauen zu lassen, doch vereitelte sein Tod die Ausführung dieses Planes. Sein Nachfolger konnte am 25. Mai 1690 den ersten Stein zum Bau legen, und am 23. Januar 1701 wurde die Kirche in Gegenwart des im gleichen Monat gekrönten Königs Friedrich I. und der Königin Sophie Charlotte eingeweiht. Ihrer Bestimmung nach hieß die Kirche bis 1819 die Reformierte Kirche; dann erst wurde sie Burgkirche genannt, stand sie doch auf dem Terrain der ehemaligen Burgfreiheit und zwar dort, wo der als Pulvernagazin dienende Turm der Burgfreiheit 1636 mit



Die Burgkirche

200 Zentnern Pulver durch Blitzschlag in die Luft geflogen war.

Und während der Spielgefährte in der Kasernenstraße hinter der Kirche nach Resten der alten Mauerbefestigung suchte und in jedem halbwegs verwitterten Stein Ueberbleibsel des einstigen Wehrganges zu entdecken glaubte,

konnte ich mich nicht satt sehen an der schönen, mit üppigstem Schnitzwerk gearbeiteten Kanzel aus Nußbaumholz und an den kostbaren Messing-Kronleuchtern, die dem Nachlaß des Fürsten Radziwill entstammten. Solche Kunstwerke fielen in der Burgkirche um so mehr ins Auge, da die Kirche ja nicht den kleinsten ablenkenden Schmuck aufweisen durfte. Und unvergeßlich bleibt mir jener Abend, an dem ein gastierender Kirchenchor das Niederländische Dankgebet zur Aufführung brachte. Niederländische Gesänge ertönten in der Kirche, die eine Nachbildung der Neuen Kirche im Haag war.

Heute? Heute scheint uns alle Schönheit und alle Sehnsucht nur in der Enge der Heimat beschlossen zu liegen!

Gertrud Scharfenorth.



### Das niedrigste Haus in Königsberg

Von der Weißgerberstraße aus bog man in die Kleine Schloßleuchstraße ein. Links stand das niedrigste Haus Königsbergs (links im Bild), in dessen Dachrinne wir als Kinder stets nach Spatzennestern suchten. — Das Haus der Brocksammlung (rechts), von der Kasernenstraße aus gesehen, wirkte mit seinem tiegelzogenen Dach, den Dachsternen und den alles überragenden Schornsteinen auf uns Kinder wie ein geheimnisvolles Märchenhaus, vor allem, weil es so viele Ueber-raschungen und Schätze barg.

**Ein Leben ohne Rheuma, ohne Gicht?**  
Karmelitergeist Carmol lindert Schmerzen! In 10facher Konzentration wertet er die Säfte und Kräfte von 10 Heilpflanzen aus. Daher auch seine vielseitige Wirkung bei rheumatischen Erkrankungen. In Apotheken u. Drogerien ab DM 1.50. Oft hilft schon eine Einreibung mit Carmol!

**Kaffee** Tee, Kakao, Schokolade liefert an Wiederverkäufer. Fordern Sie Angebot von der Kaffee-Rösterei  
**Karl Witgen, Bremen W 163**

Wenn Sie Werkzeuge brauchen, fordern Sie den Werkzeugkatalogen. Manches ist billiger.  
**Westfalia Werkzeugco., Hagen i. W. 556**

**Wolle** 100 g ab **DM 1,45**  
Wollmusterbuch mit 150 Farben an Priv. kostenlos. Auch Maschinengarne Perlonwolle, 4fad. haltbar, 100 g DM 1,95  
**Kleeblatt Woll-Spezialversandhaus** Fürth i. Bay. 330/16

**OBERBETTEN mit Garantie**  
Tausende Nachbestellungen  
Das gute und doch so preiswerte Oberbett, TW.-Betten sind mit Zwischenwänden gearbeitet, daher gleichmäßige Füllung und Wärme.  
Inlett garantiert farbecht und federdicht. Halbdunenartige Federn, doppelt gereinigt u. gewaschen.  
130/200 cm 6 Pfd. Federfüllung nur DM 65,—  
140/200 cm 7 Pfd. Federfüllung nur DM 70,—  
160/200 cm 8 Pfd. Federfüllung nur DM 75,—  
Kopfkissen 80/80 cm 2 1/2 Pfd. Gänseschleiß nur DM 22,50  
Nachnahmeversand — ab 30,— DM portofrei. — Kauf kein Risiko. — Bei Nichtgefallen Geld sofort zurück. (Vertreter allerorts gesucht.)

**Textil-Kuss Gronau/Westf. 214**

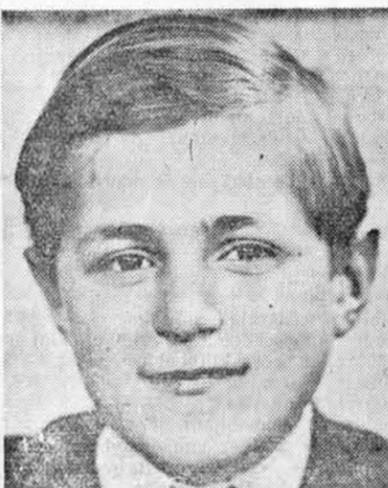
**Jetzt Winter-Preise bei STRICKER**  
Vierfarben-Katalog kostenlos, dazu wertvolle Werbegabe  
Ab Fabrik an Private!  
**E. & P. STRICKER** FAHRRADFABRIK BRACKWEDE-BIELEFELD 170

**Gut gekleidet für 6,75**  
mit dem praktischen **Strickkleid Modell „Erna“** aus wirklich gutem Material gewirkt, tadellos verarbeitet — und doch so billig. Marine oder Weinrot mit hübschen Stichelhaareffekten  
Gr. 42-48 DM 6,75  
Gr. 50-52 DM 7,75  
Nachnahmeversand Umtausch oder Geld zurück! — Großer Katalog kostenlos

**Textil-Wündisch Augsburg A 156**

**Kindersuchdienst des Deutschen Roten Kreuzes**  
Hamburg-Altona, Allee 125—131

**Ostpreußenkinder suchen ihre Angehörigen!**



**Bild Nr. 1792 - U1**  
Name: vielleicht Wunath, Vorname: vielleicht Wolfgang  
geb.: geschätzt 8. 10. 1938, Augen: braun  
Haarfarbe: mittelblond.  
Der Knabe wurde im April 1945 in Berlin aufgefunden. Der Name ist fraglich. Es kann sich vielleicht um ein ostpreußisches Kind handeln, welches mit seiner Tante nach Berlin gekommen sein soll.



**Bild Nr. 2613**  
Name: unbekannt, Vorname unbekannt,  
geb.: etwa 16. 7. 1944  
Augen: braun, Haare: dunkelblond.  
Der Knabe wurde 1944 nach einem Fliegerangriff in Königsberg aufgefunden.

Anfragen und Hinweise unter Angabe der Bildnummer richten an:  
**Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstraße 29 b**

**Stellenangebote**

Junger Bäckerlehrling in gemischt. Betrieb sof. gesucht u. Lehrling. Ewald Marsch, (22a) Solingen, Katternberger Straße 221.

Nebenverdienst bis DM 300,— mtl. Kaffee usw. an Priv. Genaue Anltg. Kehrweier Import, Hamburg 1/OP

Wir suchen für Hamburg Schleswig-Holstein und Nord-Niedersachsen noch einige rührige Vertreter zum Vertrieb unserer **Registrierkassen** gute Verdienstsparne. — Ausbildung wird erteilt.  
Bewerb. erb. an Fa. **REBO, Hamburg 1, Raboisen 6.**

Suche ab sof. od. später landw. Gehilfen für 63 Mg. Pachtg., der mit allen Arb. vertraut ist, Martin Zogeliser, Opelstadt Rüsselsheim, Frankfurter Straße 7.

Kraft, Fleischerlehrling, Sohn achtbarer Eltern, mit guten Zeugn. ab sof. gesucht. Bruno Thimm, Fleischerstr., Westerode über Bad Harzburg.

Evgl., charakterfestes, tüchtiges Mädchen mit guten Kochkenntn. gesucht. Bodelschwingh-Haus, Evgli. Altersheim Hagen i. Westf.

**BETTEN**  
Oberbett, 130/200, rot Inlett garantiert dicht u. echtfarbig mit 5 Pfd. Federn DM 45,— mit 5 Pfd. guter füllkräftiger Mischfeder mit Daunen DM 85,—  
Kopfkissen, 80/80, mit 2 Pfd. Federn DM 12,50  
Versand per Nachnahme franko.  
Jede Bestellung erhält eine laufende Eingangsnummer. Jeder 50. Bettbesteller erhält ein Kopfkissen gratis. Jeder 100. Bettbesteller ein Deckbett  
**Textilhaus Schweiger** früher Insterburg jetzt Geesthacht/Elbe, Markt 11

**Lernschwestern u. ausgebildete Schwestern**  
finden Aufnahme in der Schwesternschaft Maingau v. Roten Kreuz, Frankfurt/Main, Eschenheimer Anlage 4—8.  
Bewerb. mit Lichtbild und Lebenslauf erbeten an die Oberin.

Alleinsteh. ostpr. Frau od. Mädchen für 3-Pers.-Geschäftshaush. (2jährig. Junge), mit Fam.-Anschl. nach Bad Homburg gesucht. Unterbringungsmöglichkeit vorhanden. Ferner wird ein **Materlehrling** gesucht. Kurt Murawski, Malermeister, Bad Homburg, Seulberger Straße 12.

Für Villenhaushalt perfekte **Köchin** gesucht. Handschriftliche Bewerbung mit Foto und Zeugnissen an  
**Frau Trautel Frowein Wuppertal-E. Briller Höhe 6**

Biete alleinst. älteren Frau zweite Heimat, die gegen Kost, Wohng. u. Sachleistungen nur f. meine drei Kinder da sein braucht, sich wie zu Hause fühlen soll, um ihr Alleinsein zusammen mit uns zu tragen. Zuschr. erb. u. Nr. 5262 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Für Villenhaushalt sofort perfekte **Zweitmädchen** gesucht. Alter b.s 40 J. Handschriftliche Bewerbung mit Foto und Zeugnissen unter E 1383 an Ann.-Expd. Jak. Vo-winkel, Wuppertal-E.

Suche zu sofort oder später **ältere Hausgehilfin oder alleinstehende Frau** für den Haushalt. Eigenes Zimmer vorhanden.  
P. W. Dörken, Ennepetal-Voerde (Ennepe-Ruhr-Kr.) Gut Lindenhof.

Werbt für **Das Ostpreußenblatt**

**Offene Beine Flechten Ernzeme**  
Furunkel, Geschwüre, Milchschorf, Hautjucken, Verbrennungen, Hautschäden u. alte, schlecht heil Wunden besetzt die seit 25 Jahr. bestes bewährte Rusch-Salbe. In allen Apotheken erhältlich. Chem. Lab. Schneider, Wiesbaden

# Der Osten und die Schiffsnamen

Es vergeht — gottlob — nun kein Monat mehr ohne die Indienstellung neuer deutscher Ueberseeschiffe, Küstenfahrer und Binnenfahrzeuge für eine neue Handelsflotte. Und vor allem alle die vielen Ostpreußen, Westpreußen und Pommern, in deren Familien oft schon seit ungezählten Generationen Seemanns- oder Fischerblut sich mächtig regt, sehen mit Freuden, daß nun nach und nach eben auch unsere ostdeutschen Seeleute wieder Heuer als Kapitäne, Schiffsoffiziere, Ingenieure und Matrosen finden. Man hat es auf vielen Reedereien eben doch nicht vergessen, daß gerade der deutsche Osten eine so große Zahl tüchtiger, erprobter und umsichtiger Fahrleute hervorbrachte, die Jahrhunderte ohne viel Aufhebens trotz aller Wandlungen der Technik die Ostsee-Hansatradition des Mittelalters hochhielten und bewahrten. Heute kreuzt so mancher „auf großer Fahrt“ schon wieder die Ozeane, während andere bei jedem Wetter unter Island fischen und den Tisch Europas decken. Sind erst die Material-Engpässe noch stärker überwunden, dann werden wahrscheinlich recht flott hintereinander die Stapelläufe und Indienstellungen folgen. Daß unter den neuen Reedern der Bundesrepublik immerhin auch schon verschiedene erfahrene Praktiker der Ostseehäfen wirken, soll nicht unerwähnt bleiben. Daß unsere Handelsflotte eben schon heute eine gesamtdeutsche Angelegenheit ist, das soll und darf auch in Bonn nicht übersehen werden.

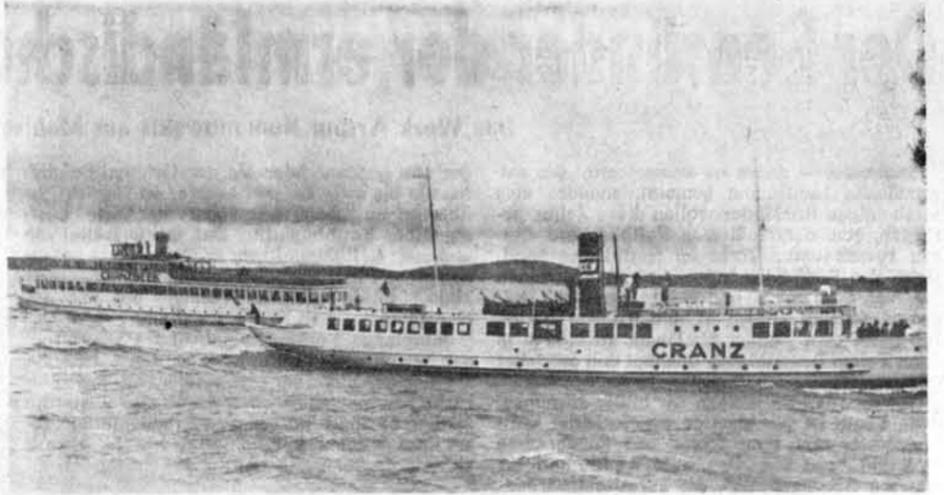
Seit dem „Mariendrasche“ Paul Benekes und dem „Peter von Danzig“ hat nun auch jedes neue Schiff Deutschlands einen charakteristischen Namen getragen. Und so ist es bis heute geblieben. Allerdings gibt es da einige kleine, doch nicht unwichtige Schönheitsfehler, auf die wir hier einmal hinweisen möchten. Gerade die Ostvertriebenen mit starkem Interesse für die Seefahrt kommen da nämlich zu eigenartigen Feststellungen.

Es gab schon früher gewisse Spielregeln für die Namenswahl der einzelnen, vor allem auch der wichtigen Reedereien. Der alte Ferdinand Laeisz zum Beispiel, einst der „Vater der großen Segler“, taufte sämtliche Schiffe auf „P“. Man fand da neben „Peking“, „Peiho“, „Pamir“ und „Passat“ etwa die „Preußen“, „Pommern“, „Posen“ und „Pirna“. Eine so umfassende Reederei wie die Hapag oder der Bremer Lloyd gruppierten nach Ländern, Städten, Flüssen. Vom Ausland übernahmen einzelne Reeder die — im Grund etwas antiquierte — Sitte, sämtliche Schiffe nach den Göttern und Heroen Griechenlands und Roms zu benennen. Im Grunde kann sich wohl heute kaum ein Deutscher viel unter einer „Bellona“ oder einer „Melpomene“ vorstellen. Auch hier galt gutberatenen Direktoren schon das schöne alte Wort: „Warum in die Ferne schweifen...“ Es gab und es gibt treffende und ansprechende deutsche Namen genug, die man weit besser wählen kann. Und es ist doch für manchen „Großen“ einigermaßen beschämend, daß allerdings die Hochseefischer eine „Marienburg“ aufweist, daß aber die großen Frachter und Linienschiffe bisher nur in seltenen Fällen die allen Deutschen teuren Namen des entrissenen Ostens vor aller Welt dokumentieren. Man braucht nur so getaufte Schiffe sichtlich und würdig mit Bildern und Erinnerungsstücken etwa an Königsberg, Memel,

Allenstein, Marienburg usw. auszustatten, um damit auch in Uebersee einmal vielen interessierten Ausländern klarzumachen, wie deutsch und unersetzlich der Osten ist. Wir hörten einmal davon, daß wenige Tage vor dem geplanten Stapellauf einer neuen „Marienburg“ dann — warum eigentlich? — ein anderer Name gewählt wurde.

Jeder wird auch begrüßen, wenn man einzelne bekannte Reeder oder etwa einen Ferdinand Schichau zum Paten eines Schiffes macht. Bis heute hat — sehr im Gegensatz etwa zu Frankreich und England — kein Schiff mit dem Namen eines Bahnbrechers wie etwa Robert Koch und Emil von Behring die Meere befahren. Dagegen taufen heute noch große Reedereien sämtliche Neubauten nach Familienmitgliedern des Reeders, die der Öffentlichkeit doch kaum bekannt sind. Man darf dabei nämlich nicht übersehen, daß ja in sehr vielen Fällen der gleiche Reeder nur deshalb starten konnte, weil wir alle — einschließlich der Vertriebenen — die Mittel für die notwendigen Kredite aufbrachten.

Es sollte, so meinen wir Ostdeutschen, doch eine Ehrensache jeder Reederei sein, mindestens eines ihrer neuen Schiffe nach einem ostdeutschen Kreis, einer ostdeutschen Stadt zu nennen oder ihm sonst einen Namen zu geben, der mit dem ostdeutschen Raum im Zusammenhang steht. Unsere Seeleute würden eine solche Tat sehr begrüßen und dafür sorgen, daß man auch im Ausland den tieferen Sinn des Namens begriffe. Daß unsere Landmannschaften das ihre dazu beibringen, ein richtiges Patenverhältnis zwischen Schiff, Besatzung und den Ostvertriebenen herzustellen, braucht kaum betont zu werden.



Begegnung auf dem Kurischen Haff

## Fliegen - mein Leben

Wenn Flieger schreiben, so darf man mit Recht besonderes erwarten. Wenn der Verfasser Hanna Reitsch heißt, so darf man vermuten, daß die ebenso erfolgreiche wie bekannte Fliegerin die Feder zu einem jener Bücher ergriffen hat, die man „bestseller“ nennt, ein Buch der Sensationen also, das man dann freilich ebenso schnell zu vergessen pflegt, wie es die Phantasie entzündete.

Aber es ist ganz anders, dieses Buch („Fliegen, mein Leben“, Deutsche Verlagsanstalt, Stuttgart 1952, 310 Seiten, 9,80 DM, mit zahlreichen Abbildungen), das man in einem Atemzuge zu lesen versucht ist, hat man

es erst zur Hand genommen. Es ist freilich nicht das Ungewöhnliche in diesem Leben, das dieses Buch auszeichnet, jedenfalls nicht allein diese spürbare, ganz seltene Berufung zum Fliegen, es ist auch nicht die Schilderung der gefährlichen Versuchsflüge mit der VI oder des dramatischen Fluges mit Generaloberst von Greim in die Reichskanzlei in den letzten Apriltagen des Jahres 1945. Was den hohen Wert dieses Buches ausmacht, ist der Mensch, der uns aus jeder Seite anspricht, ein Mensch, der bescheiden blieb und der sich nicht scheut, es auch zu bekennen, daß er sein Leben in Gottes Hand gewußt hat und weiß. Wie wohlthuend ist es, zu spüren, wie Hanna Reitsch sich in einem Leben unter Männern und Soldaten ihre Fraulichkeit wahrte. Was sie über ihre Kindheit erzählt, die Art, wie sie die Mutter schildert und den Vater charakterisiert, gehört zum Besten des Buches, weil es echte Liebe und Ehrfurcht ist. So wird dieses Buch für jeden, der zu ihm greift, ein wirklicher Gewinn sein, denn es ist mehr als die Aussage über ein reiches Leben, es ist ein deutsches und menschliches Dokument von hohem Grad und sittlichem Wert, das uns beschenkt.

Auf einer anderen Ebene — und doch ähnlichem Geiste entwachsen — liegt Günther Bloemertz' Buch „Dem Himmel am Nächsten“ (Verlag der europäischen Bucherei Hieronimi, Bonn 1952, 240 Seiten, 11,— DM). Hier schildert ein junger Jagdflieger den Krieg, wie er ihn erlebte und auch hier entstand ein schönes, menschliches Dokument, nachdenklich, sauber, gekonnt geschrieben und spannend dazu. Es tut wohl, daß auch Bloemertz sich von jeder Heroisierung fernhält. Es ist aber auch nützlich, sich daran zu erinnern, wie hier ein junger Deutscher den Krieg und den Tod erlebte und von ihm geformt wurde.

Vielleicht gerade weil die Wiederbewaffnung vor der Tür steht, begegnet der Mensch von heute dem Kriegsbuch mit Zurückhaltung. Macht es uns aber klar, daß die Vergangenheit eine Lehre war, eine furchtbare und sehr erste Lehre und Warnung dazu, welche für uns bedeutet, daß sich nicht wiederholen darf, was so namenloses Leid über uns und alle Menschheit brachte, so sind diese Art Bücher fast eine Notwendigkeit. Darf man zu ihnen Kurt Ziesels Roman „Und was bleibt ist der Mensch“ rechnen? Auch Ziesels Buch (566 Seiten, Verlag Deutsche Volksbücherei, Stuttgart 1951, geb. 16,50 DM) spielt in Fliegerkreisen, freilich diesseits und jenseits der Fronten und wir dürfen es besonders bejahen, da es zum Teil auch in Ostpreußen spielt und in schöner epischer Breite ein echtes Bild seiner Landschaft zeichnet, ein oft nicht ganz so echtes freilich der Nebenfiguren. Das Unerbittliche eines kollektiven Schicksals gibt dem Roman jenen Hintergrund, der heute noch immer die Menschheit überschattet. Aber er weist einen Weg, denn was bleibt, ist eben der Mensch und hier sieht der Verfasser den Weg zur Lösung, der Spannungen, den Ausweg aus der Existenzangst als einer Eigenart dieser Zeit der Unordnung und Unsicherheit. Die Kapitel, die sich mit seinen Helden Idealen befassen, scheinen mehr Leitartikel und Klischee, als es vertretbar ist. Den reinen Toren hat es immer schon gegeben. Dieser erfüllt uns mit leichtem Unbehagen. Und daß er Recht gehabt zu haben scheint, macht es nicht besser.

Dr. Franz Philipp.

## Der Teufel an der Weidenbrücke

An den geschlossenen Fensterläden unseres alten Bauernhauses rüttelte der Sturm. Ein verspätetes Herbstgewitter verglitt in der Ferne. Wir aber saßen mit Vater und Mutter geborgen in der großen Stube beim Abendbrot. Da riß jemand polternd an der Haustür, und schon stürmte es ins Zimmer. Da war er ja, Bruder Otto, der verlorene Sohn, den die Mutter am Morgen mit einem großen Korb Einmachbirnen zu Tante Jettchen in die Stadt geschickt hatte. Aber wie stand er nun da vor uns: Ganz verstört und mit keuchendem Atem, ohne Mütze mit verstrubbelten Haaren, Gesicht und Hände blutig zerschrammt, den schönen neuen Sonntaganzug mit Straßenschmutz besudelt und an den Knien aufgerissen. Wir umdrängten ihn mit Fragen. Aber „De Düwel — — — de Düwel hadd mi!“ das war zunächst das einzige, was er halb trotzig, halb unter Tränen schluchzend hervorbringen konnte.

Mutter erbarmte sich zuerst in ihrer stillen Weise wirklich seiner Not. Sie wusch ihm in der Küche Gesicht und Hände, half ihm in den Alltagsanzug, und dann saß er schon beruhigter mit am Tisch und erholte sich bei der fetten Speckmüs allmählich von seinem Schrecken. Als er dann endlich anfang zu berichten, hörten wir Jungen fast mit Neid zu. Wir hatten ja schon alles Mögliche erlebt und berissen. Aber Begegnung und Kampf mit dem Teufel: das war noch nicht dagewesen!

So war denn nun die Geschichte: Tantchen hatte den lieben Neffen zu Mittag und Kaffee dabei behalten. Und als er dann aus dem Lichterglanz der Großstadt Königsberg auf die Schönfließer Landstraße hinausmarschierte, war da draußen schon stockdunkle Herbstnacht. Es stürmte, und hin und wieder wetterleuchtete es unheimlich. Nun, unser Bruder Otto war kein Bangbüx, und so schritt er tapfer in das Dunkel hinein. Bis zum Ostbahnübergang säumten noch einzelne Häuser die Straße, aber dann lag auch das Gasthaus „Alsenschlöbchen“ hinter ihm, und nun schluckte ihn die Finsternis ganz auf. In der großen Einsamkeit und unter dem unheimlichen Pfeifen und Heulen des Sturmes in den Kronen der Chausseebäume wurde unserem Brüderchen doch allmählich bange. Und nun mußte er wohl auch bald über die Weidenbrücke mit dem Kirchhof daneben, von dem die alten Frauen im Dorf solch schauerliche Spukgeschichten erzählten. Da schlug Ottos Herz

noch schneller, und er verdoppelte halb laufend sein Tempo, um rasch vorbeizukommen. Aber huschte da nicht wirklich schon ein Gespenst über die Straße? — Unverkennbar! — Und nun auch noch ein böses Geräusch wie schlurfende Füße und ein unheimliches Kichern! Das durchschauerte ihn bis ins Mark. Und dann kam's wirklich von hinten über ihn und schmettete ihn aufs Straßenpflaster. Noch raffte er sich hoch und wollte gerade in wilder Flucht fortsetzen, da warf ihn ein noch wuchtiger Stoß in den Rücken platt auf die spitzen Schottersteine. Schon fühlte er sich halb von Sinnen und hilflos in den Klauen des Teufels. Aber dann besann er sich doch auf die Gegenwehr. Er hatte doch heute früh seine alte Schreckpistole zu sich in die Hosentasche gesteckt. Mit der verschrammten Rechten zog er sie vorsichtig heraus, entscherte, richtete sich halb auf, und als nun im Widerschein eines fernen Blitzes vor ihm verschwommen ein bärtiges Gesicht mit glühenden Augen und Hörnern auftauchte, schoß er darauf los, einmal und noch einmal. Da stob es davon mit Gepolter, hinein in den Chausseegraben, und verschwand nach dem Kirchhof zu. Dann war alles unheimlich still. Bruder Otto aber nutzte die Atempause, ließ Korb und Mütze liegen, wo sie hingerollt sein mochten, und rannte davon, bis er die ersten Häuser des heimatischen Dorfes erreichte.

Uns Kindern lief beim Zuhören mehrmals das kalte Gruseln über den Rücken. Vater schien skeptischer zu sein. Er murmelte vor sich hin: „Dem Düwel was öck mi moarge fröh doch moal bi Licht beseehne!“ und dann schickte er uns ins Bett. Wir schliefen noch, da war der Vater schon an der Weidenbrücke. Dort fand er auch richtig die Mütze im Straßenschlamm und den Korb im Chausseegraben. Und schließlich im Ellergarten an der Beek auch den vermeintlichen Teufel. Der graste dort, nun ganz friedlich, in Gestalt eines besonders starken Schafbockes und schaute Vater neugierig mit unschuldigen Augen entgegen.

Ja, und wie war er nun hierhergekommen, um in der Nacht auf der dunklen Straße den Teufel zu spielen? — Auch das fand bald seine Erklärung. Unser Viehhändler, Meister Heister aus Seligenfeld, hatte ihn bei der Heimfahrt durch Nacht und Sturm unbemerkt aus dem Wagenschlacker verloren.

### „Hättest du ...“

Gutsbesitzer X. aus Y. in Masuren ist zur Jagd eingeladen. Johann, sein Kutscher, macht den Schlitten fertig und fährt am Gutshaus vor. Es ist höchste Zeit. Johann rutscht ungeduldig auf seinem Sitz hin und her und überlegt, wie er den Weg abkürzen kann. Es liegt hoher Schnee und der See, um den er sonst herum muß, ist zugefroren. Da erscheint der Gutsherr, und los geht's. Johann nimmt Richtung auf den See. Der Gutsherr merkt die Absicht seines Kutschers noch nicht. Als die Pferde das Eis des Sees betreten, wird er unruhig, er sagt aber nichts. Das Eis hält. Auf der anderen Seite des Sees meint der Gutsherr: „Johann, hättest du mich im See ersäuft, so hätte ich dich totgeschlagen!“

Da hält Johann die Pferde an, dreht sich um und erwidert: „Gnäd'ger Herr! Hadde Se mi dotgeschloage, so wär öck oawer ok keen Stund mehr länger bi änne gebläwe!“ R. H.

**Aus eigener Weberei**

1062 Kopfkissen-Bezug aus gutem Linon, fix und fertig, mit Knöpfen und Knopflochern. Größe ca. 80/80 cm. **2.48**

1095 Fertiges Bettuch gute Baumwollqualität, rohweiß, wird beim Waschen ganz weiß. Größe ca. 140/220 cm. **4.25**

Über 1 Mill. Kunden! Täglich laufende Nachbestellungen. Umtausch oder Geld zurück. Großer Webwaren-Katalog völlig kostenlos.

**Schöpfli-Flaggen**

24 Baden

**Euchanzeigen**

Beyer, Franz, Soldat, aus Billenau, Kreis Goldap, FPNr. 18435 A. Letzte Nachr. 14. 1. 1945 aus dem Raum Tilsit-Memel, Nachr. erb. Anna Beyer, Hedendorf 79, Kreis Stade.

Falk, Minna, 1945 96 J. alt Ende Jan. 1945 von Rossitten mit Omnibus nach Cranz (Ostpr.) gebracht, im Hotel „Schloß am Meer“, das als Hospital eingerichtet war, untergebr. Seitdem keinerlei Nachr. Wer weiß etw. üb. ihr Schicksal? Nachr. erb. Friedrich Falk, Werkinghausen 2, über Lippstadt.

Achtung, Kreisparkasse Eilbing! Wo befinden sich Dir. Goetz, Insp. Woelke, Herbst, Kassierer Hensel, Abt.-Leiter Schimmelpeffnig und andere leitende Beamte und Angestellte? Nachricht erb. Alfred Strauss, (16) Ffm.-Schwanheim, An der Herrenwiese 74.

Achtung FPNr. 17574. Wer kennt den Schirr-Uffz. Gerlach, Horst, geb. 31. 3. 1918 in Dirschau. Letzte Nachr. Dez. 1944 aus dem Raum Radom (Polen). Letzter Wohnort Mohrungen (Ostpreußen). Lange Reihe 7. Nachricht erb. Christel Gerlach, Heiligenhafen (Holst.), Postlandstraße 2.

Achtung Heimkehrer! Wer kann Ausk. geben üb. meinen Sohn Ewald Gedenk, geb. 22. 12. 1921, Gr.-Dirschkeim, Kreis Samland. Zul. gesehen Febr. 1945 Samland als Pionier-Obergefr. Nachricht erb. Karl Gedenk, Heikendorf über Kiel, Korügen 16.

Guß, Johann, Kaufmann, geb. 7. 7. 1892, in Berlin, eingezogen im Aug. zum Landesschützen-Bat. Preußisch-Holland (Eilbing) FPNr. 92299, später 23 370, letzte Nachr. März 1945 aus Pillau, Kaserne „Großer Kurfürst“. Aufgangstab Major Schulz, war verwundet. Guß, Anton, geb. um 1892 in Tilsit, dort wohnh. Str. d. SA Nr. 7, arbeitete kaufmännisch in einer Fabrik in der er verschüttet und wieder ausgegraben wurde, lebte mit seiner Mutter Margarete Guß, geb. Peschel zus., die vor Kriegsende in Tilsit im Krankenhaus starb. Bolter, Hertha, geb. Segadio, Lehrerin, geb. u. 1903 in Tilsit, zul. tätig in Königsberg od. Tilsit. Nachr. erb. Charlotte Schmidt, Berlin-Friedenau, Südwestkorso 74 I, rechts.

Wer kann Ausk. geben üb. Irrtraut Manstein, Gewerbelehrerin aus Danzig, zul. Zoppot, Parkstraße 41 geb. 17. 9. 1910, letzte Nachr. vom Jan. 1945? Nachricht erb. Fr. Isa Herminehaus, geb. Seroski, Hillegossen 214, bei Bielefeld.

Klar, August, geb. 18. 3. 1899, aus Saugenhin, Post Bärensprung, Kr. Insterburg. Nachr. erb. die Schwester, Frau Anna Skroblien, Krempe (Holst.), Stütstr. 16 d.

Wer kann Ausk. geben üb. den Sanitäts-Uffz. Heinrich Majora, geb. 29. 4. 1920, letzte Wohng. Reinfeld, Kr. Lötzen? Nachr. erb. Frau Anny Majora, (20b) Langenholtensen 46, Kr. Northelm.

Resinski, Dorothea, aus Königsberg, Brandwiesenweg 5, letzte Wohnnadr. Frankfurt a. M., Gutleutstr. 12. Perbandt, Hermann, Fuhrhalter, geb. 12. 7. 1870 in Albenort (Ostpr.). Luise, Henriette Perbandt, geb. Daumann, geb. 22. 2. 73. Beide zul. wohnh. Königsberg (Ostpr.), Brandwiesenweg 5, letzte Wohng. Kgb., Borkmühlenweg 36. Nachr. erb. u. Nr. 5334 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Königsberger! Wer weiß, wo der gerichtl. Sachverständige und Versteigerer Fritz Sprengel, Königsberg, Schützenstr., sich befindet? Nachr. erb. Franz Marter, Hamburg 39, Gertigstr. 69.

Schlefke, Käte, geb. 19. 2. 21 in Königsberg, Kreis Labiau (Ostpr.), wohnh. gewesen Königsberg. Im Herbst 1947 von Bekannten gesprochen worden. Seitdem keine Nachr. Wer weiß etw. üb. ihr Schicksal? Nachricht erb. Frau Marie Schlefke, (16) Kl.-Krotzenburg, Friedenstr. 21, Kr. Offenbach a. M.

Wer kann die jetz. Anshr. von Herrn Schilling, Kiel, mitteilen? Früher an der Eisenbahn Königsberg (Pr.) tätig. Nachr. erb. u. Nr. 5386 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

**Heiratsanzeigen**

Ostpreußen, 27/165, ev., dklbid., mit ruhig. Wesen sucht ein nettes solid. ev. Mädel zw. sp. Heirat. Bildzuschr. erb. u. Nr. 5338 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Ostpr. Bauer, Wwr., ev., 44/167, 2 Söhne, 18 u. 10 J., sucht liebevolle, strebsame Landsmännin ohne Anh. bis 42 J. zw. Heirat. Bildzuschr. mögl. m. Bild, u. Nr. 5390 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Ostpreußen, 24/176, kath., gut ausseh., sucht nettes aufricht. Mädel zw. sp. Heirat kennenzulernen. Erimländerin erwünscht. Bildzuschriften erb. u. Nr. 5375 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Ostpreußen, 36/178, ev., in fester Position, sucht liebes ev. Mädel m. gut. hausfräul. Eigenschaften zw. Heir. kennenzulernen. Bildzuschr. erb. u. Nr. 5446 Das Ostpreußenblatt, Anzeigen-Abteilung, Hamburg 24.

Ostpreußen, Handw., verw., allein-steh., Mitte 40/176, ev., bild., in einem staatl. Betrieb tätig, mit Eigenheim, sucht christl. gesinnt. Lebensgefährtin bis 38 J., berufstätig, evtl. Schneiderin, ev., doch nicht Beding. Ausführende Bildzuschr. erb. u. Nr. 5373 Das Ostpreußenblatt, Anzeigen-Abt., Hamburg 24.

Beamtentochter, led., 41/168, kath., berufstät., viels. interess., sucht liebev. aufr. Lebenskameraden mit Sinn f. alles Gute u. Schöne. Beamter bevorzugt. Wwr. mit Kind angen. Ernstgem. Bildzuschr. erb. (Bild zurück) u. Nr. 5440 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Erm. Mädel, schik., gut ausseh., 28/165, kath., z. Z. berufstätig, sucht Erm. am liebst. Handw., 38-47, zw. sp. Heirat kennenzulernen. Gute Aussteuer vorh. Bildzuschr. erb. unter Nr. 5451 Das Ostpreußenblatt, Anzeigen-Abteilung, Hamburg 24.

Ostpreußen, 26 J., ev., ein Kind, wünscht Bekanntschaft mit nettem, aufricht. Landsmann pass. Alters. Zuschr. erb. u. Nr. 5370 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Suche für eine Bekannte, Kinderpfliegerin, 32/160, sehr nettes Wesen, strebs. (westpr. Beamtentochter), passend Heir. aus Ost- bzw. Westpr. Bildzuschr. erb. u. Nr. 5391 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

# Der Begründer der ermländischen Kaltblutzucht

### Das Werk Arthur Romanowskis aus Mehlsack

**Erländer** — damit ist diesmal nicht der ostpreußische Landsmann gemeint, sondern vom vierbeinigen Erländer wollen diese Zeilen berichten, vom ostpreußischen Kaltblutpferd, dessen systematische Zucht im fruchtbaren Landstrich des Ermlandes ihren Anfang genommen hat, von dort aus in und über Ostpreußen hinaus ausgedehnt worden ist, so daß dieser Pferdetyp unter dem Namen Erländer schließlich in allen Teilen Deutschlands bekannt und geschätzt gewesen ist.

Gewesen ist! So müssen wir leider schreiben, denn heute ist der einstige ermländische Kaltblutzüchter arm, ohne Grund und Boden, ohne Stall und Pferd. Das „Ostpreußische Stutbuch für schwere Arbeitspferde“, die auf Vereinsgrundlage beruhende Organisation der Züchter des ostpreußischen Kaltblutpferdes, ist zerschlagen.

#### Zwei von vier starben ...

Einem ermländischen Landwirt ist es zu verdanken, daß dieser Wirtschaftszweig eine günstige Entwicklung genommen hat. Die Entstehung und der Aufschwung seiner züchterischen Arbeit ist auch die Geschichte der ermländischen und auch der ostpreußischen Kaltblutzucht schlechthin.

Arthur Romanowski aus Mehlsack ist der Mann, dessen Name heute noch unvergessen ist bei all denen, die etwas von der Entwicklung und Bedeutung der ostpreußischen Pferdezucht verstanden haben und auch jetzt noch davon wissen. Als Sohn einer Bauern- und Zieglerfamilie, die seit langem in Ostpreußen ansässig war, wurde Romanowski 1862 geboren. Schon als Knabe fühlte er sich besonders zu den Pferden seines Vaters hingezogen; mittelschwere Arbeitspferde, ohne systematische Züchtung, Nachfahren der einst vom Deutschen Orden in Ostpreußen bodenständig gemachten niederdeutschen Pferderassen, standen in den Ställen der ermländischen Bauern. Von Warmblutpferden, im Volksmund kurz „Königliche“ genannt, weil die Königliche Gestütsverwaltung sich dieser besonders annahm, wollten die Erländer nicht viel wissen.

Um das Jahr 1890 — Romanowski hatte inzwischen die Bewirtschaftung des vom Vater ererbten Grundstückes übernommen — machte sich der Mehlsacker Pferdekennner und -liebhaber auf die für jene Zeiten umständliche und weite Reise nach England, um von dort zur Blutauffrischung Zuchtstuten zu holen. Seine erste Erwerbung war ein schweres, gängiges Kaltblutpferd, „Sockenfuß“ genannt. Mit dieser Erstanschaffung hatte aber auch Romanowski sein Kapital vorerst erschöpft. Da zeigte sich der Gemeinschaftsgeist und das Interesse der ermländischen Bauern an seinen Zielen und Absichten: wohlhabende Bauern aus den benachbarten Kirchspielen Heinrichau, Sonnwalde und Peterswalde beteiligten sich an Romanowskis Plänen. Bald kam denn auch ein neuer Pferdetransport von der britischen Insel in das Städtchen an der Walsch. Doch von den vier angekauften Pferden verwendeten zwei auf dem Transport.

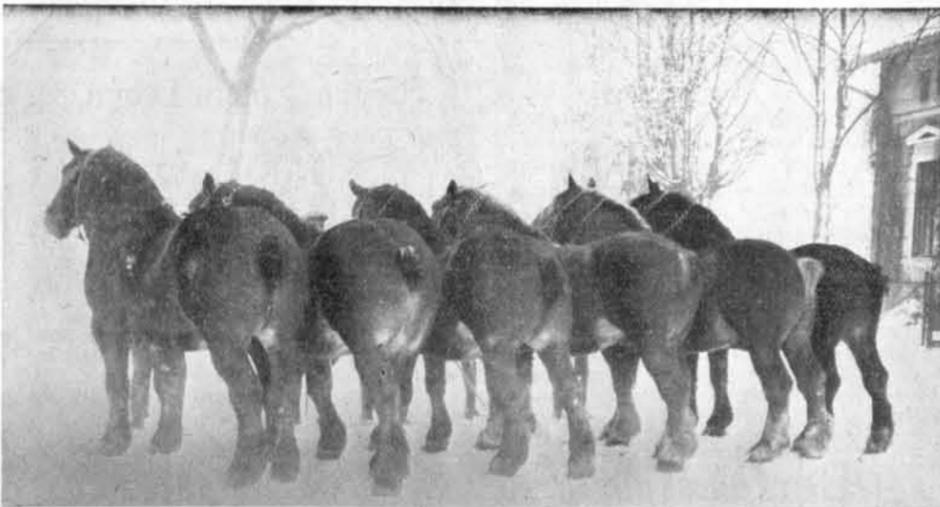
Arthur Romanowski ließ sich nicht unterkriegen; damals soll er zu guten Freunden zum ersten Male die Worte gesprochen haben, die auch später bei Mißerfolgen stets sein Motto blieben: „Man darf der Pracherei nicht den Willen lassen!“ In seine Zuchtarbeit brachte er systematische Ordnung hinein, „Zuchtbuchführer“ wurde sein Freund, Lehrer Jakob, der in Mehlsack lange und erfolgreich wirkte. Langsam ging es aufwärts, die Zucht brachte gute und auch lohnende Erfolge. So wagte er neue Einkäufe, diesmal Hengste aus Belgien. Durch Kreuzungen mit bodenständigen ermländischen Pferden zog er allmählich einen eigenen Pferdetyp, eben den „Erländer“, heran, ein ausdauerndes, ruhiges und leichtfüßiges Arbeitspferd.

Der Wirkungsbereich seines Privatgestüts in Mehlsack blieb bis zum Ausbruch des Ersten Weltkrieges auf die vier Kreise Allenstein, Braunsberg, Heilsberg und Rößel begrenzt. Vereinzelt allerdings wurden auch in den angrenzenden Kreisen bereits Pferde aus der Zucht Romanowski-Mehlsack gehalten und weitergezüchtet. In den Ställen ermländischer Bauern, die die Notwendigkeit einer bodenständigen und den Verhältnissen angepaßten Pferdezucht erkannt hatten und denen das Genossenschaftswesen dabei wertvolle Hilfe leistete, stand nun ein frühreifes und schweres, dabei aber auch ruhiges und gängiges Arbeitspferd, leichtfütter-

ger und ausdauernder als der Original-Belgier, um ein bis zwei Zentner leichter an Gewicht; es übertraf an Gängigkeit sogar die Tiere westdeutscher Kaltblutzucht. Das mittlerweile von anderen Kaltblutzüchtern in Ostpreußen herangebildete Pferd war noch etwas kleiner, wies aber auch die gleichen Vorzüge auf wie der Erländer.

Jahrelange Verhandlungen und Vorbereitungen waren nötig, bis endlich im Jahre 1914 ein Zusammenschluß der ostpreußischen Kaltblutzüchter in dem schon oben erwähnten „Ostpreußischen Stutbuch für schwere Arbeitspferde“ geschaffen werden konnte. Romanowski erwarb sich ein großes Verdienst um das Zustandekommen dieser Organisation, die die drei Ziele einer intensiven betriebenen Tierzucht, nämlich Organisation, Zucht und Absatz nicht nur in Wort und Schrift herausstellte, sondern auch verwirklichte.

Stark und mächtig  
Sechs Erländer Junghengste, zur Körnung bereit. Züchter und Besitzer: Romanowski, Mehlsacker Gestüt.



**Erländer vor Berliner Milchwagen**  
Die preußische Gestütsverwaltung, an der Förderung des Warmblutpferdes interessiert, stand Romanowskis Bestrebungen wie auch denen der anderen Kaltblutzüchter zunächst ablehnend gegenüber. Seit 1833 lieferte Ostpreußen die Remonten für die zahlreichen Kavallerieregimenter; die schweren Zugpferde für die Artillerie kamen aus dem Rheinland und aus Oldenburg. Nach dem Ersten Weltkriege, als der Pferdebedarf für militärische Zwecke nahezu in Fortfall gekommen war und sich die Notwendigkeit herausgestellt hatte, der Landwirtschaft ein geeignetes Arbeits- und Zugpferd zu stellen, hatten Romanowskis Bemühungen Erfolg. Das Landgestüt Braunsberg, das u. a. für die Kreise Braunsberg, Allenstein und Heilsberg zuständig war, stellte ebenso wie das Landgestüt Rastenburg auf seinen Deckstationen auch Kaltblutjungste auf. Von den ermländischen und anderen ostpreußischen Kaltblutzüchtern wurden Remonten und auch Deckhengste angekauft. Der Erländer hatte sich durchgesetzt!

Bis in seine letzten Lebensjahre hinein unternahm Arthur Romanowski alljährlich seine Einkaufsreisen nach Belgien und an den Niederrhein. Persönlich anspruchslos, ehrlich und zuverlässig in seinen Erklärungen und geschäftlichen Aktionen, war er in diesen Ländern ein gern gesehener Gast und Handelspartner. Der Ruf der Zucht drang nach und nach durch ganz Deutschland, so daß Pferde aus seiner Zucht nach Pommern, Hessen, Sachsen und Thüringen kamen. In Berlin waren die Pferde vor den Milchwagen der Molkerei Bolle fast ausschließlich Erländer. Einen bedeutenden Aufschwung brachte die Neuaufstellung einer deutschen Wehrmacht, die für Zugzwecke gerne auf Remonten und Arbeitspferde aus Romanowskis Zucht zurückgriff. Der Grundbesitz des in Mehlsack immer weiter ausgebauten Gestüts wuchs auf über tausend Morgen an, für das nördliche Ermland eine beachtliche Größe. In erster Linie wurde hier eine intensive Weidewirtschaft betrieben.



Gute Vererbungsanlagen

Diese sechs prächtigen Hengste waren Söhne von Désiré. Von rechts nach links: „Verdun“, „Cimber“, „Jung Eman“, „Tambour“, „Pilot“ und „Désiré junior“. Sie werden hier in Königsberg — Frühjahrsauktion 1936 — ausgelassen.

#### Viererzug auf der letzten Fahrt

Freiheit des Wortes und der Gedanken schätzte Romanowski stets sehr hoch. So kann es nicht verwundern, daß er mit „Ostpreußens Tyrannen“ bald zusammenstieß. Ein Prozeß im Zusammenhang mit der Ostpreußenhilfe wurde gegen ihn eingeleitet, mußte aber bald wieder eingestellt werden. Das traf Romanowski sehr schwer, daß er, der überall und stets als grundehrlich geachtet und geschätzt war, unter Anklage der Unehrlichkeit gestellt werden sollte. Im Jahre 1938 starb er in Mehlsack. Ein Viererzug von Pferden, die er selbst gezüchtet hatte, brachte seine sterbliche Hülle auf der letzten



Aufnahme: Hill

#### Arthur Romanowski

Er erwarb sich große Verdienste um die Veredelung der Erländer Pferdezucht.

Fahrt durch das Städtchen hinaus zu dem Friedhof.

Sein Sohn Georg übernahm den väterlichen Zuchtbetrieb mit mehr als hundert wertvollen Tieren, darunter allein vierzig Zuchtstuten. Allen kriegsbedingten Schwierigkeiten zum Trotz ging die Arbeit auf dem Gestüt weiter. „Pferdemusterungen“ lernten wohl die Ställe, aber immerhin waren es noch mehr als sechzig Pferde, die zu Jahresbeginn 1945 im Treck gen Westen geschickt werden konnten. In Pommern überholten die Russen diesen Zug, 56 Tiere wurden von ihnen als „Kriegsbeute“ weggeschleppt. Jetzt versucht der letzte Inhaber des Mehlsacker Gestüts von seinem neuen Wohnsitz bei Krefeld aus von vorne wieder anzufangen. Daß alle ermländischen und ostpreußischen Kaltblutzüchter ihm dazu viel Glück wünschen, ist selbstverständlich.

Überall aber, wo ermländische Bauern jetzt sich durchs Leben schlagen müssen, erinnern sie sich auch ihrer Pferde.

Leo Grunwald

## Heimatliches zum Kopfzerbrechen

### Silberrätsel

Stelle aus folgenden Silben 24 Wörter zusammen. Ihre Anfangs- und Endbuchstaben, beide von oben nach unten gelesen, nennen einen Ausspruch der Königin Luise von Preußen. Ch. ß und ck = 1 Buchstabe.

a — au — au — ar — ben — ber — bi — bo — buch — burg — chen — cho — chri — de — deck — di — ditt — dom — e — feln — gau — gel — goltz — gu — ie — im — in — kar — ke — ke — keim — ko — krauß — kun — la — lau — laub — laus — le — mel — mil — na — neck — ni — nor — pha — pi — ra — ral — rei — roß — sie — stel — sten — ster — strand — stroh — stuk — ta — ta — thur — tum — tof — ur — ur — wel — wees — za — zi

1. Getreideprodukt zum Häuserdecken, 2. der Mann, der sich um die Bepflanzung der Wanderdünen der Kurischen Nehrung sehr verdient gemacht hat, 3. bekam mancher auf Ehrenwort, 4. Fluß in der Elchniederung, 5. ostpr. Kartoffelgericht, 6. führten die Ordensritter in Preußen ein, 7. Stadt am Kurischen Haff, 8. Vorfahre der Trakehner Pferde, 9. Ort im Samland, 10. Gut eines berühmten ostpr. Kaltblutzüchters, 11. Heimatstadt Ernst Wicherts und Wilhelm Jordans, 12. damit bekam mancher Lorbaß Dresche, 13. Stadt am Pregel, 14. Fluß im Oberland, 15. Vor- und Zuname eines aus Ostpr. stammenden berühmten Schauspielers, 16. Pflanze unter Naturschutz, 17. Lieblingsarbeit unserer Landschullehrer, 18. brauchte Heinrich Albert auf der Orgel, 19. Thorner Schriftsteller des 19. Jahrhunderts (Vor- und Zuname), 20. Stadt in Natangen auf Platt, 21. Vorname eines berühmten Westpreußen, 22. wichtiges Schriftstück, 23. will mancher nie gewesen sein, 24. ostpr. Geldstück.

### Versteckte Berühmtheiten

In folgenden sechs Sätzen haben sich sechs „große Geister“, deren Heimat Ostpreußen war, versteckt. In aufeinanderfolgenden Buchstaben sind sie zu finden.

1. Wenn beim Kartoffelgraben so nach Erde riecht, denk ich immer an die Heimat.
2. Ich wohnte in Tharau, ganz nah am Annkehaus.
3. Und ich bin in Löwenhagen zu Hause.
4. Ich denk' an Taberlack, meine Heimat, ja so oft.
5. Ich hoff' man noch immer, daß wir mal zurückkommen.
6. Mein Oler tät aller ausbaldowern, — er weiß all, wann!

### Stopp em tol

Die fehlenden Buchstaben, im Zusammenhang gelesen, ergeben einen Satz, den man im Oktober und — in übertragenem Sinne — das ganze Jahr hindurch anwendet!

Fe...e.k... Kleiner Besuch im Sommer oder Herbst

Sp...l...en Damit hat mancher sein Geld verloren

...a.d.f...n waren viele beim Erntefest

...a.d.f... muß von Haushalt, Garten und Federvieh was verstehen

Lab.k... wird von Kartoffeln und Fleisch gekocht

...r...tor Tor bedeutender Anstalten

B...enstein Stadt in Ostpreußen

H...mann Phantasievoller Schriftsteller aus Königsberg (— aber es gibt noch mehr, die so heißen!)

G.h.e.burg heißt eigentlich Bialla

### Magisches Quadrat

	1	2	3	4
1				
2				
3				
4				

In die 16 Felder sind folgende Buchstaben so einzuordnen, daß waagrecht und senkrecht die gleichen Wörter entstehen.

e — e — e — e — e — i — i — l — l — l — n — p — p — s — s — z.

1. Vorort Königsbergs, 2. Dorf am Kurischen Haff, 3. Schimpfwort, 4. Kleidungsstück, in Ostpreußen viel getragen.

### Wer war das?

1676 wurde er als Sohn eines mitteldeutschen Fürstenhauses geboren. Er wurde Feldmarschall und Freund des Soldatenkönigs Friedrich Wilhelm I. Wegen seines gutherzigen und humorvollen Wesens war er als Vater seines kleinen Ländchens und als Heerführer sehr beliebt. Er führte nicht nur den Gleichschritt ein, sondern fuhr auch durch Ostpreußen, um „lange Kerls“ zu werben. Ostpreußen lernte er dabei so lieben, daß es ihm gelang, die gleiche Liebe in seinem König zu erwecken, so daß Friedrich Wilhelm I. fortan besonders viel für Ostpreußen tat. Der König schenkte ihm ein Gut bei Insterburg. Dort erzählte man seltsame Geschichten vom Fürsten, z. B. die, daß ihm ein Müllergesell eine Elchschaufel auf den Kopf zauberte. Keine Sage ist es jedoch, daß der Fürst dem König die erste Anregung gab, die Stutereien Nordostpreußens zu einem großen Gestüt zu vereinigen, wozu ein unkultiviertes, von der Pest entvölkertes Gebiet gewählt wurde. Hier entstand Trakehnen.

### Rätsel-Lösungen der Folge 29

#### Silberrätsel

1. Dewischeit, 2. Italienreise, 3. Ehrabschnelderei, 4. Wetterhahn, 5. Adel, 6. Hansa, 7. Raderkuchen, 8. Hoening, 9. Einbahnstraße, 10. Innungshaus, 11. Tuschkinsel, 12. Kniprode, 13. Apfelkorb, 14. Nähmaschine, 15. Noabern.

„Die Wahrheit kann warten, denn sie hat ein langes Leben.“ (Arthur Schopenhauer.)

#### Versteckträtsel

1. Schmallingken (mal), 2. Rominte (omd), 3. Bischofsburg (hof), 4. Brüsterort (rüster), 5. Treuburg (ur), 6. Nemonten (nie), 7. Angerapp (ger), 8. Memelniederung (eder), 9. Altweynoth (not), 10. Mühlhausen (haus), 11. Kraxtepeilen (eille), 12. Brandenburg (rand), 13. Beldahnsee (dahn), 14. Geserichsee (erich), 15. Großdamerau (roß).  
Mohrunen, Herder.

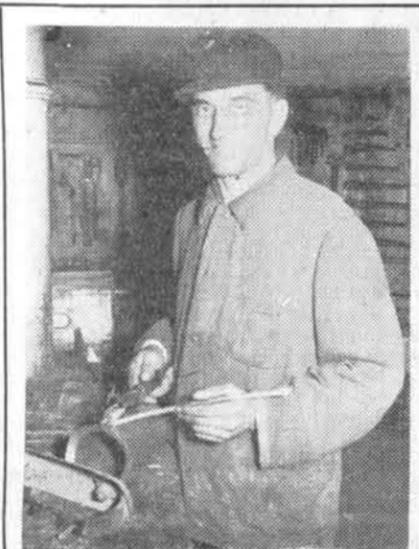
# WIR SAHEN DEN GROSSEN FRIEDRICH

Was im Herbst 1952 zwei Handwerksmeister erlebten

## Da lag der Alte Fritz, wie wir ihn kannten

Wenige Tage, bevor Oberhofprediger Doehring aus Berlin die Särge Friedrichs des Großen und seines Vaters Friedrich Wilhelm I., des Soldatenkönigs, auf der Burg Hohenzollern bei Hechingen einsegnete und mit den 200 Zeugen des feierlichen Aktes gemeinsam das Vaterunser sprach, wurden drei Hechinger Handwerker auf die Burg gerufen. Die beiden Preußenkönige hatten zweihundert Jahre nach ihrem Tode nach einer langen Irrfahrt hier ihre vorläufige Ruhestätte gefunden. Der Sarg des großen Friedrich aber wies Beschädigungen auf, der innere Eichensarg hatte sich aus seinen Fugen gelöst und den schweren Zinnsarg beschädigt. Der Landeskonservator hatte daraufhin den Flaschnermeister Adolf Rudolph, den Schreinermeister Löffler und den Lehrjungen Heinrich Vogel bestellt.

Die Handwerker öffneten den Zinnsarg und hoben dann den Deckel des Eichensarges ab, um ihn neu zu verfugen. Und da ereignete sich, was niemand erwartet hatte und was die wenigen Zeugen, die sich in der Schloßkapelle befanden, zutiefst ergriff. Ausgestreckt auf einem Kissen aus gelbem, stark verblühtem Samt lag der Alte Fritz, wie die Männer ihn alle von ungezählten Bildern her gekannt hatten. Unverkennbar war das Antlitz, wie es auch die Totenmaske zeigt. Gesicht und Leib unverwest, die Haut pergamenten und trocken, ein stummer Schläfer, ein König aus einer versunkenen, fast sagenumwitterten Zeit, der Schöpfer des großen Preußens und des preußischen Staatsgedankens, der einst die Worte gesprochen hatte: „Ich bin der erste Diener meines Staates.“



Der Flaschnermeister Rudolph aus Hechingen, der den Zinnsarg verlöten sollte, sah den Alten Fritz im Herbst 1952.

An dem blauen Uniformrock mit den matt blinkenden Knöpfen saß auf der linken Seite der große Stern des Adlerordens. Um den Leib war die Schärpe geschlungen. Die Hände, zur Seite gelegt, waren von Handschuhen bekleidet, und an den Füßen staken ein Paar hohe Reitstiefel, die wie neu wirkten.

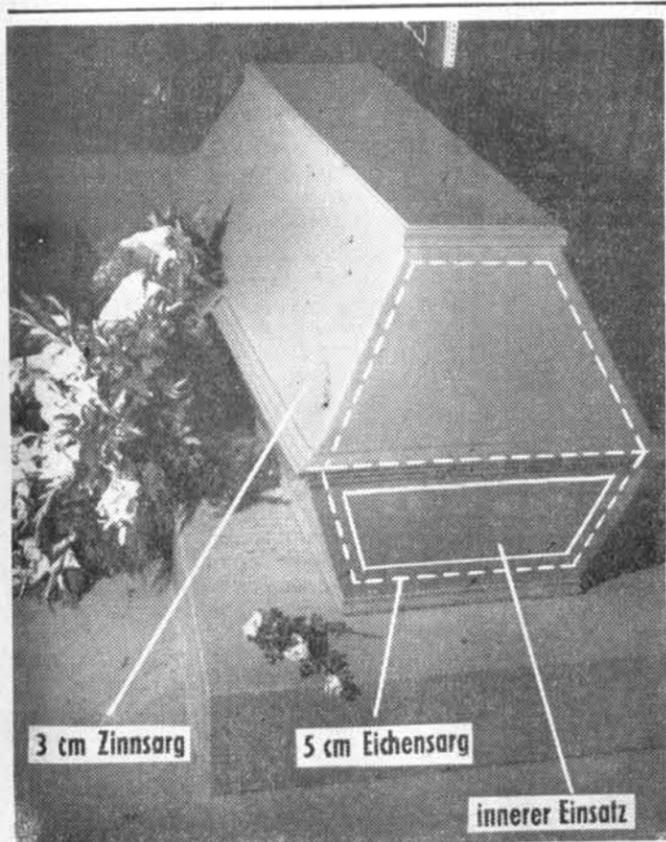
Das war Wirklichkeit. „Wir alle haben ihn gesehen, und ein Schauer lief mir über den Rücken“, erzählte Meister Rudolph später, der im September 1952 Friedrich den Großen sah.

„Die größte Überraschung war, daß der König rotblonde Locken hatte, mehr rot als blond. Und man kennt ihn doch nur mit einer Perücke und mit dem strengen Zopf. Ganz friedlich lag er da, der Alte Fritz...“

In seinem Testament hatte Friedrich II. bestimmt, daß er nicht einbalsamiert werden wollte. Man solle ihn ohne Pomp und ohne Aufhebens des Nachts bei Fackelschein im Park von Sanssouci begraben, hatte er befohlen. Nun, in seinem geliebten Sanssouci ist er niemals beigelegt worden. Aber hat man auch den anderen Wunsch des Alten Fritz nicht erfüllt und ihn doch einbalsamiert? Niemand weiß es. Aber bekannt

ist, daß auch Napoleon einst den Sarg öffnen ließ und den großen König unverwest erblickte. Nun haben ihm in unseren Tagen erneut einige Männer gegenübergestanden. Es muß für sie ein merkwürdiges Erlebnis gewesen sein. Und man versteht, daß von den Zeugen, die zugegen waren, niemand auf den Gedanken kam, eine Aufnahme des großen Toten zu machen, die uns sein Antlitz für alle Zeiten im Bilde festgehalten hätte. Die da um den Sarg standen, waren verstummt, und wir alle verstehen ihre Ergriffenheit, die auch den Landeskonservator Gensmer und den Erbprinzen von Hohenzollern-Sigmaringen gepackt haben dürfte, welche beide Zeugen gewesen sein sollen.

Der Sarg ist wieder fest verschlossen worden. Und das ist gut so. Der Alte Fritz hätte in unsere Zeit zwar einen Blick werfen können. Aber er hätte wahrscheinlich verächtlich die Schultern gehoben, mit dem Krückstock auf den Boden gestoßen und sich abgewandt. Mit seinem Preußen, das unterging, wurde nicht nur sein Staat ausgeerntet. Auch der vornehmste Grundsatz dieses einzigartigen Mannes und seiner Schöpfung ging dahin, das *Sum cuique*, das „eine Sache um ihrer selbst willen tun“, das Dienen als eine von Gott auferlegte Pflicht, die des Menschen höchste Würde ausmacht.

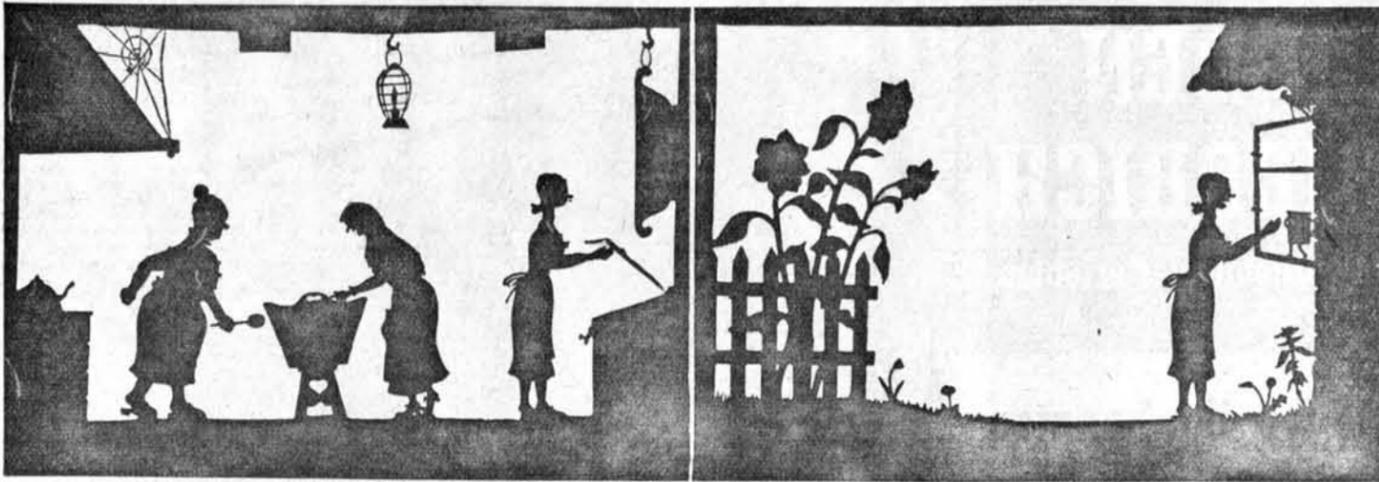


Der Sarkophag besteht aus einer 15 Zentner schweren äußeren Zinnhülle, einem Eichensarg und einem mit gelbem Samt ausgeschlagenem Einsatz, auf dem der tote König ruhte. Auln. Eitel Lange



### So erblickten sie den großen König

Wie vor 166 Jahren liegt Friedrich II. heute noch in seinem Sarge, der jetzt in der Burgkapelle auf der Veste Hohenzollern steht. Der Sarg war auf der Überführung von Potsdam nach Marburg und von dort nach Hechingen beschädigt worden. Zwei Handwerksmeister erhielten den Auftrag, den Eichensarg neu zu fügen und den Zinnsarg zu löten. Dabei erlebten sie, was niemandem sonst begegnete: sie standen Preußens großem König gegenüber und sahen ihn, wie sie ihn von Bildern her kannten.



# Dree Wiewerkes am „Trabiennen“

Wie ein lustiges ostpreußisches Schattenspiel entstand

In den letzten Kriegsjahren hatten wir eine Landdienstchar auf dem Gut, ein Dutzend Mädchen, nach ihren blauen Kopftüchern die „Leberblümchen“ genannt. Vielleicht erinnert sich der eine oder andere noch, diese Tharauer Spielchar einmal gesehen oder gehört zu haben, in Pr.-Eylau oder Allenstein, in Königsberg oder sonstwo im Lande, geführt von ihrer tüchtigen Leiterin Hertha.

Zu gleicher Zeit hatten wir auch eine junge Gutsrentantin Christa, die mehr konnte als Zahlen schreiben und Lohnzuschläge zu berechnen. Sie konnte vortrefflich zeichnen. So saßen sie eines Tages alle drei zusammen: Hertha, Christa und Frau Hedwig und bastelten, dichteten und flöteten sich ein Spiel zusammen. Es war Plenzats ostpreußischem Märchenbuch entnommen: „Warom de leewe Schwienkes inne Erd wehle“. Eine Geschichte von drei alten Weibern, die sich ein Kuchchen backen wollten. Das Kuckelke reißt ihnen aus, erlebt allerhand Abenteuer und wird schließlich von einer alten Sau halb aufgefressen, die samt ihren Ferkeln nun immer weiter nach dem Rest sucht und wühlt. Nach einer ersten Aufführung durch die Leberblümchen wurde das Stück als Schattenspiel gezeichnet und geschnitten. Der Gutsstellmacher baute ein zusammenlegbares Gestell dazu, das den seltenen Namen „Trabiennen“ bekam. Die plattdeutschen Verse dazu wurden gelernt und im Chor gesungen und die Zwischenspiele für den Szenenwechsel auf Blockflöten geübt. So ging es noch in den letzten Kriegswintern „über die Bühne“.

Als Jahre später der Königsberger Eberhard Gieseler einen Ostpreußenabend in unserem Städtchen machte, sitzt in unserer Nähe ein großes, hübsches Mädchen und sieht uns immerfort an. In der Pause kommt sie zu uns: „Kennen Sie mich denn nicht mehr; ich bin doch die Liessa aus dem letzten Jahrgang der Leberblümchen.“ Sie stammte aus Pr.-Eylau. Irgendwohin hatte die Vertreibung sie verschlagen; die Arbeitssuche hatte sie in unseren Ort geführt. Und nun stand mit ihr alles wieder auf, auch das lustige Spiel von den drei ollen Wiewerkes, die sich ihr Kuckelke backen wollten. Aber... schade, schade, ... wie sollten wir das wieder zusammenkriegen! Wer kann den Text noch die Lieder? Und wer vor allem kann uns die Figuren schneiden und alles wieder aufbauen? Ach — das ist hin. Laß sein. Wir haben anderes verloren als das kleine Spiel!

Wieder vergehen Jahre.

Da meldet sich auf einmal die Christa, die irgendwo im Hannoverschen auf einem kleinen Dorf gelandet ist und sich mit Spielzeugschnitzeln und Basteln ein karges Brot verdient. Gleich geht ein Brief hin: Christa, kriegst Du wohl die Figuren vom Schattenspiel noch zusammen? De dree olen Wiewerkes, dat Kuckelke on de Schwienkes? Verse und Weise werden wir schon wieder finden. Schwer ist es freilich. Erst heißt es Brot verdienen oder Haus und Kinder hüten, und da bleibt wenig Muße zum Zeichnen und Dichten.

Bis eines Tages die Christa schreibt: ich bin krank, habe keine Arbeit — ein übliches Bild eines ostpreußischen Mädels in der Vertreibung. Nun haben wir zwar auch keinen Platz und kein Geld — aber die Antwort war doch selbstverständlich: gleich kommst Du her, erholst Dich bei uns, und dann werden wir weitersehen. Und Christa kam!

Schon lange haben wir unter unseren fast tausend Ostpreußen hier am Ort eine Sing- und Spielschar zusammen — wenn einer dabei aus Pommern oder Schlesien stammt und Spaß daran hat, darf er erst recht mitmachen! Die saß schon drei Tage später zusammen, bekam Text und Lieder vorgesetzt, und jeder kriegte seine Arbeit zugeteilt: der hatte auszugsagen, die zu bohren, um die beweglichen Glieder an die Figuren anzudrahten. Einer mußte das Holz ranschaffen fürs neue „Trabiennen“. Die Zeichnungen dafür hatte derweil schon einer fertig. Danach hatte der Schreiner in drei Tagen das Gestell zu liefern; es paßte und stand fest, und hatte — größtenteils gestiftet — sogar fast nichts gekostet. Die Cellonstäbe zum Bewegen der Figuren waren das schwierigste und kostspieligste. Schließlich brachte sie einer stolz von einer Besuchsreise nach Berlin mit, so daß alles bereit war.

Christa hatte von früh bis spät zu arbeiten. Wenn man sie suchte, stand sie am Tisch, schnitt und sägte, zeichnete und paßte, bohrte mit einer Stopfnadel Löcher in den harten Pressspan, fügte und klebte, schraubte und band. Aber schließlich lagen die zwanzig beweglichen Schattenfiguren und ebensoviel große und kleine Einsätze für die verschiedenen Szenenbilder fertig da. Mit dem letzten Kniff packte sie

ihren Koffer, erklärte, nun sei sie wieder ganz gesund, und reiste heim.

Jetzt sind wir an der Arbeit. Das „Trabiennen“ steht da. Der Chor kann seine Verse und Lieder, die Spieler üben emsig ihre Wiewerkes, dem Haske, dem Fuchske, dem Schwienke und vor allem dem Kuckelke zu bewegen und sich vor dem schmalen Raum der Bildwand nicht zu drängen und zu stoßen. Wer noch nicht Platt konnte, kann es jetzt, und alle Rollen bis zum Kulissenschieber und Lichtanknipsler sind verteilt.

Bloß die Hertha fehlt noch. Aber sie wohnt gar nicht so weit ab. Wenn demnächst unsere ostpreußische Landsmannschaft ihren Heimatabend macht, dann werden wir sie herholen, und sie darf mitansetzen, wie das alte Spiel von damals, das Spiel von zu Haus, auch hier in der Zuflucht wieder lebendig wird. Dann werden die drei olen Wiewerkes durch den Lichtschein der Schattenbühne laufen. ... de renne sick, de renne sick de Hacke aff“. Und unten werden die drei jungen Wiewerkes sitzen und sich von Herzen freuen, daß ihr liebes, altes Tharauer Schattenspiel und mit ihm so unendlich schöne Tage der Heimat über alle Not hinweg wieder zum Leben zurückgebracht sind.

Dr. Erich v. Löhhöfel.



Warte nur ...

Der Zuruf

Im weitem Havelock und breitrandigem Schlapphut wanderte Herr von B., ein stadtbekannter Richter, durch die Straßen Tilsits. Lange Witwenschaft hatte ihn wohl ein wenig wunderbar gemacht. Am 27. Januar zu Kaisers Geburtstag forderte es die Sitte, daß alle Fenster erleuchtet wurden. Vor der Paterrewohnung Herrn von B. stand stets an diesem Abend ein Haufen Gaffer. Das ganze Jahr über hatte er Lichtstümpfe gesammelt, die er an jenem Festtag auf Flaschen steckte, in die Doppelfenster stellte und ansteckte. Sein Publikum freute sich, wenn er immer wieder die Lichtstümpfchen auswechselte. Man wußte nicht recht: war er nur ein „Gniefke“ oder übte er Kritik ohne Worte an der von einem Beamten nicht zu bekräftelnden höchsten Persönlichkeit? Seiner Frau setzte er auf den Grabstein:

Male, Male warte nur,  
bald folgt Dir Dein Theodor!

M. H.

Erstaunlich!

Wir wohnten in Tilsit. Uebers Wochenende besucht uns eine Verwandte aus Pillkallen; sie bringt ihr vierjähriges Söhnchen mit. Der kleine Knirps hat noch kein Schiff gesehen. Wir gehen daher zur Memel, auf der gerade zwei schwarzgestrichene Reisekähne vorüberzogen. „Sieh, Mama — der große Sarg fährt!“ rief der Junge verwundert.

E. C.

Immer, wenn das Gespräch am Stammtisch auf weibliche Geistesgegenwart kam, pflegte Gutsbesitzer K. aus G. folgendes Geschichtchen zu erzählen:

Es war im Juni 1934. Ich mußte an diesem Tag so manches in M. erledigen und wollte abends mit der Bahn zurückkommen. Nun hatte meine Frau Besuch aus der Stadt und wollte mit ihm am selben Nachmittag zu Bekannten in W. fahren, mit Pferd und Wagen natürlich, und da W. an der Strecke von M. nach G. lag, sollte ich abends schon in W. aussteigen und mit ihnen zurückfahren. Als meine Frau mich nun abends von der Station in W. abholen wollte, erfuhr sie, daß mein Zug ein „beschleunigter“ Personenzug sei und nicht in dem kleinen W. hielte. Sie war aber dieser unerwarteten Lage vollkommen gewachsen. Als der Zug durch die Station fuhr, rief sie mir geistesgegenwärtig zu: „Dieser Zug hält nicht in W.“

F. L.

Die Wirkung

Kaufmann Grigoleit in H. stand bei den Bauern weit im Umkreis in dem Ruf, ein besonders kluger Kopf zu sein, außerdem spielte er gern jemand einen Streich. Ganz im Gegensatz dazu war Bauer M. dafür bekannt, ein ordentliches „Happchen damlich“ zu sein.

Als M. wieder einmal bei Grigoleit verschiedenes eingekauft hatte, fragte er ihn: „Sag mal,

was macht dich eigentlich so klug?“ „Heringköpfe“, empfahl Grigoleit prompt, „iß genug Heringsköpfe und du wirst unbedingt intelligent.“ „Dann möchte ich welche haben“, verlangte M. „Gerne“, sagte Grigoleit, „sie kosten fünf Dittchen das Stück.“ M. nahm drei Stück.

Als er eine Woche wieder nach H. kam, beklagte sich M., daß die Heringköpfe noch nicht gewirkt hätten. „Du hast noch nicht genug gegessen“, erklärte Grigoleit. So nahm M. denn dieses Mal zwanzig Köpfe und bezahlte schweren Herzens zehn Mark.

Bei seinem nächsten Besuch hatte M. etwas auf dem Herzen. „Sag mal“, fragte er Grigoleit, „ein ganzer Hering kostet bei dir nur ein Dittchen. Warum muß ich dir da fünfzig Pfennig nur für den Kopf bezahlen?“ „Siehst du“, freute sich Grigoleit, „siehst du, wieviel klüger du schon geworden bist.“

Es hat einige Zeit gedauert, bis M. wieder zum Einkaufen nach H. kam.

F. L.

Glückliche Veranlagung

Bauer Otto J. aus B. war gottesfürchtig und arbeitsam, doch auch sehr, sehr sparsam. Vor dem Ersten Weltkrieg verkauften die Ziegeleien Bruchziegel fuhrweise. Die Fuhr kostete nur drei Mark. Das gute Geschäft lockte Otto J., zumal er eine kleine Scheune bauen wollte. Er fuhr zur nächsten Ziegelei und lud seinen Wagen voll. Dem Ziegelmeister kamen Bedenken; er fragte J., ob er Vorspann haben wollte. Doch der lehnte das freundliche Ansinnen ab: „Miene Brune moake dat schon.“ Die Braunen schafften es aber nicht, und vierhundert Meter vor seinem Gehöft brachen beide Achsen durch. Der Nachbar eilte an die Unglücksstelle, um zu helfen und zu trösten. Auch diese gute Absicht erwies sich als unnötig. Fröhlich sagte J.: „Kardel, wat si öck vör e jücklicher Mönsh — jetzt krieg öck doch e niee Woage!“

F. S.

Vergleich

Wir saßen am Mittagstisch. Es gab Sauerkohl und Schweinefleisch. Neben mir hatte meine vierjährige Enkelin Platz genommen, die sich beharrlich weigerte, weiterzuessen. Wir redeten ihr zunächst gut zu, und als dies nichts half, fielen einige Worte ernster Ermahnung. Zunächst zierte sich die Kleine, dann aber blickte sie auf ihren Teller und schaute mich sehr ernsthaft an: „Nein“, erklärte sie, „das Fleisch eß' ich nicht, denn das ist Fleisch vom Gesicht.“ — Ich hatte nämlich an diesem Tage nicht Zeit gehabt, um mich zu rasieren, und mir sprießen einige Stoppeln um Kinn und Wange; aus der Schweineschwarte stachen ebenfalls schwarze Borsten heraus — daher der für mich so wenig schmeichelhafte Vergleich!

R. H.

Vom Schaf gedrückt

In dem netangschen Dorf K. war die Familie eines Bauern zur Kirche gefahren. Der Bauer selbst war daheim geblieben, weil eine Stute fehlen sollte. Um ihm die Zeit zu vertreiben, besuchten ihn zwei Handwerksmeister aus dem Dorf und halfen ihm, eine Flasche „Landwirtschaftlichen“ zu leeren. Es können auch mehrere gewesen sein, denn die beiden Meister schafften den Heimweg nicht mehr und nahmen in dem warmen Pferdestall Notquartier. Sie legten sich auf ein Bund Stroh und deckten sich mit einer schwarzen Pelzdecke zu.

Nach einiger Zeit betrat der Bauer den Pferdestall und sah dort die lieben Gäste. Einer rief mit beschwörender Stimme: „Nömm mi doch dat schoarte Schoap vom Liew; dat Beest beliggt mi so, dat öck keene Luft hebb.“

R. Sch.

Auf Rosen gebettet

Der alte Waldarbeiter Sch. lebte recht einsam am Waldrande. Als seine Frau gestorben war, sprach ich ihm mein Beileid aus. „Joa, joa“, sagte er, „se ös nu all dod, oawer, wer hewwt däm Schoade? Eck! Oarbede kann se joa nich mehr, oawer wenn eck nohus käm, huckd bei all wenigstens wer am Oawe.“ Das Geselligkeitsbedürfnis bewog den alten Mann, wieder zu heiraten, und ich gratulierte ihm: „Joa, joa“, bedankte er sich; „se sulle moal sehne, wie eck doa leeg: in lauter Rose!“ (Er meinte seinen Namen auf dem Trauschein während der Eheschließung.)

M. V. S.

Geländeerkundung

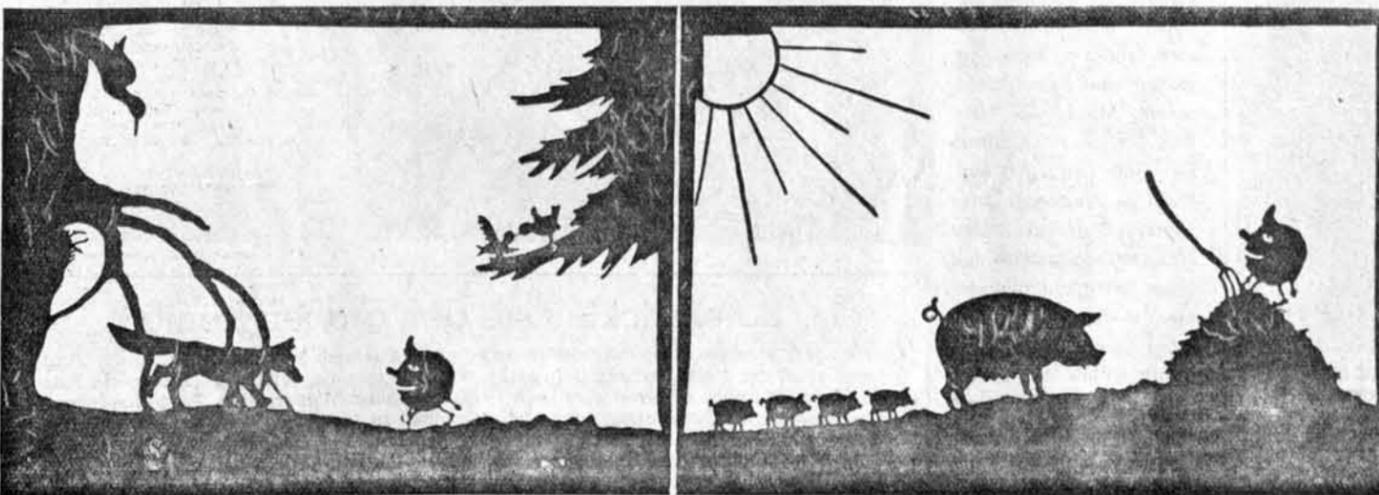
Die Tilsiter Dragoner hatten einen neuen Regimentskommandeur erhalten. Der Oberst kam aus Potsdam und war mit der ostpreußischen Sprache und den Gebräuchen im Lande nicht vertraut. Er wollte die Umgebung der Stadt kennenlernen und unternahm zu diesem Zweck ausgedehnte Spaziergänge, wobei ihn der Adjutant begleitete. Auf einem einsamen Feldweg begegneten die beiden Offiziere einem Bauernfuhrwerk. Der Oberst rief dem Bauern zu: „Wohin fahren Sie?“ Dieser antwortete: „Nach Jrienes.“ Darauf richtete der Oberst einen fragenden Blick auf den Adjutanten und befahl: „Vor dem Ausritt habe ich noch die Karte gelesen, aber dieser Ort muß mir entgangen sein. — Sehen Sie bitte einmal nach, wo Jrienes liegt!“ (Jrienes = Grünfutter).

C. W.

Fröhliche Frage

In einer Dorfschule im Kreise Heydekrug bittet der kleine Fritz an seinem ersten Schultag, austreten zu dürfen. Fritzchen verschwindet und kommt nicht wieder. Der Lehrer wird unruhig; besorgt geht er hinaus, um nachzuprüfen, ob dem Jungen etwas zugestoßen sei. ... Die Tür mit dem Herzchen steht sperrweit offen; Fritzchen sitzt auf dem Thronchen und verzehrt in aller Ruhe sein Frühstücksbrot. Als er den Lehrer sieht, ruft er fröhlich: „Na Onkel, kommst auch?“

S. Sch.





Man sieht es der stillen Stadt Leer in Ostfriesland nicht an, daß ein Vorgang in ihr Platz hat wie der Versand einer großen Zeitschrift. Auch die Seitenstraße sieht so friedlich aus, hinter deren roten Mauern schon am frühen Morgen die Rotationsmaschine läuft. . . .

In der Nacht sind die runden Bleiplatten nach den Seiten gegossen worden, die der Redakteur des Ostpreußenblattes in Leer zusammengestellt hat. Die Maschinenmeister schrauben sie auf die Trommeln ihrer Maschine. In großen Rollen wird das Papier herangeschafft und eingespannt, mehr als 140 Zentner Papier für eine Ausgabe des Ostpreußenblattes. Und dann läuft die große Maschine an, langsam zuerst. Der Druck wird überprüft, hier und da die Stärke der Druckfarbe noch eingerichtet. Und dann drehen sich die Trommeln schneller und schneller.

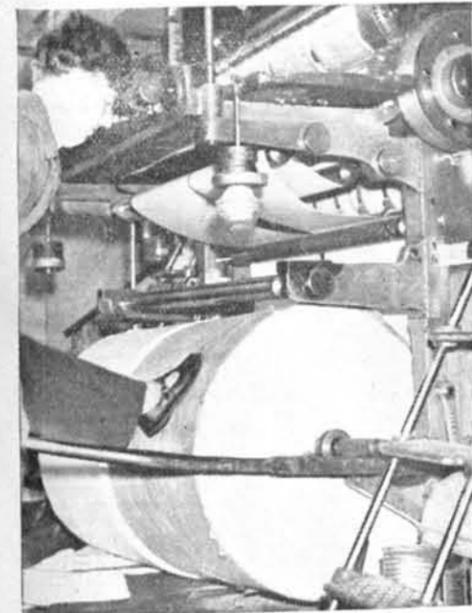
Eine solche Rotationsmaschine ist schon ein technisches Wunder. Nicht nur das Drucken, auch das Abschneiden und das Zusammenfallen der Blätter zu den Heften der Zeitschrift besorgt sie automatisch. In doppelter Produktion stellt sie auf jeder ihrer beiden Hälften zwei Ostpreußenblätter gleichzeitig her. Unaufhörlich fließt der Strom der fertigen Zeitschriften aus der Maschine.

Von flinken Händen werden die Stöße ergriffen, gebündelt und gestapelt. Schon rollen die ersten zehntausend Stück auf den Wagen der Bundespost zum Postamt.

Dort werden sie schon erwartet. Schon am Vortag wurden Zettel geschrieben, um Ruhestandsbeamte zur Verstärkung zu rufen. Für viele hunderte von Postämtern im Bundesgebiet wurden Adressen geschrieben, auf denen die Stückzahlen vermerkt sind. Sie entstammen der großen Kartei im Postamt, die in jedem Monat nach den Meldungen der Zustellämter ergänzt wurde.

In einem Raum unmittelbar an den Geleisen des Bahnhofes sind die Packer am Werk. Vor ihrer Tür fahren die Schnellzüge vorüber, und um 17 Uhr wartet der erste, der ihre Sendungen mitzunehmen hat. Aber er wartet nur drei Minuten. Packer und Bahnbeamte wissen: Es darf nichts liegen bleiben. Ein Zug Verspätung bedeutet vielleicht schon um einen Tag verspätete Zustellung in einer süddeutschen Stadt. Sie wissen: Die Leser des Ostpreußenblattes warten auf ihre Zeitschrift. Paket um Paket fliegt hinüber in den Postwagen, wird aufgefangen, nach dem hinübergerufenen Empfangsort gestapelt. Unbarmherzig hebt der Mann mit der roten Mütze den Stab. Der Zug fährt an, das letzte Paket wird aufgefangen. Geschäft!

Aber es gibt keine Pause. Bis zu den Nachtzügen müssen wieder zehntausende von Ostpreußenblättern fertig zur Reise sein. Und auch am nächsten Tage wird der Aufsichtsbeamte zu manchem Zug das Abfahrtsignal geben, bis das letzte Paket unterwegs ist. Dann erst tritt wieder Ruhe ein — für zehn Tage — bis zur nächsten Ausgabe.



8 Uhr: Die ersten großen Papierrollen werden der Rotationsmaschine zugeführt. Das Ostpreußenblatt wird gedruckt. Zwanzig solcher Rollen gehören zu einer Ausgabe, und jede wiegt 360 Kilogramm. Mehr als sieben Tonnen Papier also müssen in wenigen Stunden bedruckt werden.



9 Uhr: Die Produktion läuft. Der Maschinenmeister wirft einen kritischen Blick in die Rotationsmaschine, die unser Blatt selbsttätig druckt, falzt und schneidet, und zwar in doppelter Verfahren, so daß zwei Blätter gleichzeitig ausgestoßen werden. Auf den Seiten einer Ausgabe des Ostpreußenblattes sitzen allein zwei Zentner Farbe.



12 Uhr: Für alle Postämter im Bundesgebiet sind die Aufklebeadressen vorbereitet. Die nötigen Stücke werden abgezählt, verpackt. Ruhestandsbeamte sind zur Verstärkung herangeholt. Es geht um Stunden, die Anschlußzüge warten nicht, und die Leser wollen ihr Blatt pünktlich haben.



17 Uhr: Schnellzug Richtung Süddeutschland. Drei Minuten Aufenthalt! In höchster Eile werden die Pakete in den Postwagen gereicht. In 87 000 Familien wandert die neue Ausgabe des Ostpreußenblattes.

Aufnahmen: C. Katschinski

## Aus den ostpreußischen Heimatkreisen . . .

### Königsberg

Die ehemaligen Angehörigen der Provinzialverwaltung Ostpreußen, Königsberg/Pr. (Landeshaus) aus Schleswig-Holstein und Hamburg, treffen sich am Sonnabend, dem 8. November, 18.30 Uhr, in Kiel, Restaurant "Reichshafen", Clubraum, Legienstraße 22/24. Alle Kolleginnen und Kollegen sind herzlich eingeladen.

### Sparkassenbücher

Angaben über Sparguthaben folgender Personen legen vor.

Aus Königsberg: Franz Boegel, Rippenstr. 25; Bruno Bauszus, Luisenallee; Dr. Otto Vanselow, Domstr. 1; Artur Hagen; Gustav Pauli, Hagenstr. 78; August Rose, Hagenstr. 47; August Rose, Hagenstraße 47; Max Kurschus, Holländerbaumstr. 3/4; Fritz Pokall, Kreuzstr. 25; Bruno Erdmann, Hippelstraße 19; Elisabeth Oehlenberg, Rich.-Wagner-Straße 1/2; Helmut Danzer, Rich.-Wagner-Str. 1/2; Arthur Nehm, Karschauer Str. 38; Berta Monien, Sternwartstr. 37; Clara von Lockstädt, Burgenlandstraße 7; Clara von Lockstädt, Burgenlandstr. 7; Maria Newiger, geb. Dietrich, Georgstr. 35; Horst Newiger, Monteur, Georgstr. 35.

Ferner: Alexandra Dembeck, Gregersdorf b. Arys; Amalie Giesewski, Lyck, Hindenburgstr. 10; Anneliese Amalie Ullrich, Lyck; Auguste Giesewski, Gutten, Kr. Oletzko; Martha Rudel, geb. Rosenbaum, Bogomilien, Kreis Johannisburg.

Ferner über folgende Sparbücher ohne Namensangabe: Stadtparkasse Kbg., Str. d. SA 7, 16 384; Stadtparkasse Kbg., Flottwellstr., 04 548; Stadtparkasse Kbg., Brandenburger Str. 10, 3227.

Zuschriften an Pastor H. Linck, Hamburg 13, Mittelweg 110.

### Insterburg

#### Herbsttreffen der Insterburger in Bochum

Über 700 Landsleute konnte der Leiter der Insterburger Heimatgruppe, Dr. Gaede, beim dritten Herbsttreffen in Bochum begrüßen. Unter ihnen waren die Vertretung der Stadt Bochum mit Oberbürgermeister und Stadtdirektor und der Ehrenpräsident der Landsmannschaft Ostpreußen, Dr. Schreiber.

Die Singgemeinschaft des Bundes der Vertriebenen eröffnete die Feierstunde am Vormittag des 5. Oktober. Mit dem Lied vom guten Kameraden klang die Totenehrung aus. Dr. Gaede dankte dem Oberbürgermeister von Bochum für seine Unterstützung, Staatssekretär Dr. Schreiber für sein Kommen und dem letzten Bürgermeister Insterburgs, Kreisvertreter Dr. Wander, und seinem Geschäftsführer Padeffke für ihre unermüdete Arbeit im Dienste der Kreisgemeinschaft. Eine kunstvolle Kohlekeraurück mit Wappen und Namen Insterburgs war das Abzeichen des Festes und die Erinnerungsgabe an Dr. Schreiber, den Bochumer Oberbürgermeister und Dr. Wander.

Oberbürgermeister Geldmacher wies darauf hin, daß schon seit der Industrialisierung des Ruhrgebietes sich Ostpreußen in Bochum eine neue Heimat erarbeitet hätten. Bochum stehe heute in Nordrhein-Westfalen an führender Stelle in der Vertriebenenbetreuung.

Kreisvertreter Dr. Wander ergriff das Wort, um das Wesen unseres Heimatgedankens darzustellen. Der Begriff Heimat schließt für uns nicht nur Landschaft und Menschen unseres Ursprungslandes ein, sondern auch die sittlichen Werte der dort lebenden Gemeinschaft. So sei uns auch die Haltung echten Preußentums in seiner Schlichtheit und Treue Heimat. Für das Schicksal unseres Volkes sei es entscheidend, ob wir diese Werte in uns erhielten.

In einer breit angelegten Rede nahm Staatssekretär Dr. Schreiber zu der Frage Stellung, ob für den Vertriebenen heute eine Hoffnung auf Besserung seiner Lage bestehe. Er schilderte die Schwierigkeiten der Umsiedlung und Eingliederung und kam in seiner Untersuchung zu dem Schluß, daß innenpolitisch und außenpolitisch ein Wandel der Anschauungen eingetreten sei. Die Lage sei nicht in unveränderlicher Hoffungslosigkeit erstarrt, sondern soweit in Fluß gekommen, daß die Vertriebenen ein Recht hätten, an eine Besserung ihrer Situation zu glauben. Vor allem aber habe auch unser Kampf um eine Anerkennung des Selbstbestimmungsrechtes für uns dazu geführt, daß die Diskussion um dieses Thema bei den Westmächten aufgelebt sei.

Landsmann Rohrmoser dankte im Namen der Insterburger den Rednern, dem Chor und dem Veranstalter. Mit dem Deutschlandlied klang die Feierstunde aus.

Am Nachmittag spielte die Bochumer Postkapelle ostpreußische Weisen. Der allseitige Wunsch auf ein Wiedersehen soll sich im Spätsommer nächsten Jahres erfüllen.

### Schloßberg (Pillkallen)

Unser Treffen in Bochum findet nun am 16. November statt (nicht am 9. November). Tagungsort: Haus Lothringen, ab 8 Uhr geöffnet, zu erreichen mit Straßenbahn 7 vom Bahnhof Bochum und mit dem Bus von Bahnhof Herne. Außerdem Anschluß an das Dortmunder Straßenbahnnetz (2) von Castrop. Für Einweisung an den Bahnhöfen Bochum und Herne werden Ordner Sorge tragen. — Anmeldungen und Zimmerbestellungen an F. Schmidt (23), Sulingen in Hann., Im Langel 1, erbeten. Es liegen bereits 257 Anmeldungen vor. Wir hoffen 500 und mehr Landsleute begrüßen zu können.

Kreiskartei. Unser Adreßbuch weist über 8 000 Adressen auf. Aus vielen Gründen ist es unbedingt erforderlich, nun eine alles wissenswerte umfassende Kartei nach Orten alphabetisch geordnet anzulegen. Es gilt dokumentarisch den Verbleib aller Pillkaller Kreisinsassen zu belegen. Für die Schadensfeststellung dienen uns die Unterlagen ebenfalls. Jedem einzelnen von uns steht diese Kartei für Auskünfte zur Verfügung.

Unser Mitarbeiter Albert Fernitz, (24) Lüneburg, Gr. Bäckerstraße 16, hat neben der Führung des Adreßbuches die Aufstellung der Kartei übernommen. 1000 Rundschreiben sind schon mit Karteikarten herausgegangen und die meisten haben auch prompt geantwortet. Leider nicht alle. Wir bitten die Säumigen sehr herzlich und dringend: Schickt die ausgefüllten Karteikarten bitte sofort an Fernitz. Weitere 3000 Rundschreiben sind fertig und sollen nun auch herausgehen, deshalb antwortet bitte sofort. Schickt die Karteikarte ein, erledigt. Fernitz die ohnehin schon so mühselige Arbeit. Für alle Briefmarken und Geldspenden, die uns den Aufbau der Kartei finanzieren helfen, allen Spendern recht herzlich Dank!

F. Schmidt E. Wallat

### Ebenrode (Stallupönen)

Am Sonntag, dem 12. Oktober feierte der Altbauer Ferdinand Kühn aus Klimmen (Bugdszen), seinen 99. Geburtstag. Ich überbrachte ihm im Namen des Kreises Ebenrode die herzlichsten Glückwünsche.

Über mein Kommen hat er sich sehr gefreut. Sein Augenlicht hat schon gelitten, geistig ist Opa Kühn noch sehr rege. Er schilderte mir, wie er durch Vermittlung des Gütermaklers Pfeiffer, Stallupönen, 1929 den Bauernhof in Bugdszen erworben hat.

Kühn besaß in der Nähe von Wilkowschki in Litauen einen Hof und eine Mühle. Als sein Sohn litauischer Soldat werden sollte, verkaufte er dort sein Anwesen und kam nach Deutschland. Wie er weiter erzählte, hat er noch vor drei Jahren 30 rm Holz für seinen Quartierwirt, Bauer und Bürgermeister Booth-Bokel, Kreis Rendsburg, zerklüffert.

Zwischen dem Bauern und den beiden Ostvertriebenenfamilien herrscht ein besonderes gutes Verhältnis. Gooth hat die Familien Kühn und Schattauer stets in großzügiger Weise unterstützt. Ob es daran liegt, daß er selbst seinen Besitz in Nord-schleswig (1920 an Dänemark abgetreten) verloren hat?

An der gut gedeckten und mit vielen Kuchen besetzten Kaffeetafel nahmen über 20 Personen teil, darunter der Alt- und Jungbauer mit ihren Frauen. Ehemalige Nachbarn und Freunde aus der Heimat (im Kreise Rendsburg wohnen, waren ebenfalls erschienen).

### Angerapp (Darkehmen)

Alle Gemeindebeauftragten, die die Seelenliste bisher noch nicht aufgestellt und Herrn von Spaeth-Meyken, Hamburg, eingesandt haben, bitte ich, dieselben sobald wie möglich einzureichen. Eine Abschrift der Seelenliste bitte ich mir zuzusenden.

Ferner bitte ich nochmals diejenigen Landsleute, die mir ihre Angaben für die Kreiskartei noch nicht eingesandt haben, diese umgehend mitzuteilen. Folgende Angaben werden benötigt: Name, Vorname, Geburtsdatum, früherer und jetziger Beruf sowie früherer und jetziger Wohnort. Bei Anschriftenänderung bitte ich mir die neue Anschrift zur Berichtigung der Kartei sogleich mitzuteilen.

Gesucht werden: Familie Kaleschke, Sodehnen, Volksbank; Franz und Minna Szigal, Großbachrode; Bauer Scharlach, Gr.-Sobrost; Bauer Bromund, Gr.-Sobrost; Frau Bartscherer, Angerapp, Kreisbauernschaft.

Sämtliche Schreiben und Anfragen sind zu richten an Wilhelm Haeger, Kreisvertreter, Düsseldorf, Münsterstraße 123.

### Angerburg

Hinweise betr. Ausfüllen der Formulare: Angaben für Vertriebensschäden. Nach Befragen der Leiter unserer landwirtsch. Genossensch. u. Banken im Kreise Angerburg ergibt sich Folgendes:

**Volksbank Angerburg E.G.m.b.H.:** Höhe des Geschäftsanteils RM 500.—, Höchstbeteil. 5 Anteile. Geschäftsanteile = die auf den Geschäftsanteil eingezahlten Beträge. Entsprechend der Höhe des in Anspruch genommenen Kredite. Dividende 1943 4%, Listen der Genossen u. der Beteiligungen mit Geschäftsanteilen nicht geteilt.

**Raiffeisenbank Angerburg E.G.m.b.H.:** Geschäftsanteil RM 100.—, Je 1000 RM. Kreditbeanspruchung ein Anteil. Verzinnt mit 4%. Einzelkonto-Karten vorhanden bei Treuhänder des Deutsch. Raiffeisenverbandes Bonn, Koblenzer Straße 27.

**Raiffeisenkasse Buddern E.G.m.b.H.:** Geschäftsanteil 200 RM. Pflichteinzahlung 20 RM, weitere Zahlungspflicht je nach Kredithöhe. Mehrzahl hatte voll eingezahlt, Verzinsung 4%. Unterlagen nicht geteilt.

**Raiffeisenkasse Kanitz E.G.m.b.H.:** Ebenso wie Buddern.

**Raiffeisenkasse Benkheim E.G.m.b.H.:** Geschäftsanteil 50 RM. Verzinnt 37—39 keine Mitgliederlisten u. sonstige Unterlagen nicht geteilt. Ernst Bukowski, (15b) Neuhaus a. Rwg., Schmalenbuchnerstraße 2.

**Raiffeisenkasse Kruglanken E.G.m.b.H.:** Geschäftsanteil 10 RM. Nicht verzinnt. Sämtliche Unterlagen verloren gegangen. Frau Helene Haut, (23) Oldenburg i. O., Dannenbuschweg 13.

**Molkereigenossenschaft Angerburg E.G.m.b.H. u. Milchverwert.-Gen. Angerburg u. Benkheim:** Geschäftsanteil je Kuh 20 RM. Höchstbeteil. 50 Anteile. Verzinnt Reichsbankdiskont. Unterlagen nicht geteilt.

**Vieh-Verwert.-Genossensch. Angerburg E.G.m.b.H.** Geschäftsanteil 5 RM. Höchstbeteil. 50 Anteile. Verzinnt keine. Unterlagen nicht geteilt.

**An- u. Verkaufsgenossensch. Angerburg E.G.m.b.H.** Geschäftsanteil 10 RM. Je 10 ha landw. genutzte Fläche ein Geschäftsanteil. Höchstzahl 50 Anteile. Verzinnt 4%. Unterlagen nicht geteilt.

Ferner weisen wir nochmals darauf hin: Die Ostpr. Feuer-Sozialversicherung besteht nicht mehr, auch keine Auskunftsstellen über dort abgeschlossene Versicherungen; also nirgends feststellbar, ob irgendwelche Unterlagen geteilt.

Anschrift der Aachener-Münchener Feuer-Vers. zu erfragen über: Bundes-Aufsichtsamf f. Versich. u. Bausparwesen Berlin 15, Ludwigskirchplatz 3.

Ernst Mithaler, (20b) Göttingen, Jenaer Straße 13, Kreisgemeinschaft Angerburg/Ostpreußen

Hinweise auf die Beteiligung in landwirtschaftlichen Genossenschaften. Zu jeder Genossenschaft sind in der folgenden Aufstellung angegeben: Geschäftsanteil je Kuh, Höchstzahl der Anteile, Verzinnt, Unterlagen.

**Molkereigenossenschaft Angerburg.** 2000 RM. 1 Anteil, 20 Anteile, 4%, nicht geteilt.

**Milchverwertungs-Gen. Angerburg u. Benkheim:** wie vorige.

**Viehverwertungs-Genossenschaft Angerburg eGmbH.:** 5,00 RM. Höchstzahl 50 Anteile, keine Verzinnt, nicht geteilt.

**An- und Verkaufsgenossenschaft Angerburg, eGmbH.:** 10,00 RM, je 10 ha Fläche ein Anteil, Höchstzahl 50 Anteile, 4%, nicht geteilt.

**Raiffeisenbank Angerburg 100, eGmbH.:** 100,00 RM, je 1000 RM Kredit ein Anteil, 4%, einzelne Kontokarten bei Deutscher Raiffeisenverband, Bonn, Koblenzer Straße 127

**Raiffeisen-Kasse Buddern eGmUH.:** 200,00 RM, Pflichteinzahlung 20,00 RM, weitere Zahlungspflicht nach Kredithöhe. Mehrzahl hatte voll eingezahlt, 4%, nicht geteilt.

**Raiffeisenkasse Kanitz, eGmUH.:** wie Buddern.

### Neidenburg

Gemeinde Wallendorf: Vertrauensmann Wilhelm Rama ist verstorben. Um Benennung eines kommissarischen Vertrauensmannes wird gebeten.

Wagner, Kreisvertr., Landshut/B II Fach 2.

### Allenstein-Land

Zur restlichen Besetzung der Orte mit Vertrauensleuten ist auf die Bekanntmachung in Folge 26 am 25. Oktober nur ein Vorschlag für Daumen eingegangen. Es bleiben daher weiter unbesetzt:

Alt-Märtinsdorf, Barwienen, Bertung-Dorf, Bruchwalde, Gronau-Dorf, Dareth, Ganglau, Gedethen, Gillau, Gotten, Grieslienen, Gr.-Trinkhaus, Hermannsdorf, Jonkendorf, Kalborn, Kl.-Lemkendorf, Krämersdorf, Lansk, Mauden, Neu-Bartelsdorf, Pathauen, Patziken, Reußen, Rosgitten, Rosenau, Salbken, Warkalien, Woppen. Angesichts des Lastenausgleichs- und Feststellungsgesetzes ist die Teilnahme unmöglich. Falls Ortsansässige nicht vorhanden sind, so können auch Heimatleute, auch Frauen, aus Nachbardörfern die Arbeit übernehmen.

Für die Kartei und sonstigen Meldungen wird gebeten, nochmals in den Folgen 18 und 20 vom 25. Juni bzw. 15. Juli nachzulesen, da oft nur die Hälfte der verlangten Personalia angegeben wird. Rückfragen dieserhalb können nicht mehr gehalten werden, da die Kartei am Feierabend geführt wird. Für das Scherflein, das von einem Heimatfreund, der nicht in rosigen Verhältnissen lebt, zum Aufbau der Kartei eingegangen ist, sei hiermit von Herzen gedankt. Nachahmung sei empfohlen!

Gesucht werden: Angehörige des Gefallenen Viktor Kaminski, geb. 1. 7. 1926 in Stabigotten, Hauptlehrer Leo Gehrmann-Stabigotten; Eheleute Josef und Johanna Toepel aus Cronau; Aloys Dittrich, geb. 21. 1. 1904, ledig, Tollnicken; er ging vom Urlaub zur Wehrmacht (Feldpostnummer 27 156); Erich Dittrich, geb. 3. 9. 1905, ledig, Tollnicken (Feldpostnummer 28 629); letzte Nachricht Januar 1945 aus Warschau; Leo Granitz, Schneidermeister, Gr.-Buchwalde.

Heimatkartei Allenstein-Land, z. Hd. Bruno Krämer, Calle (Hannover), Sägemühlenstraße 26.

### Osterode

In der Kette der diesjährigen Kreistreffen durfte Berlin in seiner Sonderstellung nicht fehlen. Am 12. Oktober versammelten sich im Eisenbahnkino Heiligensee etwa 300 Osteroder in Anwesenheit von Kreisvertreter von Negenborn-Klonau, Landsmann Lukat, der Geschäftsführer des Landesverbandes Berlin, sprach über einige organisatorische Fragen und Probleme der Schadensfeststellung.

In seiner Festansprache ging der Kreisvertreter nach der Totenehrung und dem Gedenken an Kriegsgefangene und noch in der Heimat lebende Landsleute auf die Sonderlage Berlins ein, die in besonderer Maße ein Zusammenstehen der Landsleute erfordert. Er überbrachte aufrichtige Grüße der

Ostpreußen des Bundesgebietes, die sich mit ihren Brüdern in Berlin und vor allem in der Sowjetzone untrennbar verbunden fühlen...

Großen Beifall fanden die Darbietungen der Jugendgruppe, die in Musik und Rezitation in Ernst und Humor beachtliche Leistungen zeigte...

Alle früheren Einwohner von Gr.-Kirsteinsdorf einschließlich Vorwerk und Heidemühle werden gebeten, ihre Anschriften mit den für die Kartell nötigen Angaben über alle Familienangehörigen...

Mohrungen

Am 26. September trafen sich etwa 175 Landsleute im Restaurant Südde. Zu diesem Treffen hatte der Kreisvertreter eingeladen, um nach lang gehagtem Wunsch auch die in Berlin wohnenden Mohrungen aufzusuchen...

Hubertstag! Allen Weidgenossen des Kreises heute meinen Gruß und Weidmannsheil! Nur wenigen unter uns ist heute vergönnt, manchem auch nur im bescheidenen Rahmen...

Reinhold Kaufmann-Maldeuten, jetzt Bremen, Schierker Str. 8.

Gesucht werden: August Dangel und Kinder Horst, geb. 26. 5. 34, Klaus, geb. 31. 1. 39, und Traute, geb. 6. 4. 33, aus Frelwade; die Vollwaisen Käthe Gera, geb. 9. 3. 26, Hedwig Gera, geb. 27. 6. 26, und Anna Gera, geb. 3. 10. 29, aus Althristburg...

Mohrungen und Pr.-Holland

Das Heimattreffen in Duisburg-Mülheim

Man kann wohl mit Schiller sagen: „Wer zählt die Völker, nennt die Namen, die gästlich hier zusammenkamen“. Es waren rund 1200 Mohrungen und Pr.-Holländer, die nach der Königsberger Patenstadt kamen...

Ostpreußischer Kirchentag in Berlin

Der Kirchentag im Johannesstift in Spandau ist für viele evangelische Ostpreußen in Berlin und der Ostzone schon ein Begriff geworden. Schon seit 1946, als es noch keine landsmannschaftlichen Zusammenschlüsse der Heimatvertriebenen hier gab...

Aufmerksamkeit der etwa 600 Zuhörer bewies, daß hier eine brennende Frage angefaßt wurde. Waren doch unter ihnen auch viele Landsleute, die jetzt in der Ostzone wohnen, deren größte Last es ist, daß ihre Kinder dort in gottlosen Schulen aufwachsen...

Das waren die Gedanken, die einem auf unserem diesjährigen Kirchentag am 12. Oktober im Johannesstift in Berlin-Spandau, dieser von Wichern gegründeten Stadt der Liebe, kamen, als Kirchenrat Lohde, ein alter Ostpreuße, seinen Vortrag hielt über „Christliche Erziehung“...

Ermland-Kreise
Wie bereits angekündigt, findet das diesjährige „Herbsttreffen der Ermländer“ am Sonntag, dem 26. Oktober, in bekannter Weise in Bielefeld-Schölesche, im Lokal Lücking statt...

Pr.-Eylau
Der Vertrauensmann der Haushagener, Hermann Schulz, ist nach Isenbüttel Nr. 111, Kreis Gifhorn, umgezogen...

Der Lastenausgleich

Da wiederholt Anfragen hinsichtlich der Schadensfeststellung zum Lastenausgleich an die Landmannschaft Ostpreußen herangetragen werden, wird hiermit grundsätzlich bemerkt...

Verband der Müller

Heimatvertriebene frühere Mühlbesitzer (auch Pächter) wollen sich zwecks Wahrung ihrer Interessen im Hinblick auf bevorstehende Neukontingentierung der Mühlen an den Verband der früheren Ostmühlen e. V., (22b) Sinzig am Rhein, Wallstraße, wenden...

Aus der Geschäftsführung

Berichtigung
Zur Liste der Kreisvertreter: Kreisvertreter des Kreises Angerapp/Darkehmen: Wilhelm Haegert, (22a) Düsseldorf, Münster Straße 123.

„Kamerad, ich rufe dich!“
Alle Angehörigen des ehem. Jäger-Bat. Inf.-Regt. 2, Ortelburg, wollen sich bitte zwecks Anlegung einer Kartei und Zusendung eines Mitteilungsblattes (auch ehemalige Angehörige des alten Bat. sowie Angehörige gefallener und vermisster Kameraden) an Otto Wendorf, Köln a. Rh., Blumenthalstraße 9, wenden...

Treffen in Solingen und Köln
Die Kameraden des I.-R. 2 der Ortsgruppe Solingen treffen sich am 8. November, um 18 Uhr, im Lokal „Ernst Windhövel“, Solingen-Höhscheid, Neuenhofer Straße 2 (Ab Bahnhof, Linie 2)...

Wiedersehen der 206. I. D.
Am 11. und 12. Oktober trafen sich in Hannover zum ersten Male nach dem Kriege die Angehörigen der 206. (ostpreußischen) Infanterie-Division...

Artillerie-Regiment 1 und I./Art.-Regt 37
Das 2. Regimentstreffen mit Damen findet am 8. November ab 18.30 Uhr in der „Mensa“ der Technischen Hochschule in Hannover statt...

Bestätigungen
Wer kann bezeugen, daß Robert Wowries, geb. 31. 10. 92, wohnhaft gewesen in Königsberg, Insterburger Straße 8, bei der Landesbauernschaft als Pfortner gearbeitet hat...

Wer kann bestätigen, daß Maria Samland, geb. Homm, geb. 23. 2. 1896 in Freudenberg, Kreis Rastenburg, im Januar oder Februar 1945 auf der Flucht verstorben ist?

Zur Erlangung von Versorgungsbezügen benötigt die Witwe des Brückenwärters Werner Tobles, geb. 1. 5. 06, aus Königsberg, Luisenallee 76, eine Bestätigung über das Dienstverhältnis ihres Mannes...

Zur Erlangung von Versorgungsbezügen benötigt die Witwe des im Herbst 1946 verstorbenen Polizeioberleutnants August Große, geb. 25. 11. 1890, aus Pr.-Eylau, Kirchenstraße 31, Bestätigung über Dienstzeiten, Militärdienstzeiten, Dienstverhältnisse, Beförderungen, Besoldung und Ernennung zum Beamten auf Lebenszeit...

Zur Erlangung von Versorgungsbezügen werden Bestätigungen benötigt, daß Hans Kroll, geb. 27. 5. 11, aus Dulak, Kr. Samland, eine versicherungspflichtige Beschäftigung ausübte hat...

Zur Erlangung von Versorgungsbezügen benötigt die Witwe des im Herbst 1946 verstorbenen Polizeioberleutnants August Große, geb. 25. 11. 1890, aus Pr.-Eylau, Kirchenstraße 31, Bestätigung über Dienstzeiten, Militärdienstzeiten, Dienstverhältnisse, Beförderungen, Besoldung und Ernennung zum Beamten auf Lebenszeit...

Nachricht erbittet die Geschäftsführung der Landmannschaft Ostpreußen, (24a) Hamburg 24, Wallstraße 20 b.

Aus der Geschäftsführung

Berichtigung
Zur Liste der Kreisvertreter: Kreisvertreter des Kreises Angerapp/Darkehmen: Wilhelm Haegert, (22a) Düsseldorf, Münster Straße 123.

„Kamerad, ich rufe dich!“
Alle Angehörigen des ehem. Jäger-Bat. Inf.-Regt. 2, Ortelburg, wollen sich bitte zwecks Anlegung einer Kartei und Zusendung eines Mitteilungsblattes (auch ehemalige Angehörige des alten Bat. sowie Angehörige gefallener und vermisster Kameraden) an Otto Wendorf, Köln a. Rh., Blumenthalstraße 9, wenden...

Treffen in Solingen und Köln
Die Kameraden des I.-R. 2 der Ortsgruppe Solingen treffen sich am 8. November, um 18 Uhr, im Lokal „Ernst Windhövel“, Solingen-Höhscheid, Neuenhofer Straße 2 (Ab Bahnhof, Linie 2)...

Wiedersehen der 206. I. D.
Am 11. und 12. Oktober trafen sich in Hannover zum ersten Male nach dem Kriege die Angehörigen der 206. (ostpreußischen) Infanterie-Division...

Artillerie-Regiment 1 und I./Art.-Regt 37
Das 2. Regimentstreffen mit Damen findet am 8. November ab 18.30 Uhr in der „Mensa“ der Technischen Hochschule in Hannover statt...

Bestätigungen
Wer kann bezeugen, daß Robert Wowries, geb. 31. 10. 92, wohnhaft gewesen in Königsberg, Insterburger Straße 8, bei der Landesbauernschaft als Pfortner gearbeitet hat...

Wer kann bestätigen, daß Maria Samland, geb. Homm, geb. 23. 2. 1896 in Freudenberg, Kreis Rastenburg, im Januar oder Februar 1945 auf der Flucht verstorben ist?

Zur Erlangung von Versorgungsbezügen benötigt die Witwe des Brückenwärters Werner Tobles, geb. 1. 5. 06, aus Königsberg, Luisenallee 76, eine Bestätigung über das Dienstverhältnis ihres Mannes...

Zur Erlangung von Versorgungsbezügen benötigt die Witwe des im Herbst 1946 verstorbenen Polizeioberleutnants August Große, geb. 25. 11. 1890, aus Pr.-Eylau, Kirchenstraße 31, Bestätigung über Dienstzeiten, Militärdienstzeiten, Dienstverhältnisse, Beförderungen, Besoldung und Ernennung zum Beamten auf Lebenszeit...

Zur Erlangung von Versorgungsbezügen werden Bestätigungen benötigt, daß Hans Kroll, geb. 27. 5. 11, aus Dulak, Kr. Samland, eine versicherungspflichtige Beschäftigung ausübte hat...

Zur Erlangung von Versorgungsbezügen benötigt die Witwe des im Herbst 1946 verstorbenen Polizeioberleutnants August Große, geb. 25. 11. 1890, aus Pr.-Eylau, Kirchenstraße 31, Bestätigung über Dienstzeiten, Militärdienstzeiten, Dienstverhältnisse, Beförderungen, Besoldung und Ernennung zum Beamten auf Lebenszeit...

Nachricht erbittet die Geschäftsführung der Landmannschaft Ostpreußen, (24a) Hamburg 24, Wallstraße 20 b.

# Aus der landsmannschaftlichen Arbeit in...

## BERLIN

Vorsitzender der Landesgruppe Berlin:  
Dr. Mathee, Berlin-Charlottenburg, Kaiser-  
damm 83 „Haus der Ostdeutschen Heimat“.

### Termine

- 26. Oktober, 17.00 Uhr:** Heimatkreis Mohrungen, Kreistreffen, Lokal: Parkrestaurant Südende, Steglitzer Straße 14/16.
- 2. November, 16.00 Uhr:** Heimatkreis Tilsit/Tilsit-Ragnit/Eichniederung/Memel: Feier des 400. Stadtjubiläums der Heimatstadt Tilsit, Lokal: Stadtbibliothek Berlin-Tegel, Karolinenstr. 12. Einlaß nur gegen Eintrittskarten, die im Vorverkauf zu DM 1,- für Mitglieder und DM 1,50 für Gäste ausgeben werden und noch im beschränkten Umfang erhältlich sind bei E. Gaedte, Bln.-Schöneberg, Kolonnenstraße 12, E. Mühlisch, Bln.-Tegel, Bahnhofstr. 12, O. Diddapp, Bln.-Haselhorst, Gartenfelder Str. 124 g.
- 2. November, 16.00 Uhr:** Heimatkreis Gumbinnen, Kreistreffen und Lichtbildvortrag: Stadt und Kreis Gumbinnen. (Kreisvertreter Kunze und Landsmann Gebauer aus der Bundesrepublik). Lokal: Parkrestaurant Südende, Steglitzer Straße 14/16.
- 2. November, 16.00 Uhr:** Heimatkreis Rastenburg, Kreistreffen, Lokal: Klubhaus Fehrbelliner Platz, Bln.-Wilmersdorf, Hohenzollerndamm 185, S-B, Hohenzollerndamm.
- 2. November, 16.30 Uhr:** Heimatkreis Sensburg, Kreistreffen, Lokal: Insektrug, Inh. E. Manier, Bln.-Schöneberg, Gustav-Müller-Straße 8.
- 2. November, 15.00 Uhr:** Heimatkreis Ortelsburg, Kreistreffen, Lokal: Zur bunten Laterne, Bln.-Schöneberg, Belziger Straße 80.
- 2. November, 15.00 Uhr:** Heimatkreis Lyck, Kreistreffen, Lokal: Masovia, Inh. Karl Lange, Berlin SW 29, Bergmannstr. 52, U-B, Südfern.
- 2. November, 15.30 Uhr:** Heimatkreis Treuburg, Kreistreffen, Lokal: Domklaus Fehrbelliner Platz 2, U-B, Fehrbelliner Platz.
- 2. November, 16.00 Uhr:** Heimatkreis Braunsberg, Kreistreffen, Lokal: Tusculum, Bln.-Tempelhof, Tempelhofer Damm 146, S- und U-Bahn Tempelhof.
- 3. November, 19.30 Uhr:** Heimatkreis Königsberg (Pr.), Bezirk Steglitz/Friedenau/Zehlendorf, Bezirkskretreffen, Lokal: Zum Storch, Bln.-Steglitz, Muthesiusstr., Ecke Rothenburg.
- 8. November, 17.00 Uhr:** Heimatkreis Bartenstein, Kreistreffen, Lokal: Casino Schöneberg, Monumentenstraße 34, S-B, Gr. Görtschenstr. u. Yorckstraße, U-B, Bülowstraße.
- 8. November, 18.30 Uhr:** Heimatkreis Pöllkalen/Stallupönen, Mitgliederversammlung, Lokal: Vereinshaus Heumann, Bln. N 65 (Wedding), Nordufer 15, S-B, Pützitzerstraße O-B 16 A.
- 9. November, 18.30 Uhr:** Heimatkreis Osterode/Neidenburg, Kreistreffen, Lokal: Sportfeldklaus am Reichssportfeld, Reichssportfeldstraße 23.
- 9. November, 16.00 Uhr:** Heimatkreis Lötzten, Kreistreffen, Lokal: Kottbusser Klaus, Bln.-Neukölln, Kottbusser Damm 90, U-B, Kottbusser Damm, Str.-B 3 bis Hermannplatz.
- 9. November, 16.00 Uhr:** Heimatkreis Heiligenbell/Pr.-Eytau, Kreistreffen, Lokal: Klubhaus am Fehrbelliner Platz, Bln.-Wilmersdorf, Hohenzollerndamm 185.

## BAYERN

Vorsitzender der Landesgruppe Bayern: Prof. Dr. Ernst Ferd. Müller, München 13, Altmüllerstraße 33/III; Geschäftsstelle des Ostpreußenbundes in Bayern e. V.: Himmelreichstraße 3.

**Hof/S.** Am 2. Oktober veranstalteten die Ost- und Westpreußen in der Ludwigsburg eine Gedenkfeier für die Stadt Memel, die in diesem Jahre ihr 700jähriges Bestehen feiert. Im Mittelpunkt des Abends stand die Festrede von Frau Ise Groppler, die einen Ueberblick über die vielgestaltige Geschichte dieser ältesten Stadt Ostpreußens gab. Eine Lesung aus „Die Reise nach Tilsit“ von Agnes Miegel, Vorträge und beachtliche Darbietungen des Gesangskreises unter der Stabführung von Studienrat Bergner trugen zum Gelingen des Abends bei. Der gesellige Teil galt ostpreußischem Humor, heimatischen Volkstänzen und Vorträgen in heimischer Mundart.

**Ulm.** Beim Monatstreffen wurden Vorbereitungen für die Teilnahme am Kreistreffen in Gündelfingen getroffen, zu dem am 12. Oktober eine städtische Gruppe im Omnibus fuhr. Durch ihre Singgruppe und den Lichtbildvortrag von Landsmann Raabe über „Kunst und Landschaft des deutschen Ostens“ wirkte sie an den Gestaltung des Treffens mit.

**Bad Toelz.** Die große Erntekrone der Ostpreußen war eine Besonderheit in dem getreidelosen Land um Bad Toelz. Mit Kaffee und dem altbekannten Streuselbrot begann das Fest, das durch Gedichte und heimatische Erntelieder verschönt wurde. Ein buntes Programm und Tanz folgten der Ansprache des Vorsitzenden.

**Straubing.** Der Vorsitzende des Kreisverbandes, Willuda, hielt in einer außerordentlichen Mitgliederversammlung Rückblick über die zweijährige Wirksamkeit der Landsmannschaftlichen Gruppe. Der Verlesung des Kassaberichtes folgte die Neuwahl des Vorstandes. In der Landsmann Willuda erneut mit der Leitung der Gruppe betraut wurde. Landsmann Kriehn wurde zweiter Vorsitzender. Eine Feierstunde hatte den Heimatabend eröffnet. In der eine Schale ostpreußischer Erde mit vielen Bernsteinstückchen von Tisch zu Tisch ging.

**Wolftraubhausen.** „Das Feld ist weiß, die Aehren nun sich neigen“, so hieß das Erntelied, das die Nordostdeutschen stehend sangen auf ihrem Erntefest, das sie in Loischdorf feierten. Dr. Schlusnus schlug in seiner Ansprache die Brücke zu den verlassenen Feldern der Heimat. Gustav Keibel unterrichtete in einem ausgezeichneten Vortrag über Geschichte und Schicksal des baltischen Deutschturns.

## BADEN/WURTEMBERG

Vorsitzender der Landesgruppe Württemberg-Baden: Erich Reichelt, Stuttgart-Botnang, Brucknerstr. 15  
Vorsitzender der Landesgruppe Württemberg-Hohenzollern: Dr. Portzehl, (15b) Tübingen, Hirschauerstraße 1.  
Vorsitzender der Landesgruppe Baden: Friedel Götz, Lörrach, Ernst-Schulz-Straße 4.

**Schorndorf.** Der letzte Heimatabend galt dem ostpreußischen Dichter Arno Holz. Frau Irmer und K. Laukau schilderten das Leben des Rastenburg Apothekersohnes, der zu den Erneuerern der neudeutschen Dichtung gezählt wird. Sein Gedicht „Sommer in Ostpreußen“ wurde vorgetragen. Den heiteren Teil des Abends würzte „Tante Malchens“ Besuch. Der neu aufgestellte Gemischte Chor bewies seine Leistungsfähigkeit.

**Ellwangen.** Ausführlich sprach auf dem ersten Heimatabend nach der Ferienpause Vorsitzender Rehfeld über das Wesen der landsmannschaftlichen Gemeinschaft. Er hob besonders hervor, daß die Heimatkreisgruppe einen Ersatz für den verlorenen Personenkreis der Bekannten und Nachbarn biete, der für die Entwicklung der Persönlichkeit so wichtig sei. Sie gebe so ein Stück innerer Heimat. Der Chor mit heiteren Volkstücken und der Tenor Ochsenknecht ernteten viel Beifall, ehe der gesellige Teil begann.

## HESSEN

Vorsitzende der Landesgruppe Hessen:  
Bruno Behrend, (16) Frankfurt/M., Westring 52 I, und Carl Wilhelm, Wiesbaden, Klarenthaler Straße 9.

**Wetzlar.** Die Monatsversammlung der Landsmannschaft Ost- und Westpreußen fand diesmal anlässlich des Erntedankfestes am 5. Oktober im Gasthaus „Zur Neustadt“ statt. Der Vorsitzende, Arndt, sprach von dem unerschütterlichen Mut und Kampf der Landsleute und ermahnte sie, sich nicht in der Gleichgültigkeit des Westens zu wiegen. Sprungbereit müssen wir die Tagesereignisse verfolgen. Man könne mit Recht behaupten, daß in der landsmannschaftlichen Arbeit nicht nur Feste gefeiert wurden, sondern auch viel für die Landsleute erreicht werden konnte. Er dankte allen Helfern und Mitwirkenden.

Ein kleiner Ueberblick zeigte den anwesenden Landsleuten, daß fast überall Ostpreußen in den Verbänden und Vorständen vertreten sind, so im Ortsverband und Kreisverband des BvD, vor allem im Magistrat, d. h. in verschiedenen Ausschüssen wie: Finanz-, Wohnungs-, Bau- und Grundstücksausschuß, sowie in verschiedenen Deputationen für Schule, Jugend, Sport und Verkehrswesen. Abschließend erklärte er die Notwendigkeit, Mitgliederkarten auszugeben und einen monatlichen Beitrag von 0,50 DM für den Familienvorstand und für jedes weitere dann gemeldete Mitglied aus der Familie 0,25 DM zu erheben. Diese Maßnahme sei nötig, da es nicht angeht, daß die Unkosten nur von den Landsleuten getragen werden, die gerade bei der Monatsversammlung anwesend waren, denn bekanntlich seien bisher nur durch Sammlungen die Unkosten bestritten worden. Die Ausweise werden nach Abgabe der Erklärung, soweit dies noch nicht geschehen, bei der nächsten Monatsversammlung ausgegeben, und die monatlichen Beiträge sind dann vierteljährlich im Voraus zu zahlen. Die ausgegebenen Beitragsmarken werden in das Mitgliedsbuch eingeklebt. Alle Landsleute, die nun zu den Monatsversammlungen kommen und nicht Mitglied sind, müssen einen Unkostenbeitrag von 0,50 DM je Person zahlen.

Die Kinder — mit Kränzchen und hellen Kleidern geschmückt — und die Jugendgruppe trugen durch Tanz mit zur Unterhaltung bei. Besonders zu erwähnen ist das Flötenspiel einer kleinen Instrumentalgruppe. Mit einem gemeinsamen Lied wurde der offizielle Teil der Feier beendet und dann folgte wie üblich ein recht gemütliches Beisammensein.

Die nächste Monatsversammlung findet am 6. November um 20 Uhr im „Westfälischen Hof“ statt. Im Programm sind vorgesehen: Begrüßung durch den Vorsitzenden, — Namhaftmachung von bedürftigen Rentnern und Kindern aus der Landsmannschaft zur Weihnachtsbescherung, Vortrag über die Aufmachung des Festes usw. von Frau Moeller. — Bericht über den Kreisverband des BvD am 12. Oktober in Wetzlar. — Sammlung von Dokumenten, Beiträgen und Ereignissen über die Ausweisung aus Ost- und Westpreußen. — Erläuterungen für die Mitgliedschaft in der Landsmannschaft Ostpreußen durch Kassamanager Schwesig. Anschließend gemütliches Beisammensein.

Zur Beachtung: Das Ostpreußenblatt liegt im „Westfälischen Hof“ zur kostenlosen Einsicht aus.

**Seesen (Harz).** Ernste Unterbringungsschwierigkeiten entstanden für die Besucher des Erntedankfestes, das die Ostpreußen in Seesen nach dem Vorbild feierten, das Bauer Kruschinna ihnen von seinem Hof in Grondischke, Kreis Angermünde, gab. Die Gruppe der DJO ließ manchen alten Brauch wieder aufleben. — Der Frieda-Jung-Felder am 1. November werden Kurzreferate zum Lastenausgleich und zu den kommenden Kommunalwahlen vorgelesen.

**Osterode/Harz.** Im Zeichen des Erntedankes stand der Heimatabend in der Ratswaage. Lehrer Feuerabend sprach über die Ernten der Heimat, auch die des Waldes und der Seen. Holzeinschlag und Eisernete wurden in Kulturfilmen gezeigt. Ein Fleckenschein fand ungeteilten Beifall. Die Bildung einer Frauengruppe wurde beschlossen. — Die nächste Zusammenkunft findet am 11. November in der Ratswaage statt.

**Fallingb. b. Der kleine Saal bei Bente** wird bald nicht mehr alle Landsleute aufnehmen können, wenn der Zustrom zu den Monatstreffen der Landsmannschaft Ordensland weiter anhält. Nach der Begrüßungsansprache beim Oktobertreffen berichtete Vorsitzender Weichert über den außerordentlichen Vertretertag der Landsmannschaft Westpreußen während des Bundestreffens in Lübeck am 20./21. September, wobei der Beitritt der Landsmannschaft zum VdL einstimmig ratifiziert wurde. Auf dem nächsten Monatstreffen am 11. November, wiederum bei Bente, steigt ein Fleckenschein.

**Hamburg.** Vorsitzender der Landesgruppe Hamburg: Otto Tintemann, Hamburg 34, Horner Landstraße 112.  
Geschäftsstelle: Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

**Werke des Prinzen Louis Ferdinand von Preußen** kommen in einem Konzert zu Gehör, das am 24. November in der Musikhalle stattfindet. Der Ertrag des Festes kommt der Masurenpensie zugute. Prinz Louis Ferdinand wird dem Konzert beiwohnen. Heimatbund der Ostpreußen in Hamburg e. V. Gumbinnen, Sonntag, 9. November, 16 Uhr bei Bohl, Mozartstraße 27.  
Treuburg/Goldapp, Sonntag, 15. November, 18 Uhr bei Lütjmann, Kl. Schäferkamp.  
Johannisburg, Sonntag, 15. November, 18 Uhr im Lokal „Zum Patzenhofer“, Hamburg 13, beim Schluß 29, zu erreichen mit Straßenbahnlinie 22, 27, 3, 16 oder Hochbahn bis Schlump, S-Bahn bis Sternschanze.  
Bezirksgruppen: VII Hamburg-Mitte (Eppendorf), Winterhude, Uhlenhorst, Barmbek, Dulsberg, Mittwoch, 5. November, 19.30 Uhr, „Zum Eich“, Mozartstraße 27.

**Schleswig-Holstein.** Vorsitzender der Landesgruppe Schleswig-Holstein: Fritz Schröder, Kiel, Mühliustraße 13.

**Oldenburger i. H.** Viele einheimische Gäste wohnten dem Fest der Ostpreußenfamilie im Hotel „Stadt Frankfurt“ bei. Landsmann Obersteller sprach in großen Zügen über die geleistete und die geplante Arbeit. Heinz Waldis Humor würzte dann die folgenden Stunden froher Geselligkeit.

**Kiel.** Im „Deutschen Eck“ trafen sich die Heiligenbeiler, Stadtoberinspektor Stephan sprach ausführlich über das Feststellungsgesetz und beantwortete Fragen zur Ausfüllung der Fragebogen. Gesellige Stunden folgten weiteren geschäftlichen Mittellungen. — Die nächste Zusammenkunft am gleichen Ort am 25. Oktober, 19.30 Uhr, bringt ein Referat von Landsmann Rosenbaum über den Stand der Vertriebenenarbeiten in Kiel. Auskünfte zur Schadensfeststellung erteilt die Auskunftsstelle von Landsmann Kinder, Kiel, Hardenbergstraße 4, an jedem Sonnabend von 16 bis 18 Uhr.

**Kiel.** Im Zeichen des Erntedankes stand der Heimatabend in der Ratswaage. Lehrer Feuerabend sprach über die Ernten der Heimat, auch die des Waldes und der Seen. Holzeinschlag und Eisernete wurden in Kulturfilmen gezeigt. Ein Fleckenschein fand ungeteilten Beifall. Die Bildung einer Frauengruppe wurde beschlossen. — Die nächste Zusammenkunft findet am 11. November in der Ratswaage statt.

**Fallingb. b. Der kleine Saal bei Bente** wird bald nicht mehr alle Landsleute aufnehmen können, wenn der Zustrom zu den Monatstreffen der Landsmannschaft Ordensland weiter anhält. Nach der Begrüßungsansprache beim Oktobertreffen berichtete Vorsitzender Weichert über den außerordentlichen Vertretertag der Landsmannschaft Westpreußen während des Bundestreffens in Lübeck am 20./21. September, wobei der Beitritt der Landsmannschaft zum VdL einstimmig ratifiziert wurde. Auf dem nächsten Monatstreffen am 11. November, wiederum bei Bente, steigt ein Fleckenschein.

**Hamburg.** Vorsitzender der Landesgruppe Hamburg: Otto Tintemann, Hamburg 34, Horner Landstraße 112.  
Geschäftsstelle: Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

**Werke des Prinzen Louis Ferdinand von Preußen** kommen in einem Konzert zu Gehör, das am 24. November in der Musikhalle stattfindet. Der Ertrag des Festes kommt der Masurenpensie zugute. Prinz Louis Ferdinand wird dem Konzert beiwohnen. Heimatbund der Ostpreußen in Hamburg e. V. Gumbinnen, Sonntag, 9. November, 16 Uhr bei Bohl, Mozartstraße 27.  
Treuburg/Goldapp, Sonntag, 15. November, 18 Uhr bei Lütjmann, Kl. Schäferkamp.  
Johannisburg, Sonntag, 15. November, 18 Uhr im Lokal „Zum Patzenhofer“, Hamburg 13, beim Schluß 29, zu erreichen mit Straßenbahnlinie 22, 27, 3, 16 oder Hochbahn bis Schlump, S-Bahn bis Sternschanze.  
Bezirksgruppen: VII Hamburg-Mitte (Eppendorf), Winterhude, Uhlenhorst, Barmbek, Dulsberg, Mittwoch, 5. November, 19.30 Uhr, „Zum Eich“, Mozartstraße 27.

**Schleswig-Holstein.** Vorsitzender der Landesgruppe Schleswig-Holstein: Fritz Schröder, Kiel, Mühliustraße 13.

**Oldenburger i. H.** Viele einheimische Gäste wohnten dem Fest der Ostpreußenfamilie im Hotel „Stadt Frankfurt“ bei. Landsmann Obersteller sprach in großen Zügen über die geleistete und die geplante Arbeit. Heinz Waldis Humor würzte dann die folgenden Stunden froher Geselligkeit.

**Kiel.** Im „Deutschen Eck“ trafen sich die Heiligenbeiler, Stadtoberinspektor Stephan sprach ausführlich über das Feststellungsgesetz und beantwortete Fragen zur Ausfüllung der Fragebogen. Gesellige Stunden folgten weiteren geschäftlichen Mittellungen. — Die nächste Zusammenkunft am gleichen Ort am 25. Oktober, 19.30 Uhr, bringt ein Referat von Landsmann Rosenbaum über den Stand der Vertriebenenarbeiten in Kiel. Auskünfte zur Schadensfeststellung erteilt die Auskunftsstelle von Landsmann Kinder, Kiel, Hardenbergstraße 4, an jedem Sonnabend von 16 bis 18 Uhr.

sammlung statt. Die Landsleute werden aufgefordert, recht zahlreich zu erscheinen.  
**Sulingen.** Wie jeden zweiten Montag im Monat, fand sich wieder am 13. Oktober eine große Zahl Landsleute im Lindenhof zusammen. — Für die Wintermonate sind zunächst drei große Veranstaltungen vorgesehen: Am Sonnabend, dem 1. November, 20 Uhr, Ratskeller, großer Saal, Filmvortrag unseres Landsmanns Dr. Heinz Angerer über seine Studienreise in Amerika 1952. Wenn wir auch nicht Amerika als unsern Wahlheimat propagieren wollen, so wird dieser Vortrag doch alle interessieren. Bringt auch unsere einheimischen Freunde mit. Unkostenbeitrag 60 bzw. 30 Pfg. — Am 1. Adventssonntag, dem 30. November, Ratskeller, großer Saal, 15 Uhr, Adventsstunde, anschließend Lichtbilder-Vortrag (farbig). — Am Sonnabend, dem 21. Februar, der große Heimatabend, Liebe Ost-, Westpreußen und Danziger, merkt Euch heute schon diese Termine. Nähere Bekanntmachungen folgen zu gegebener Zeit.

**Hamein.** Ein Liederabend des Heinrich-Albert-Singkreises im Zusammenwirken mit dem Blumquartett der Aula der Wilhelm-Raabe-Schule brachte Werke von Otto Bech und anderen ostdeutschen Komponisten zu Gehör. Gedichte von Agnes Miegel, Charlotte Keyser und Robert Johann verbanden die Vorträge. Auch die Einheimischen sangen die gemeinsamen Lieder aus dem Samland und aus Masuren begeistert mit.

**Borgdorf.** Heinz Kannacher ging in Stellvertretung des erkrankten ersten Vorsitzenden auf die vielfachen Probleme des Lastenausgleichs ein und wies auf die Ausfüllung der örtlichen Vertriebenenverbände hin. Eine anschließende Feierstunde war dem Erntedankfest gewidmet. In einer aufschreibreichen Ansprache behandelte Dr. Lutz die dringenden Probleme der Vertriebenen, die sich nur durch geschlossenes Auftreten aller Geschädigten lösen lassen. Er rief zur Einmütigkeit in kommenden politischen Auseinandersetzungen auf.

**Seesen (Harz).** Ernste Unterbringungsschwierigkeiten entstanden für die Besucher des Erntedankfestes, das die Ostpreußen in Seesen nach dem Vorbild feierten, das Bauer Kruschinna ihnen von seinem Hof in Grondischke, Kreis Angermünde, gab. Die Gruppe der DJO ließ manchen alten Brauch wieder aufleben. — Der Frieda-Jung-Felder am 1. November werden Kurzreferate zum Lastenausgleich und zu den kommenden Kommunalwahlen vorgelesen.

**Osterode/Harz.** Im Zeichen des Erntedankes stand der Heimatabend in der Ratswaage. Lehrer Feuerabend sprach über die Ernten der Heimat, auch die des Waldes und der Seen. Holzeinschlag und Eisernete wurden in Kulturfilmen gezeigt. Ein Fleckenschein fand ungeteilten Beifall. Die Bildung einer Frauengruppe wurde beschlossen. — Die nächste Zusammenkunft findet am 11. November in der Ratswaage statt.

**Fallingb. b. Der kleine Saal bei Bente** wird bald nicht mehr alle Landsleute aufnehmen können, wenn der Zustrom zu den Monatstreffen der Landsmannschaft Ordensland weiter anhält. Nach der Begrüßungsansprache beim Oktobertreffen berichtete Vorsitzender Weichert über den außerordentlichen Vertretertag der Landsmannschaft Westpreußen während des Bundestreffens in Lübeck am 20./21. September, wobei der Beitritt der Landsmannschaft zum VdL einstimmig ratifiziert wurde. Auf dem nächsten Monatstreffen am 11. November, wiederum bei Bente, steigt ein Fleckenschein.

**Hamburg.** Vorsitzender der Landesgruppe Hamburg: Otto Tintemann, Hamburg 34, Horner Landstraße 112.  
Geschäftsstelle: Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

**Werke des Prinzen Louis Ferdinand von Preußen** kommen in einem Konzert zu Gehör, das am 24. November in der Musikhalle stattfindet. Der Ertrag des Festes kommt der Masurenpensie zugute. Prinz Louis Ferdinand wird dem Konzert beiwohnen. Heimatbund der Ostpreußen in Hamburg e. V. Gumbinnen, Sonntag, 9. November, 16 Uhr bei Bohl, Mozartstraße 27.  
Treuburg/Goldapp, Sonntag, 15. November, 18 Uhr bei Lütjmann, Kl. Schäferkamp.  
Johannisburg, Sonntag, 15. November, 18 Uhr im Lokal „Zum Patzenhofer“, Hamburg 13, beim Schluß 29, zu erreichen mit Straßenbahnlinie 22, 27, 3, 16 oder Hochbahn bis Schlump, S-Bahn bis Sternschanze.  
Bezirksgruppen: VII Hamburg-Mitte (Eppendorf), Winterhude, Uhlenhorst, Barmbek, Dulsberg, Mittwoch, 5. November, 19.30 Uhr, „Zum Eich“, Mozartstraße 27.

**Schleswig-Holstein.** Vorsitzender der Landesgruppe Schleswig-Holstein: Fritz Schröder, Kiel, Mühliustraße 13.

**Oldenburger i. H.** Viele einheimische Gäste wohnten dem Fest der Ostpreußenfamilie im Hotel „Stadt Frankfurt“ bei. Landsmann Obersteller sprach in großen Zügen über die geleistete und die geplante Arbeit. Heinz Waldis Humor würzte dann die folgenden Stunden froher Geselligkeit.

**Kiel.** Im „Deutschen Eck“ trafen sich die Heiligenbeiler, Stadtoberinspektor Stephan sprach ausführlich über das Feststellungsgesetz und beantwortete Fragen zur Ausfüllung der Fragebogen. Gesellige Stunden folgten weiteren geschäftlichen Mittellungen. — Die nächste Zusammenkunft am gleichen Ort am 25. Oktober, 19.30 Uhr, bringt ein Referat von Landsmann Rosenbaum über den Stand der Vertriebenenarbeiten in Kiel. Auskünfte zur Schadensfeststellung erteilt die Auskunftsstelle von Landsmann Kinder, Kiel, Hardenbergstraße 4, an jedem Sonnabend von 16 bis 18 Uhr.

**Kiel.** Im Zeichen des Erntedankes stand der Heimatabend in der Ratswaage. Lehrer Feuerabend sprach über die Ernten der Heimat, auch die des Waldes und der Seen. Holzeinschlag und Eisernete wurden in Kulturfilmen gezeigt. Ein Fleckenschein fand ungeteilten Beifall. Die Bildung einer Frauengruppe wurde beschlossen. — Die nächste Zusammenkunft findet am 11. November in der Ratswaage statt.

**Fallingb. b. Der kleine Saal bei Bente** wird bald nicht mehr alle Landsleute aufnehmen können, wenn der Zustrom zu den Monatstreffen der Landsmannschaft Ordensland weiter anhält. Nach der Begrüßungsansprache beim Oktobertreffen berichtete Vorsitzender Weichert über den außerordentlichen Vertretertag der Landsmannschaft Westpreußen während des Bundestreffens in Lübeck am 20./21. September, wobei der Beitritt der Landsmannschaft zum VdL einstimmig ratifiziert wurde. Auf dem nächsten Monatstreffen am 11. November, wiederum bei Bente, steigt ein Fleckenschein.

**Hamburg.** Vorsitzender der Landesgruppe Hamburg: Otto Tintemann, Hamburg 34, Horner Landstraße 112.  
Geschäftsstelle: Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

**Werke des Prinzen Louis Ferdinand von Preußen** kommen in einem Konzert zu Gehör, das am 24. November in der Musikhalle stattfindet. Der Ertrag des Festes kommt der Masurenpensie zugute. Prinz Louis Ferdinand wird dem Konzert beiwohnen. Heimatbund der Ostpreußen in Hamburg e. V. Gumbinnen, Sonntag, 9. November, 16 Uhr bei Bohl, Mozartstraße 27.  
Treuburg/Goldapp, Sonntag, 15. November, 18 Uhr bei Lütjmann, Kl. Schäferkamp.  
Johannisburg, Sonntag, 15. November, 18 Uhr im Lokal „Zum Patzenhofer“, Hamburg 13, beim Schluß 29, zu erreichen mit Straßenbahnlinie 22, 27, 3, 16 oder Hochbahn bis Schlump, S-Bahn bis Sternschanze.  
Bezirksgruppen: VII Hamburg-Mitte (Eppendorf), Winterhude, Uhlenhorst, Barmbek, Dulsberg, Mittwoch, 5. November, 19.30 Uhr, „Zum Eich“, Mozartstraße 27.

**Schleswig-Holstein.** Vorsitzender der Landesgruppe Schleswig-Holstein: Fritz Schröder, Kiel, Mühliustraße 13.

**Oldenburger i. H.** Viele einheimische Gäste wohnten dem Fest der Ostpreußenfamilie im Hotel „Stadt Frankfurt“ bei. Landsmann Obersteller sprach in großen Zügen über die geleistete und die geplante Arbeit. Heinz Waldis Humor würzte dann die folgenden Stunden froher Geselligkeit.

**Kiel.** Im „Deutschen Eck“ trafen sich die Heiligenbeiler, Stadtoberinspektor Stephan sprach ausführlich über das Feststellungsgesetz und beantwortete Fragen zur Ausfüllung der Fragebogen. Gesellige Stunden folgten weiteren geschäftlichen Mittellungen. — Die nächste Zusammenkunft am gleichen Ort am 25. Oktober, 19.30 Uhr, bringt ein Referat von Landsmann Rosenbaum über den Stand der Vertriebenenarbeiten in Kiel. Auskünfte zur Schadensfeststellung erteilt die Auskunftsstelle von Landsmann Kinder, Kiel, Hardenbergstraße 4, an jedem Sonnabend von 16 bis 18 Uhr.

**Kiel.** Im Zeichen des Erntedankes stand der Heimatabend in der Ratswaage. Lehrer Feuerabend sprach über die Ernten der Heimat, auch die des Waldes und der Seen. Holzeinschlag und Eisernete wurden in Kulturfilmen gezeigt. Ein Fleckenschein fand ungeteilten Beifall. Die Bildung einer Frauengruppe wurde beschlossen. — Die nächste Zusammenkunft findet am 11. November in der Ratswaage statt.

**Fallingb. b. Der kleine Saal bei Bente** wird bald nicht mehr alle Landsleute aufnehmen können, wenn der Zustrom zu den Monatstreffen der Landsmannschaft Ordensland weiter anhält. Nach der Begrüßungsansprache beim Oktobertreffen berichtete Vorsitzender Weichert über den außerordentlichen Vertretertag der Landsmannschaft Westpreußen während des Bundestreffens in Lübeck am 20./21. September, wobei der Beitritt der Landsmannschaft zum VdL einstimmig ratifiziert wurde. Auf dem nächsten Monatstreffen am 11. November, wiederum bei Bente, steigt ein Fleckenschein.

**Hamburg.** Vorsitzender der Landesgruppe Hamburg: Otto Tintemann, Hamburg 34, Horner Landstraße 112.  
Geschäftsstelle: Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

**Werke des Prinzen Louis Ferdinand von Preußen** kommen in einem Konzert zu Gehör, das am 24. November in der Musikhalle stattfindet. Der Ertrag des Festes kommt der Masurenpensie zugute. Prinz Louis Ferdinand wird dem Konzert beiwohnen. Heimatbund der Ostpreußen in Hamburg e. V. Gumbinnen, Sonntag, 9. November, 16 Uhr bei Bohl, Mozartstraße 27.  
Treuburg/Goldapp, Sonntag, 15. November, 18 Uhr bei Lütjmann, Kl. Schäferkamp.  
Johannisburg, Sonntag, 15. November, 18 Uhr im Lokal „Zum Patzenhofer“, Hamburg 13, beim Schluß 29, zu erreichen mit Straßenbahnlinie 22, 27, 3, 16 oder Hochbahn bis Schlump, S-Bahn bis Sternschanze.  
Bezirksgruppen: VII Hamburg-Mitte (Eppendorf), Winterhude, Uhlenhorst, Barmbek, Dulsberg, Mittwoch, 5. November, 19.30 Uhr, „Zum Eich“, Mozartstraße 27.

sammlung statt. Die Landsleute werden aufgefordert, recht zahlreich zu erscheinen.  
**Sulingen.** Wie jeden zweiten Montag im Monat, fand sich wieder am 13. Oktober eine große Zahl Landsleute im Lindenhof zusammen. — Für die Wintermonate sind zunächst drei große Veranstaltungen vorgesehen: Am Sonnabend, dem 1. November, 20 Uhr, Ratskeller, großer Saal, Filmvortrag unseres Landsmanns Dr. Heinz Angerer über seine Studienreise in Amerika 1952. Wenn wir auch nicht Amerika als unsern Wahlheimat propagieren wollen, so wird dieser Vortrag doch alle interessieren. Bringt auch unsere einheimischen Freunde mit. Unkostenbeitrag 60 bzw. 30 Pfg. — Am 1. Adventssonntag, dem 30. November, Ratskeller, großer Saal, 15 Uhr, Adventsstunde, anschließend Lichtbilder-Vortrag (farbig). — Am Sonnabend, dem 21. Februar, der große Heimatabend, Liebe Ost-, Westpreußen und Danziger, merkt Euch heute schon diese Termine. Nähere Bekanntmachungen folgen zu gegebener Zeit.

**Hamein.** Ein Liederabend des Heinrich-Albert-Singkreises im Zusammenwirken mit dem Blumquartett der Aula der Wilhelm-Raabe-Schule brachte Werke von Otto Bech und anderen ostdeutschen Komponisten zu Gehör. Gedichte von Agnes Miegel, Charlotte Keyser und Robert Johann verbanden die Vorträge. Auch die Einheimischen sangen die gemeinsamen Lieder aus dem Samland und aus Masuren begeistert mit.

**Borgdorf.** Heinz Kannacher ging in Stellvertretung des erkrankten ersten Vorsitzenden auf die vielfachen Probleme des Lastenausgleichs ein und wies auf die Ausfüllung der örtlichen Vertriebenenverbände hin. Eine anschließende Feierstunde war dem Erntedankfest gewidmet. In einer aufschreibreichen Ansprache behandelte Dr. Lutz die dringenden Probleme der Vertriebenen, die sich nur durch geschlossenes Auftreten aller Geschädigten lösen lassen. Er rief zur Einmütigkeit in kommenden politischen Auseinandersetzungen auf.

**Seesen (Harz).** Ernste Unterbringungsschwierigkeiten entstanden für die Besucher des Erntedankfestes, das die Ostpreußen in Seesen nach dem Vorbild feierten, das Bauer Kruschinna ihnen von seinem Hof in Grondischke, Kreis Angermünde, gab. Die Gruppe der DJO ließ manchen alten Brauch wieder aufleben. — Der Frieda-Jung-Felder am 1. November werden Kurzreferate zum Lastenausgleich und zu den kommenden Kommunalwahlen vorgelesen.

**Osterode/Harz.** Im Zeichen des Erntedankes stand der Heimatabend in der Ratswaage. Lehrer Feuerabend sprach über die Ernten der Heimat, auch die des Waldes und der Seen. Holzeinschlag und Eisernete wurden in Kulturfilmen gezeigt. Ein Fleckenschein fand ungeteilten Beifall. Die Bildung einer Frauengruppe wurde beschlossen. — Die nächste Zusammenkunft findet am 11. November in der Ratswaage statt.

**Fallingb. b. Der kleine Saal bei Bente** wird bald nicht mehr alle Landsleute aufnehmen können, wenn der Zustrom zu den Monatstreffen der Landsmannschaft Ordensland weiter anhält. Nach der Begrüßungsansprache beim Oktobertreffen berichtete Vorsitzender Weichert über den außerordentlichen Vertretertag der Landsmannschaft Westpreußen während des Bundestreffens in Lübeck am 20./21. September, wobei der Beitritt der Landsmannschaft zum VdL einstimmig ratifiziert wurde. Auf dem nächsten Monatstreffen am 11. November, wiederum bei Bente, steigt ein Fleckenschein.

**Hamburg.** Vorsitzender der Landesgruppe Hamburg: Otto Tintemann, Hamburg 34, Horner Landstraße 112.  
Geschäftsstelle: Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

**Werke des Prinzen Louis Ferdinand von Preußen** kommen in einem Konzert zu Gehör, das am 24. November in der Musikhalle stattfindet. Der Ertrag des Festes kommt der Masurenpensie zugute. Prinz Louis Ferdinand wird dem Konzert beiwohnen. Heimatbund der Ostpreußen in Hamburg e. V. Gumbinnen, Sonntag, 9. November, 16 Uhr bei Bohl, Mozartstraße 27.  
Treuburg/Goldapp, Sonntag, 15. November, 18 Uhr bei Lütjmann, Kl. Schäferkamp.  
Johannisburg, Sonntag, 15. November, 18 Uhr im Lokal „Zum Patzenhofer“, Hamburg 13, beim Schluß 29, zu erreichen mit Straßenbahnlinie 22, 27, 3, 16 oder Hochbahn bis Schlump, S-Bahn bis Sternschanze.  
Bezirksgruppen: VII Hamburg-Mitte (Eppendorf), Winterhude, Uhlenhorst, Barmbek, Dulsberg, Mittwoch, 5. November, 19.30 Uhr, „Zum Eich“, Mozartstraße 27.

**Schleswig-Holstein.** Vorsitzender der Landesgruppe Schleswig-Holstein: Fritz Schröder, Kiel, Mühliustraße 13.

**Oldenburger i. H.** Viele einheimische Gäste wohnten dem Fest der Ostpreußenfamilie im Hotel „Stadt Frankfurt“ bei. Landsmann Obersteller sprach in großen Zügen über die geleistete und die geplante Arbeit. Heinz Waldis Humor würzte dann die folgenden Stunden froher Geselligkeit.

**Kiel.** Im „Deutschen Eck“ trafen sich die Heiligenbeiler, Stadtoberinspektor Stephan sprach ausführlich über das Feststellungsgesetz und beantwortete Fragen zur Ausfüllung der Fragebogen. Gesellige Stunden folgten weiteren geschäftlichen Mittellungen. — Die nächste Zusammenkunft am gleichen Ort am 25. Oktober, 19.30 Uhr, bringt ein Referat von Landsmann Rosenbaum über den Stand der Vertriebenenarbeiten in Kiel. Auskünfte zur Schadensfeststellung erteilt die Auskunftsstelle von Landsmann Kinder, Kiel, Hardenbergstraße 4, an jedem Sonnabend von 16 bis 18 Uhr.

**Kiel.** Im Zeichen des Erntedankes stand der Heimatabend in der Ratswaage. Lehrer Feuerabend sprach über die Ernten der Heimat, auch die des Waldes und der Seen. Holzeinschlag und Eisernete wurden in Kulturfilmen gezeigt. Ein Fleckenschein fand ungeteilten Beifall. Die Bildung einer Frauengruppe wurde beschlossen. — Die nächste Zusammenkunft findet am 11. November in der Ratswaage statt.

**Fallingb. b. Der kleine Saal bei Bente** wird bald nicht mehr alle Landsleute aufnehmen können, wenn der Zustrom zu den Monatstreffen der Landsmannschaft Ordensland weiter anhält. Nach der Begrüßungsansprache beim Oktobertreffen berichtete Vorsitzender Weichert über den außerordentlichen Vertretertag der Landsmannschaft Westpreußen während des Bundestreffens in Lübeck am 20./21. September, wobei der Beitritt der Landsmannschaft zum VdL einstimmig ratifiziert wurde. Auf dem nächsten Monatstreffen am 11. November, wiederum bei Bente, steigt ein Fleckenschein.

**Hamburg.** Vorsitzender der Landesgruppe Hamburg: Otto Tintemann, Hamburg 34, Horner Landstraße 112.  
Geschäftsstelle: Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

**Werke des Prinzen Louis Ferdinand von Preußen** kommen in einem Konzert zu Gehör, das am 24. November in der Musikhalle stattfindet. Der Ertrag des Festes kommt der Masurenpensie zugute. Prinz Louis Ferdinand wird dem Konzert beiwohnen. Heimatbund der Ostpreußen in Hamburg e. V. Gumbinnen, Sonntag, 9. November, 16 Uhr bei Bohl, Mozartstraße 27.  
Treuburg/Goldapp, Sonntag, 15. November, 18 Uhr bei Lütjmann, Kl. Schäferkamp.  
Johannisburg, Sonntag, 15. November, 18 Uhr im Lokal „Zum Patzenhofer“, Hamburg 13, beim Schluß 29, zu erreichen mit Straßenbahnlinie 22, 27, 3, 16 oder Hochbahn bis Schlump, S-Bahn bis Sternschanze.  
Bezirksgruppen: VII Hamburg-Mitte (Eppendorf), Winterhude, Uhlenhorst, Barmbek, Dulsberg, Mittwoch, 5. November, 19.30 Uhr, „Zum Eich“, Mozartstraße 27.

**Schleswig-Holstein.** Vorsitzender der Landesgruppe Schleswig-Holstein: Fritz Schröder, Kiel, Mühliustraße 13.

**Oldenburger i. H.** Viele einheimische Gäste wohnten dem Fest der Ostpreußenfamilie im Hotel „Stadt Frankfurt“ bei. Landsmann Obersteller sprach in großen Zügen über die geleistete und die geplante Arbeit. Heinz Waldis Humor würzte dann die folgenden Stunden froher Geselligkeit.

**Kiel.** Im „Deutschen Eck“ trafen sich die Heiligenbeiler, Stadtoberinspektor Stephan sprach ausführlich über das Feststellungsgesetz und beantwortete Fragen zur Ausfüllung der Fragebogen. Gesellige Stunden folgten weiteren geschäftlichen Mittellungen. — Die nächste Zusammenkunft am gleichen Ort am 25. Oktober, 19.30 Uhr, bringt ein Referat von Landsmann Rosenbaum über den Stand der Vertriebenenarbeiten in Kiel. Auskünfte zur Schadensfeststellung erteilt die Auskunftsstelle von Landsmann Kinder, Kiel, Hardenbergstraße 4, an jedem Sonnabend von 16 bis 18 Uhr.

**Kiel.** Im

etwa 1915, verh., Obergefr., Bäckermeister, aus Allenstein; 22. Eichhöfer, Vornamen unbekannt, geb. etwa 1924, ledig, Schütze, aus Ostpreußen; 23. Blewe, Emil, geb. 1902, aus Mertenheim; 24. Elock, Vornamen unbekannt, geb. 1905, verh., Architekt, aus Königsberg; 25. Blöck, Günther, geb. etwa 1923, ledig, aus Ostpreußen; 26. Eium, Anton, geb. 1901, aus Neuhof bei Wormditt, Kr. Eraunsberg; 27. Blunn, Ida, geb. 1900, ledig, aus Königsberg, Zielkeimer Weg 49; 28. Eock, Vornamen unbekannt, geb. etwa 1927, Volkssturmmann, aus Ostpreußen.

Zuschriften unter Nr. D. R. K. M. 2 an die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen (24a) Hamburg 24, Wallstr. 29 b, erbeten.

Aus Kriegsgefangenschaft suchen nachstehend aufgeführte Landsleute ihre Angehörigen: 1. Korsch, Helmut Karl, sucht seine Mutter aus Königsberg, Monkenstraße 6, die nach ihrer Wiederverheiratung jetzt Hermann heißen soll. 2. Semrau, Willi, sucht seine Frau Gisela Semrau, geb. Schwebs, geb. am 10. 5. 1923, aus Dirschau, Arndtstr. 3. Kanert, Hermann, etwa 30 Jahre, aus Ostpreußen, sucht seine Eltern und Geschwister, die 1942 von seiner Einheit die Mitteilung erhalten hatten, daß ihr Sohn Hermann gefallen sei. — Zuschriften an die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstr. 29b.

Heimkehrer-Aussagen über Zivilversleppte Ueber nachstehend aufgeführte Zivilversleppte haben Heimkehrer Aussagen gemacht. Wo sind Angehörige? Zuschriften unter Nr. Su. Hbg. 2 an die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, (24a) Hamburg 24, Wallstr. 29 b, erbeten.

# Heimkehrer berichten

Ueber nachstehend aufgeführte Zivilversleppte haben Heimkehrer Aussagen gemacht. Wo sind Angehörige? Zuschriften unter Nr. Su. Hbg. 3 an die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, (24a) Hamburg 24, Wallstraße 29 b, erbeten.

1. Allenstein: Ney, Lene, geb. etwa 1927; 2. Allenstein, Elsa-Brandström-Straße 19; Dr. Timm, Bruno, geb. etwa 1900, Beruf Arzt; 3. Bartenstein; Langanke, Oskar, geb. etwa 1929, Beruf Bauer; 4. Cranz, Königsberger Str. 1; Frau Fischer, vermutlich Vornamen Helene, besaß ein Gemüsegeschäft; 5. Heilsberg; Gröning, Helga, geb. etwa 1925, nähere Angaben unbekannt; 6. Insterburg, Göringstr. 35; Stüber, Paul, geb. am 8. 6. 1889, Beruf Beamter; 7. Jablonka, Kreis Neidenburg; Papajewski, Hedwig, geb. etwa 1924, nähere Angaben unbekannt; 8. Königsberg, Steffel-Siedlung; Ostheide, Martha, geb. etwa 1909, besaß zwei Kinder, der Ehemann soll im Raum von Hannover wohnhaft sein; 9. Kö-

nigsberg: Pfeffer, Erna, geb. etwa 1921, Beruf Büroangestellte; 10. Königsberg; Fri. Florin, nähere Angaben unbekannt; 11. Königsberg, Brot- oder Fleischbänkestraße; Pohl, Adolf, Beruf Maurerpolier, soll zuletzt bei der Firma Spigatis als Pakker tätig gewesen sein; 12. Königsberg; Zielke, Frieda, geb. etwa 1916, nähere Angaben unbekannt; 13. Rastenburg; Potschwatki, Irmgard, nähere Angaben unbekannt; 14. Kreis Treuburg; Neumann, Ruth, nähere Angaben unbekannt; 15. Woritten, Kreis Allenstein; Nikolowski, Agathe, geb. etwa 1923, nähere Angaben unbekannt; 16. Ostpreußen; Hoppe, Else, geb. etwa 1922, Beruf landwirtschaftliche Gehilfin.

### Angehörige meldet Euch!

Ueber nachstehend aufgeführte Landsleute liegen Nachrichten vor. Die Angehörigen werden gesucht. 1. Druba, Fritz, geb. etwa 1912, verh., ein Kind, Ober- oder Stabsfeldwebel, Elektriker, aus Königsberg; 2. Dudda, Grete, aus Lilienfelde, Kreis Ortelsburg; 3. Duddeck, Walter, geb. etwa 1929, aus Mühlen, Kr. Osterode; 4. Effenberger, Vornamen unbekannt, geb. etwa 1922, ledig, Soldat aus Ostpreußen; 5. Eichler, Erna, geb. etwa 1910, verh., ein Kind, Hausfrau, aus Ostpreußen; 6. Eisenberg, Adolf, geb. etwa 1903, verh., Gefr., aus Norkitten, Kr. Insterburg; 7. Eisenblätter, Erich, verh., Polizeibeamter, vermutlich aus Königsberg; 8. Eckert, Erich, geb. etwa 1924, ledig, Fleischer, aus Königsberg; 9. Ehlert, Vornamen unbekannt, geb. etwa 1925, Uffz., Kaufmann, aus Königsberg; 10. Emerung, Gottlieb, geb. etwa 1919, verh., Gefr., Schlosser, aus einem Dorf in der Nähe von Wehlau; 11. Engel, Herbert, geb. etwa 1911, ledig, Uffz., Schmied, aus dem Kreis Lyck; 12. Engelbrecht, Walter, geb. 1907, verh., ein Kind, Leutnant, landw. Inspektor, aus Königsberg; 14. Engelke, Gerda, ledig, Hausfrau, aus Ostpreußen; 15. Ente, Herbert, geb. 1906, Hauptmann, aus Ostpreußen; 16. Ernst, Bruno, geb. etwa 1905, verh., OT-Meister, aus Braunsberg; 17. Essel, Irene, geb. etwa 1927, ledig, aus Ostpreußen; 18. Ewert, Vornamen unbekannt, geb. etwa 1911, verh., zwei Kinder, aus Ostpreußen; 19. Fahl, Maria, geb. etwa 1915, ledig, aus Ostpreußen.

Zuschriften unter Nr. D.R.K.M. 3 an die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, (24a) Hamburg 24, Wallstraße 29 b, erbeten.

1. Riemer, Reinhold, geb. etwa 1926, vermutlich aus Ostpreußen; 2. Rohbeck, Vornamen unbekannt, geb. etwa 1911, Oberstleutnant, aktiv, vermutlich aus Ostpreußen; 3. Rodiasl, Paul, vermutlich aus Ostpreußen; 4. Rogosa, Hans, vermutlich aus Ostpreußen; 5. Rose, Anna, geb. etwa 1900, vermutlich aus Rossitten; 6. Rose, Walter, vermutlich aus Königsberg-Sachheim; 7. Rosinski, Friedl, geb. etwa 1919, Obergefr., Beruf Bauer, vermutlich aus Paulinenhof, Kreis Lötzen; 8. Rudolf, Horst, geb. etwa 1925, Unteroffizier, Schüler (Landwirtschaft), vermutlich aus Königsberg.

### Wo sind Angehörige?

1. Falkowsky, Georg, geb. etwa 1912, ledig, Oberwachmeister, aus der Umgebung von Allenstein; 2. Fahrensteiner, Gustav, geb. etwa 1906, verh., Bauer, aus der Nähe von Schloßberg; 3. Faust, Max, geb. 16. 7. 1908, verh., Stabsgefr., Landarbeiter aus Jägersdorf, Kr. Wehlau (Ehefrau: Berta); 4. Fechner, Vornamen unbekannt, geb. etwa 1894, Major, aus dem Kreis Gumbinnen; 5. Fechner, Vornamen unbekannt, geb. etwa 1895, verh., Polizeioberleutnant, aus Ostpreußen; 6. Federau, Erich, geb. etwa 1915, ledig, Obergefr., Ofensetzer, aus Königsberg; 7. Feilau, Ernst, geb. 1921, Uffz., aus Gutstadt; 8. Feige, Paul, Landarbeiter, aus dem Kreis Gerdauen; 9. Fenor, Paul, geb. etwa 1925, ledig, SS-Mann, Melker, aus Ostpreußen; 10. Fiedler, Alfred, geb. etwa 1905, verh., Inspizient, Architekt, aus Königsberg-Metgethen; 11. Fiek, Vornamen unbekannt, geb. 1880, verh., Gutsbesitzer, aus der Gegend von Königsberg; 12. Fink, Vornamen unbekannt, geb. etwa 1908, Maurer, aus Ostpreußen; 13. Fischer, Gustav, geb. 1902, verh., Uffz., Kaufmann, aus Ostpreußen (Ehefrau: Eva); 14. Fischer, Gustav, geb. etwa 1903, verh., zwei Kinder, Gefr. oder Obergefr., Bauer, aus der Umgebung von Allenstein; 15. Fischer, Heinz, geb. etwa 1923, ledig, war bei der Marine, Schüler, aus Locken, Kreis Osterode; 16. Fischer, Hermann, geb. etwa 1902, aus Ostpreußen; 17. Flakowski, Vornamen unbekannt, geb. etwa 1885, verh., Studienrat, aus Königsberg; 18. Fleischmann, Hans, geb. 1924, ledig, Oberfährrich, bei Tilsit, Kreis Elchniederung; 19. Fleisch, Vornamen unbekannt, geb. etwa 1923, ledig, Landwirt, aus der Nähe von Königsberg; 20. Flieder, Horst, aus Königsberg; 21. Franzeck, Karl, geb. etwa 1913, verh., zwei Kinder, Feldwebel, vermutlich Bäcker, aus Königsberg; 22. Frey, Leopold, geb. etwa 1900, Sonderführer, Kunstmaier, aus Ostpreußen; 23. Freitag, Vornamen unbekannt, geb. etwa 1904, Oberwachmeister, aus der Nähe von Königsberg; 24. Freitag, Vornamen unbekannt, geb. etwa 1895, verh., aus Bischofstein, Kr. Röbel, Bahnhofstraße; 25. Freitag, Herbert, geb. etwa 1929, war beim Volkssturm, aus Ostpreußen; 26. Freitag, Paul, Gefr., aus Königsberg, Säckheim; 27. Freschke, Julius, geb. etwa 1923, Gefr. oder Obergefr., aus Ostpreußen; 28. Freund, Vornamen unbekannt, verh., Kaufmannsfrau, aus Anenburg; 29. Friebe, Vornamen unbekannt, geb. etwa 1906, verh., Landwirt, aus Ostpreußen; 30. Friebe, Georg, geb. etwa 1906, Obergefr., aus Ost- oder Westpreußen; 31. Friedemann, Karl, geb. etwa 1905, Elektriker, aus Ostpreußen.

Zuschriften unter Nr. D.R.K.M. 4 an die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, (24a) Hamburg 24, Wallstraße 29 b, erbeten.

Wir melden Kriegsgefangene Ueber die nachstehend aufgeführten Kriegsgefangenen sind Nachrichten eingegangen. Leser, die einen der veroffentlichten Kriegsgefangenen kennen und Auskunft über den gegenwärtigen Aufenthalt der Angehörigen geben können, werden gebeten, der Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, (24a) Hamburg 24, Wallstraße 29 b, unter Nr. K. M. 27 Mitteilung zu machen.



Unter dem Erntekranz

in Wilhelmshaven begingen die Ostpreußen das Erntefest nach heimatischer Art.

Josef Stuber aus Regensburg wird um Bekanntgabe seiner vollen Anschrift gebeten.

Wer gibt Auskunft über eine junge Dame aus Memel, deren Eltern dort ein Strandhotel besessen haben? Sie wurde zu den Heeresheiferinnen eingezogen und machte auf dem Truppenübungsplatz Groß-Born, Lager Westfalenhof (Pommern) bei den dortigen Lager-Zahnarzt als Heiferin Dienst. Wie heißt diese junge Dame und wo befindet sie sich?

Wer weiß etwas über den jetzigen Aufenthaltsort oder das Schicksal von Erna Michalowski, geb. 16. 8. 1919, aus Königsberg, Löbenichtstraße 44? Die Tante hat sie 1948 noch in Tilsit gesprochen, sie wollte nach Litauen gehen, um dort Arbeit zu suchen.

Wer weiß etwas über den Aufenthaltsort oder das Schicksal des Inhabers der Fahrradhandlung und Reparaturwerkstatt Oskar Kotzan, geb. 9. 11. 1891 in Wolfshöhe, wohnhaft gewesen in Lyck, Straße der SA 92, und über die Nachbarn: Schuhmachermeister Ewald Seidel, sowie Kaufmann Kurt Altmeyer.

Gesucht werden: die Geschäftsleitung und Angestellte der Firma Sauerbauer aus Königsberg-Sackheim. — Ewald Ruhnow aus Königsberg, Krausaliee 61, und Kurt Lebrecht, Hans-Sagan-Straße 81 (Bairma Ruhnow & Lebrecht). — Familie Heinrich Essing aus Königsberg. Der Sohn ist im Kriege gefallen. — Regierungsinspektor Erich Petri aus Königsberg, Tragheimer Kirchenstraße. — Karl Schneider aus Gerdauen, Feldstr. 7, Postschaffner, geb. am 6. 4. 1894 in Arnsdorf, Krs. Gerdauen, während der Flucht am 26. 2. 1945 zum Marineschützenbat. Scharnhorst 107, 3. Komp. nach Adlershorst b. Gotenhafen eingezogen, wird seit dem 3. März 45 vermißt. Die Einheit soll am 23. 3. bei Kielauf-Gotenhof eingesetzt worden sein.

Betriebsleitung, Betriebsangehörige, Verwaltung oder Personalstelle der Firma Lemke — Stahlfabrik — in Königsberg. — August Strötzel, geb. 12. 5. 1880 in Gr.-Sobrost, Kreis Gerdauen. Er war als Tischler in der Sargfabrik Both beschäftigt und ab 1945 in Cosse, Zellstoff-Fabrik, wohnh. Otto-Reinke-Str. Er war schwerhörig, sprechbehindert und Brillenträger. — Adolf Schwendowius, etwa 1925/1932 Oberfeldwebel in Neidenburg, dann Stadtinspektor in Berlin. — Christel Goetz aus Cranz, Hohenzollernstraße 4. — Angehörige des Wehrmattsangehörigen Herbert Kaese, geb. 2. 7. 18 in Rosenort. — Direktor Stadie aus Königsberg von der Handelsbank Köttelstraße.

Landsleute, die in der Zeit von 1931-1940 auf dem Gut Eichmedien beschäftigt gewesen sind, und Alfred Nicolai kennen, werden um Mitteilung ihrer Anschrift gebeten. Der Besitzer war Herr von Redicker.

Gesucht werden Rudolf Buttgerit, geb. 2. 11. 1900 in Packelena, Kreis Insterburg. Letzte Nachricht Januar 1945 vom Volkssturm aus Erdmannsruh. — Willi Görke, geb. 20. 9. 04 in Trieken, Kreis Insterburg. Letzte Nachricht Weihnachten 1944 aus Polen.

Gesucht werden aus Königsberg-Stadt und Land: 1. Günter Klein, geb. 17. 12. 34, Yorkstraße 26. Er wurde 1946 in Königsberg ins Waisenhaus gegeben. 2. Wilhelm Klein, geb. 10. 11. 1870, Neuhausen-Tiergarten. 3. Wachmeister Franz Eock und Charlotte, geb. Klein, geb. 2. 1. 06, Pillauer Straße 1a. 4. Schmied Fritz Siebrand und Eliese, geb. Klein, geb. 18. 4. 01, Heiligengeiststraße 3. 5. Straßenwärter Gustav Tollkühn und Johanna, geb. Klein, geb. 18. 10. 93, Siedlung Trempau, 6. Henriette Wiegand, geb. Klein, geb. 30. 1. 88, Knöppelsdorf.

Gesucht werden: Anna Klein, geb. Klein, geb. 18. 4. 01 aus Groß-Drostken, Kreis Labiau. — Der Inhaber der Firma Schimansky aus Königsberg. — Das Kind Herbert Lach, geb. 21. 5. 1944. Es wurde 1945 von Schwester Firminia vom Krankenhaus Seeburg nach Heilsberg gebracht.

Wer kennt den Wohnort oder das Schicksal der nachstehend aufgeführten Landsleute aus Königsberg? 1. Gertrud Becker, geb. Loschke, Hermann-Göring-Allee 138 od. 148. 2. Emma Bunasa, Sackheimer Kirchenstraße jaSR VN 6enFa9jnn.ß- t 67 heim 137 E. 3. Berta Ohlsen, Sackheimer Kirchenstraße 7. 4. Lina Wichert, Vorstadt, Langgasse Nr. 4.

Es werden Kollegen des ehem. Pflegers der Heil- und Pflegeanstalt Rastenburg, Friedrich Heinrich, gesucht. Wo ist Rittmeister Hans Rohrmoser, geb. ca. 1898, aus Fünfkinden?

Nachricht erbeten an die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

### Wer kennt ... ?

Konrad Karrasch, geb. 4. 10. 07 in Marienwerder und kann bestätigen, daß K. bis zur Einberufung zur Wehrmacht im Jahre 1939 in Königsberg, Vorstädtische Langgasse 98, wohnhaft gewesen ist?

Alfred Beutler, geb. 25. 1. 1928 in Heinrichswalde, und seinen jetzigen Aufenthaltsort? B. soll in der Nähe von Hamburg wohnen.

Eise Dyck, geb. am 10. 10. 82, in Christburg, Krs. Stuhm, und kann bestätigen, daß Fraulein D. von 1942 bis 1945 in Königsberg wohnhaft gewesen ist?

den Landwirt Eduard Goldau, geb. 19. 9. 1887 in Damerau, Krs. Bartenstein, später Königsberg, Neuendorfer Straße 156 wohnhaft und weiß etwas über seinen jetzigen Aufenthalt?

Wer weiß etwas über den Verbleib von Frau Käthe Riegel, geb. Hillerku, wohnhaft gewesen in Goldap, Yorkstraße 7a, evakuiert gewesen nach Mühlhausen, Krs. Pr.-Holland, Bahnhofstr. 20 II. Letzte Nachricht Januar 1945?

Wer weiß etwas über den Verbleib von Johannes Wirsching, geb. 20. 6. 27, in Tutschen, Krs. Stallupönen, wohnhaft gewesen in Seewiese, Krs. Gumbinnen, Anfang Februar 1945 in Kr. Bartenstein oder Schippenbeil zur Arbeit abgeholt worden.

Nachrichten erbeten unter HEO an die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

## Dokumentation

Ueber weiche Zeitspanne und Ereignisse Erlebnis- und Augenzeugenberichte gesucht werden, sei nachstehend kurz skizziert.

- 1. Räumung vor dem anrückenden Feind (Treck, Fluchtweg, Rettung in den Westen oder Ueberrollen auf der Flucht.)
- 2. Kämpfe um die engere Heimat — Einsatz des Volkssturmes.
- 3. Besetzung der Heimat durch den Feind. Schicksal der Zivilbevölkerung (Eingesessene, Evakuierte aus dem Westen, Flüchtlinge aus dem Osten, westliche Kriegsgefangene).
- 4. Das Schicksal der Zivilbevölkerung während der sowjetischen und polnischen Verwaltung. Völkerrechtswidrige Behandlung der Deutschen, Deportationen, Hunger, Seuchen, Zwangsarbeit, Enteignung, Ausplünderung und Vernichtung deutscher Kultur und Wirtschaft. Sowjetische und polnische Wirtschaftsmethoden Deutscher Gottesdienst und Schulunterricht?
- 5. Hilfe durch Litauer.
- 6. Die Austreibung, Bekanntmachungen und Anordnungen hierzu und ihre Durchführung. Verhalten der Sowjets und Polen während der Austreibung. Auswirkung der Maßnahmen auf die deutsche Bevölkerung.
- 7. Zwangsoption.
- 8. Heutiger Zustand der Heimat.
- 9. Schicksal der Versleppten.
- 10. Bilder aus den vorstehenden Zeitspannen (diese werden nach Vervielfältigung zurückgegeben).

Die Berichte können in zwangloser Form als Augenzeugen- und Erlebnisberichte abgefaßt sein. Ihr Umfang ist nicht beschränkt. Genaue Angaben über Zeit und Ort sind erwünscht. Die Berichte sollen nur Selbsterlebtes enthalten. Uebertreibungen sind zu vermeiden.

Als Dokumente gelten nur Originalberichte, beglaubigte Abschriften oder Fotokopien. Sämtliche Dokumente werden archivisch sichergestellt und stehen nur den mit der Bearbeitung der Dokumentation betrauten Personen zur Einsicht zur Verfügung. Sie sind einzureichen an den Beauftragten für die Dokumentation von Spaeth-Meyken, Hamburg 36, Neuer Wall 72.



### Amtskette für Obermeister Popp

Richard Popp, der Obermeister der Königsberger Bäcker-Innung, erhielt beim Duisburger Treffen der Königsberger eine Amtskette als Geschenk der Stadt Duisburg. Die Königsberger Bäckermeister waren zur Feier des 400jährigen Bestehens zusammengekommen. Richard Popp sprach aus diesem Anlaß über die Geschichte der Innung. Wir berichteten darüber in Folge 26 auf Seite 12



### Der siebzigjährige Hans Kallmeyer

wurde an seinem Geburtstag am 1. September von verschiedensten Seiten besonders geehrt. (Wir brachten in Folge 24 eine Würdigung des Künstlers.) So hatte u. a. der Vorstand des Heimatvereins der Ost- und Westpreußen e. V., Bayreuth, dem er als Mitglied angehört, es sich nicht nehmen lassen, den Jubilar in seiner ländlichen Einsamkeit in Ranzendorf (Obertranken) aufzusuchen, um ihm die Urkunde über seine Ernennung zum Ehrenmitglied zu überreichen. Dieser Besuch — bei dieser Gelegenheit wurde die obenstehende Aufnahme gemacht, die der Künstler mit seiner Gattin zeigt — löste große Freude bei dem dienstvollen Kunder der Schönheiten unserer Heimat aus. Trotz äußerster primitiver Wohnverhältnisse auf dem Boden eines ländlichen Stalles bewies das Ehepaar Kallmeyer, daß ihm der oft bewährte Kallmeyer'sche Lebenshumor nicht ausgegangen ist. Der Meister des Pinsels selbst wies den Besuchern manches staunenswerte Zeugnis seiner noch heute ungebeugten Schaffenskraft vor. Möge der Mensch und Künstler Hans Kallmeyer weiterhin so ungebeugt und kraftvoll wirken, wie er es an seinem siebzigsten Geburtstag tat!

## Sparbücher

Für Ida Kinas aus Lyck, tätig gewesen im Speisehaus Franz Winkler, SA-Straße, ist ein Sparkassenbuch der Kreis- und Sparkasse Lyck vorhanden.

Für Auguste Dudat, Habichtsau, Krs. Gumbinnen (Wannaguppen), ist ein von Bürgerm. Fritz Heß gefundenes Sparbuch vorhanden.

Nachrichten erbeten an die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

### Bank der Landschaft

Für die Bank der ostpr. Landschaft ist eine Auskunftsstelle eröffnet worden. Die Auskünfte über Sparguthaben (nicht Depositen-) und Kontokorrentkonten) erteilt. Treuhänder: Bankdirektor Friedrich Krech, Bad Godesberg, Lastenausgleichsbank.

# Wir gratulieren . . .

### zum 85. Geburtstag

am 1. November dem früheren Inhaber des Kunstgewerbehauses A. Teichert in Königsberg, Karl Lau. Er wohnt im Altersheim in Konstanz a. B., Schützenstraße 7.

am 3. November Frau Bertha Zeruhn, früher Insterburg, jetzt Rendsburg, Wallstraße 34.

am 27. Oktober Frau Anna Kilian, geb. Bastian, aus Ferienwalde im Kreise Mohrungen, jetzt in Hankenberge Nr. 6, Kreis Osnabrück.

### zum 80. Geburtstag

am 3. November Frau Anna Lenkeit, geb. Becker, die bis zur Vertreibung in Königstal im Kreise Johannsburg lebte. Sie wohnt in Lochham-München, Jahnstraße 39.

am 22. Oktober Frau Emma Leipacher aus Klein Perbagen im Kreis Tilsit-Ragnit. Sie lebt in Berlin-Lichtenrade, Alt-Lichtenrade Nr. 10.

am 2. November Frau Hedwig Cibulski, geb. Legall, in Lübeck, Lachswehrallee. Sie stammt aus Birkenhain bei Hartenstein im Kreis Angerburg.

am 6. November Frau Helene Müller aus Pr.-Eylau. Sie lebt bei ihrer Tochter in Holzminden/Weser, Fürstenbergerstraße 50.

am 23. Oktober dem früheren Großkaufmann Eduard Krueger aus Königsberg, der als Angehöriger des SC. Baltic besonders Seglern gut bekannt ist. Er lebt in Bretten, Kreis Karlsruhe, Hausertalstraße 13.

### zum 75. Geburtstag

am 5. November Frau Martha Kiaulehn, geb. Schinz, aus Rastenburg. Sie lebt in Hannover-Linden, Ricklinger Straße 114.

am 17. Oktober Frau Elisabeth Guddat, geb. Marks, aus Bruderhof, Kreis Angerapp, jetzt Mittelzone.

Wie wir in der letzten Folge schon ankündigten, zwingt uns die steigende Raumnot auf den Seiten unseres Blattes, unsere Glückwünsche auf die 75., 80., 85., 90. und höheren Geburtstage zu beschränken. Auch allen anderen Geburtstagskindern gilt unser herzlichstes Gedenken, wenn wir auch nicht mehr in der Lage sind, alle ihre Namen zu veröffentlichen oder ihnen zu schreiben.

Das Ostpreußenblatt.

### Hochzeitsjubiläen

Die Diamantene Hochzeit feierten am 5. Oktober in Hörden/Harz Albert Krause aus Canditten, Kreis Pr.-Eylau, und Frau Marie, geb. Böhnke. Eine stattliche Nachkommenschaft konnte ihnen Glück wünschen: fünf Kinder, sechzehn Enkel und neun Urnenkel.

Am 30. Oktober werden Fischer Gustav Lemke und Frau Emilie, geb. Ernst aus Schaaksvitte im Samland die Diamantene Hochzeit feiern können. Sie leben in Wilhelmshaven, Spiekeroggestraße 6.

Ihre Goldene Hochzeit begingen am 9. Oktober Johann Gortzky und Frau Caroline, geb. Lange. Ihre Ehe wurde in Borken, Kreis Ortelsburg geschlossen. Sie leben jetzt in Platjenweide, Kreis Osterholz.

Am 11. Oktober feierten Julius Schmuck und Frau Elise, geb. Kluge, die Goldene Hochzeit. Sie stammen aus Albrechtshof, Kreis Pr.-Eylau, und leben jetzt in Köln, Vorgebirgsstraße 33.

Am 26. Oktober können Johann Falk aus Arys und Frau Luise, geb. Waschke, das Goldene Ehejubiläum feiern. Sie leben in Berlin-Buckow II, Schirmvogelweg 24.

Ihre Goldene Hochzeit feiern am 30. Oktober Johann Kuhr und Frau Hermine, geb. Rosenski, aus Kahlholz im Kreise Heiligenbeil, jetzt in Loxstedt, An der Reitbahn 219, Kreis Wesermünde.

Am 23. September feierten ihre Goldene Hochzeit Andreas Romahn und Frau Anna, geb. Wölk, aus Leckitten bei Seeburg im Kreis Rößel. Sie leben jetzt in Ruckforde bei Gettorf, Kreis Eckernförde.

Das Fest der Goldenen Hochzeit feiern am 13. Oktober Franz und Berta Sieloff, früher Willshücken-Wilkental, Kreis Insterburg, jetzt Lutterberg bei Hannover-Münden.

Am 20. September feierten die „Goldene“ Karl Preuhs und Frau Marie, geb. Grodd aus Baumgarten, Kreis Rastenburg. Sie leben bei ihrer Tochter in Münster in Westfalen, Hagenfeld Nr. 1.

Am 17. Oktober begingen ihre Goldene Hochzeit Otto Riemann aus Königsberg und Frau Bertha, geb. Machel. Das Paar wohnt jetzt in Lübeck, Große Burgstraße 51.

Am 10. Oktober konnten Weidenwälder I. R. Friedrich Anders und seine Ehefrau Minna, geb. Nohsach, aus Kranichbruch, Kreis Insterburg, in Wuppertal-Barmen, Fischertal 39/41, die Goldene Hochzeit feiern.

Am 13. Oktober feierten Hermann und Anna Konrad aus Kapienen, Kreis Pr.-Holland, ihre Goldene Hochzeit. Das Paar lebt in Kiel, Umlandstraße 8.

# Wir hören Rundfunk

NWDR. Mittelwelle. Montag, 3. November, Sender Berlin, 16.20 Uhr: „Musik aus ostdeutscher Heimat“; u. a. Ausschnitte aus „Ostpreußisches Bilderbuch“ von Otto Besch (Waldsee in Masuren — Blinkfeuer von Nidden — Kleiner Tanz für Aennchen von Tharau). — Donnerstag, 6. November, Sender Köln, 8.15 Uhr: „Volksweisen aus Schlesien und Ostpreußen“; u. a. Ostpreußischer Volksstanz. An des Haffes andern Strand, Wenn Kirmes ist.

NWDR. UKW-Nord. Sonntag, 2. November, 15 Uhr: In der Sendereihe „Vom deutschen Osten“: „Elche ziehen ihre Fährte“; ein Hörbild aus Ostpreußen von Martin Käkies.

NWDR. UKW-West. Sonnabend, 8. November, Schulfunk, 10.30 Uhr: „Unter Freunden“; u. a. Simon Dach: Preis der Freundschaft.

Radio Bremen. Sonnabend, 8. November, Schulfunk, 9.05 Uhr: In der zweiten Sendehälfte: „Mauren, das Land der Wälder und Seen“.

Süddeutscher Rundfunk. Sonntag, 2. November, 15 Uhr: In der Zusammenstellung „Der Heimat schönste Lieder“ ist Ostpreußen mit der Melodie „Land der dunklen Wälder“ vertreten. — Montag, 3. November, 20.05 Uhr: „Es war einmal“, Ostdeutsche Sagen und Märchen. Manuskript Günter Kirchhoff, Musik Johannes Rietz. — Mittwoch, den 5. November, UKW, Sendergruppe Baden, 19 Uhr: „Leichte Musik zum Feierabend“; u. a. Strecker: „Folg' nur deinem Herzen“ aus „Aennchen von Tharau“. — Freitag, 7. November, 6.40 Uhr: „Singende Heimat Ostpreußen“; Leitung: Johannes Rietz, Solist: Willi Rosenau.

Südwestfunk. Mittwoch, 5. November, Landesstudio Rheinland-Pfalz, 16.15 Uhr: „Neue Heimat — alte Lieder“; Heimatvertriebene Kinder singen und spielen in Taben, Kreis Saarburg. — Mittwoch, 5. November, UKW, 16.20 Uhr: „Vertriebene Jugend sucht sich ihren Weg“; — Sonnabend, 8. November, 16 Uhr: „Spanische Miniaturen“; ein Skizzenband vom Straßenleben in Madrid, aufgenommen von dem ostpreußischen Schriftsteller und Rundfunkreporter Markus Joachim Tidick.

Hessischer Rundfunk. Sonntag, 26. Oktober, UKW, 20 Uhr: „Wanderjahre ohne Lehre“; ein Bericht über das Schicksal zweier Königsberger Jungen auf ihren Gängen durch Litauen nach Kriegsende von Siegfried Lenz.

Bayrischer Rundfunk. Dienstag, 4. November, 14.55 Uhr: Das Vertriebenenproblem in Bayern und Niedersachsen; Vortrag von Martin Kornrupf.

Zusammenschluß der ostdeutschen Zeitungsverleger Am 18. Juli wurde in Wiesbaden der „Verband der mittel- und ostdeutschen Zeitungsverleger“ gegründet.

Der Verband will alle in Westdeutschland und Westberlin lebenden Verleger und deren Nachfolger aus den Gebieten innerhalb der Reichsgrenzen von 1937, soweit sie sowjetisch besetzt und beeinflusst sind, organisatorisch zusammenfassen und ihre beruflichen Interessen vertreten. Seine wesentliche Aufgabe erblickt der Verband im Aufbau einer freien demokratischen Presse in diesen Gebieten, nach ihrer Wiedervereinigung mit Westdeutschland, sowie in der Vertretung der Ansprüche seiner Mitglieder auf Wiedergutmachung der ihnen zugefügten Schäden und Wiedereinsetzung in ihre früheren Rechte als Verleger und Drucker.

Die erste Mitgliederversammlung, die der „Verband der mittel- und ostdeutschen Zeitungsverleger“ am gleichen Tage in Wiesbaden abhielt, wählte zum ersten Vorsitzenden Fritz Faber, Wiesbaden (Magdeburg), sowie als stellvertretende Vorsitzende Dr. Fritz Blume, Jever/Oldenburg (Rathenow) und Rudolf Müller, Köln-Braunfeld (Eberswalde). Die Geschäftsstelle des Verbandes befindet sich in Wiesbaden, Bahnhofstraße 33. Der Verband bittet alle in Westdeutschland und Westberlin lebenden mittel- und ostdeutschen Zeitungsverleger und deren Nachfolger, mit der Geschäftsstelle in Wiesbaden in Verbindung zu treten. Ebenso ist der Vorstand daran interessiert, die Anschriften von Redakteuren sowie leitenden kaufmännischen und technischen Angestellten von Tageszeitungen zu erhalten, die früher in den Gebieten der sowjetisch besetzten Zone tätig gewesen sind, soweit sie sich für die Aufgaben des Verbandes interessieren.

### Ostpreußische Landbeschäler in Westfalen

Anlässlich der Hengstparade des westfälischen Landgestüts Warendorf konnte man auch unter den 250 Hengsten dieses Landgestüts, davon 150 Kaltblüter und 90 Warmblüter, zwei Hengste des Warmbluts Trakehner Abstammung bewundern, die unter dem Reiter und vor dem Wagen gezeigt wurden. Es handelt sich hier um den 1942 geborenen Fuchs „Abscham“ v. Absinth u. d. Arna v. Schaumburger, der von W. Cziskus-Pfalzrode gezüchtet und von Möller-Kassuben aufgezüchtet wurde. Der zweite Ostpreuße ist der Fuchs „Julmond“ v. Julianus a. d. Pady v. Padischa, der 1938 bei G. Niekoliet-Rautengrund gezüchtet und von G. Peterelt-Böttcherhof aufgezogen wurde.

Beim Züchtertag des Holsteiner Landgestüts Traventhal wurden auch die fünf beim Traventhaler Landgestüt befindlichen ostpreußischen Hengste gezeigt. Es sind dies „Colombo“, „Petersfürst“, „Fortunatus“, „Heidedichter“ und „Condolier“. M. Ag.

### Tote unserer Heimat

#### Der ostpreußische Tennis-Nestor Feige †

Als das Ostpreußenblatt im Begriff war, die Folge mit Beiträgen von Landsberg hinauszusenden, schloß Rechtsanwalt Feige, früher in Landsberg tätig, für immer die Augen. Mit ihm ist ein für das sportliche Tennis begeisterter Mann aus dem Leben geschieden. Er gründete in Zinten schon vor mehr als sechzig Jahren den ersten Tennisclub in Ostpreußen, der sich im Laufe der Jahre einen beachtlichen Namen erworben hat. Davon legen die Turniere, die der Tennisverband außer in Königsberg, Zoppot, Cranz, Allenstein, Tilsit und Insterburg auch in Zinten veranstaltet, Zeugnis ab.

Als der Verstorbene im Jahre 1906 sich in Landsberg als Rechtsanwalt niederließ, war sein erstes sportliches Werk die Anlage eines Tennisplatzes und die Gründung des Tennisclubs. Gemeinsame Turniere beider Clubs, Zinten und Landsberg, wozu sich später noch Pr.-Eylau gesellte, wurden in jedem Jahre abgehalten, bis die Flucht allem ein Ende bereitete.

Fern seiner geliebten ostpreußischen Heimat hat der Sportsmann in Vöhl am Edersee seine letzte Ruhestätte gefunden. Im Namen seiner alten Freunde rief ihm an der Beerdigung Lehrer I. R. Pohlens den letzten Gruß zu. „Leider ist es dir nicht vergönnt“, sagte er, „in der ostpreußischen Erde auszuruhen. Aber sei getrost, auch hier werden über deinem Grab die Finken schlagen; auch hier werden auf deinem Grabhügel Blumen aufblühen, wie sie dir in deiner Heimat erblühten und an denen du allezeit deine Freude hattest, und die Wipfel der knorrigen Eichen werden die ewige Sinfonie der Natur rauschen, der du, wie wohl kaum ein anderer zu lauschen vermochtest.“

### Für Todeserklärungen

Hans Dyck, geb. am 5. 7. 1889, in Schönberg/Weichsel, und Ehefrau Martha Dyck, verw. Hildebrandt, geb. Just, geb. 7. 7. 1887 in Königsberg, wohnhaft gewesen und zuletzt gesehen in Königsberg, wahrscheinlich Hermannallee 7, sollen für tot erklärt werden. Wer hat das Schicksal des Ehepaars Dyck miterlebt und kann Auskunft geben?

Ewald Sobotzki, geb. 7. 3. 12 in Bischofstein, wohnhaft gewesen in Heilsberg, Mackensenstr. 37, Obergefr., Einheit Schimmelptennig, und Josef Sobotzki, geb. 13. 3. 06, wohnhaft gewesen Bischofstein, Bahnhofstraße, verschleppt am 5. 4. 45 in Gallingen bei Bartenstein, sollen für tot erklärt werden. Wer kennt das Schicksal dieser Landsleute?

Wer kann Auskunft geben über das Schicksal des praktischen Arztes Dr. med. Wilhelm Otto aus Friedland Ostpr.? Zuletzt im Lager Pr.-Eylau im Frühjahr 1945 gesehen worden. Wer kann seinen Tod bestätigen?

Es wird der Obergefreite und Maler Adolf Fischer, geb. 28. 7. 1917, wohnhaft gewesen in Barwale, Siedlung Sonntagsruh, gesucht. Feldpost-Nr. 05 576 B. Wer war mit ihm zusammen, kennt sein Schicksal oder kann Hinweise geben?

Frau Helene Leonhard, geb. Brieskorn, geb. 25. 11. 1899 in Königsberg, wohnhaft gewesen in Königsberg-Metgethen, Eichenweg 13, wird seit Januar 1945 vermisst. Sie soll für tot erklärt werden. Wer kann Hinweise über das Schicksal der Gesuchten geben?

Zuschriften erbittet die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

# Dompfarrer Hermann Willigmann 75 Jahre alt

Am 8. November wird der frühere Königsberger Dompfarrer Hermann Willigmann 75 Jahre alt. Er wurde in Berlin geboren, besuchte das Mariengymnasium in Posen und studierte an den Universitäten Greifswald und Berlin. Seine Laufbahn begann er als Hilfsprediger an der Garnisonkirche zu Potsdam. 1910 wurde er als Divisionspfarrer nach Königsberg versetzt; er predigte in der Schloßkirche. Mit dem I. Reserve-Korps, das unter der Führung Generals von Morgen rühmlichen Anteil am Siege von Tannenberg hatte, rückte er 1914 ins Feld. Generalfeldmarschall von Mackensen holte Pfarrer Willigmann nach Lodz. Die dortige vier-tausend Menschen fassende Johanniskirche war überfüllt, wenn er predigte, ja die Leute legten außen Leitern an die Fenster, um Gottes Wort zu hören, und Feldmarschall von Mackensen hatte Mühe, sich durch die Menge den Weg zu seinem Gestühl am Altar zu bahnen. Nach dem Fall Warschau wurde er Gouvernementspfarrer. Er verlobte sich in der polnischen Hauptstadt mit der Tochter des Generalsuperintendenten und Propstes von Berlin, D. D. Haendler. An die Warschauer Zeit schlossen sich Versetzungen nach Konstantinopel, Kleinasien und Syrien an. Kurz vor Kriegsende kehrte er nach Deutschland zurück; die ihm angebotene Hofpredigerstelle in Potsdam konnte er nicht mehr antreten. Er wählte Königsberg als Wirkungskreis. Zuerst amtierte er an der Sackheimer Kirche, er wurde aber bald an den Dom berufen. Hier wirkte er segensreich bis zum Mai 1934. Von nationalsozialistischer Seite gegen ihn

entfesselte Intrigen zwingen ihn, Königsberg zu verlassen; er nahm die Wahl zum Pfarrer an der Kirche zum Heilsbrunnen in Berlin-Schöneberg an.

Sein Weggang wurde von seiner Königsberger Dompfarrgemeinde tief bedauert. Seine starke Persönlichkeit und die Gewalt seiner Predigten hatten ihm viele Herzen zugeführt. Die Tätigkeit dieses arbeitsfreudigen Mannes erstreckte sich weit über Königsberg hinaus. Wohl an allen größeren Orten Ostpreußens hat er entweder als Feldprediger oder während einer Evangelisations-Woche Gottesdienste gehalten. Er erkannte früh die Bedeutung des Rundfunks und führte als erster Geistlicher trotz des Widerstandes seiner vorgesetzten Behörde Morgenandachten im Königsberger Sender ein. Unvergessen werden den Bewohnern des Kneiphofs die Mitternachtsgottesdienste zu Silvester sein. Nach Beendigung des Gottesdienstes ließ Pfarrer Willigmann auf dem Domplatz den Lichterbaum aufstrahlen, eine Handlung, die später von anderen Kirchen übernommen wurde.

Heute lebt Dompfarrer Willigmann im Ruhestand in Berlin-Wilmersdorf, Jenaer Straße 6. Aber immer steht er noch im Dienste seiner hohen Aufgabe. Die Ereignisse in seinem arbeitsreichen Leben hat er aufgezeichnet, sie sollen in Buchform erscheinen. Das Ostpreußenblatt brachte in Folge 5 vom 15. Februar dieses Jahres einen Artikel von Pfarrer Willigmann unter der Überschrift: „Erinnerungen an den Königsberger Dom“. Mit seinen Amtsbrüdern und Gemeindegliedern grüßen ihn viele ostpreußische Landsleute.

**Neue Ostpreußen-Bücher**  
aus dem  
**Gräfe und Unzer-Verlag, München**  
Ostpreußen — Unvergessene Heimat  
Der erste große Dokumentarbildband von Ostpreußen, einschließlich Danzig, Westpreußen und Memel liegt nun vor! 116 Bilder auf Kunstdruck, Beiträge ostpreußischer Autoren; Buchformat 20x26 cm, 160 Seiten in Ganzleinen nur DM 13,80 (Ratenzahlungspreis DM 15,—)

**Ostpreußenkalender 1953**  
erscheint nach 10 Jahren wieder im 15. Jahrgang als Abreißkalender mit 12 Foto-Postkarten auf Kunstdruckkarton und Beiträgen ostpr. Autoren, im Format 15x21 cm, für nur DM 2,80

**Humor aus Ostpreußen** / Mit lustigen Bildern  
Anekdoten und lustige Geschichten, wie sie in Ostpreußen von Mund zu Mund gingen. . . . . in Ganzleinen DM 4,80, kartoniert DM 4,— 196 Seiten

**Schabbelbohnen** / Alfred Lau  
Die Neuauflage der humoristischen Gedichte in ostpreußischer Mundart wird vielen Ostpreußen eine besondere Freude sein. 44 Seiten . . . . . kartoniert nur DM 2,—

Zu beziehen durch jede gute Buchhandlung  
Fordern Sie Prospekte vom Buchverleger aller Ostpreußen:  
**Gräfe und Unzer**  
Buchhandlung in Garmisch-Partenkirchen

**BETTFEDERN**  
(füllfertig)  
1 Pfund  
handgeschliffen  
DM 9,80, 12,60  
1 Pfund  
ungeschliffen  
DM 5,25, 10,50  
und 12,85

**fertige Betten**  
billigt, von der heimatbekannten Firma  
**Rudolf Blahut Furth**  
I. Wald  
(fr. Deschenitz und Neuern, Böhmerwald)  
Verlangen Sie unbedingt Angebot, bevor Sie Ihren Bedarf anderweitig decken

**60 Modelle**  
4 Farben Katalog  
mit Kaufprämie  
gratis  
bis 12 Raten  
bar ab DM 79,—

**HANS W. MÜLLER OHLGIS**

**Praxiseröffnung**  
Habe mich in Hamburg-Wilhelmsburg, Veringstr. 45, als prakt. Arzt niedergelassen.  
Dr. med. Siegfried Drössus  
früher Cranz u. Rastenburg.

**Wolle**  
direkt ab Spinnerei  
Nutzen Sie diesen Vorteil! Beisp.: 50 g Wollgarn 75 Pf.  
Ausl. Woll-Liese mit vielen Qualitäts- u. Farbproben geg. 40 Pf. in Marken (bei Bestellung zurück) direkt v. d. HUKO-Wollspinnerei, Oldenburg 11, O. 43

**Sporthaus**  
**B. v. Roden Hannover**  
Schillerstr. 12  
Ski-Ausrüstungen  
Ski-Verleih  
Wetterkleidung

„Hicoton“, altbewährt gegen  
**Bettläsungen**  
Preis DM 2,65. In allen Apotheken; bestimmt: Rats-Apotheke, (20a) Ueizen.

**Die Hohenzollern — einst und jetzt**  
Von Frhr. H. v. Massenbach  
44 S. brosch., mehrere Bilder, Preis DM 1,— zuzügl. —10 Porto.  
Aus dem Inhalt: Kurze Lebensabrisse der Kurfürsten, Könige u. Kaiser, sowie der Nachfahren Kaiser Wilhelm II. — Die Burg Hohenzollern. — Die schwäbischen Hohenzollern. — Tradition und Leben“ (24a) Altendorf üb. Basbeck (Niederriebe), Postcheckkonto: Hamburg 935 54.

**Landsleute erkennen sich an der Elchschaufelnadel**

**Kopfkissen**  
80x80, Linon, mit Knöpfen  
Reichhaltiger Katalog kostenlos  
**DM 2,65**  
**ALLESCHER**  
MÜNCHEN 57/H

23 VI. 284. 48.  
**In der Nachlasssache**  
betr. die am 15. Juli 1948 verstorbene, zuletzt in Berlin-Reinickendorf, Eichborndamm 44 wohnhaft gewesene Frau Margarete Naujok, geb. Borawsky, geboren 2. 5. 1901 in Tilsit, Ostpreußen, hat der Nachlasspfleger beantragt, festzustellen, daß die Stadt Berlin Erbin ist, da Erben bisher nicht ermittelt sind.  
Es ergeht hiermit die Aufforderung, etwaige Erbrechte bis zum 15. Januar 1953 beim Nachlassgericht anzumelden, andernfalls die beantragte Feststellung getroffen wird.  
Berlin N 20, den 13. Oktober 1952.  
Brunnenplatz  
Amtsgericht Wedding, Abt. 23  
Jung, Amtsgerichtsrat.

**la Preiselbeeren**  
tafelfertig mit Kristallz. eingek., als Kompott und Brotaufstrich. Bewährtes Mittel gegen Nieren-, Blasenleiden, Neuralgie, 10-Prd.-Eimer DM 11,— per Nachnahme ab  
**Reimers, Quickborn Holst. 48**

**36 Königsberger Fotos 6x9 DM 4,80**  
Photo-Sücker, Berlin-Steglitz, Schützenstraße 26.

**Verschiedenes**  
Sattlerei-Polsterer mit Lederw. in gr. lebh. Kirchdorf mit guter Umgeb. krankheitsüber abzugeben. Off. u. Nr. 5465 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.  
Ich benötige dringend eine eidesstattl. Erklärung f. d. neuen Personalausweis, daß ich bis 1945 in Königsberg (Pr.), Schillerstr. 11, gewohnt habe. Johanna Blonski, Geiselhof B, Post Schwarzenfeld, Obpf./Bay.

Achtung, Kreis Tilsit! Suche Bekannte aus d. Gemeinden Fichtenberg, Waldreuten oder deren Umgeb. Zuschr. an Schachtmstr. Julius Grätsch, (22c) Euskirchen, Roltzheimer Str. 160.  
Regierungshauptkasse Königsberg (Pr.). Anschrift von Beamten, die mit Auszahlung von Stütsgeldern zu tun hatten, erb. Porto wird erstattet. Fri. v. Foelkersamb, (24a) Bargtheide (Holst.), Tremsbütteler Weg 82.

**MOBEL GENTZ**  
GERBREDER GENTZ KG  
35 30 23  
Te. 12, bil. 14 No. 10  
Polstermöbel  
ausgezeichnet  
10 Jahre Garantie  
HUGO-BAU-FÜHRER-WEGE 31 BEIM GRÜNTORMARKT

**Unsere HERBST-WINTER Modenschau**  
bringt Ihnen eine große Auswahl von Kleidern, Blusen, Röcken u. Mänteln, deren Fasson, Qualität und Preis auch Sie begeistern werden.  
Diesen großen, 40seitigen Katalog, der Ihnen außerdem viele andere, besonders preisgünstige Textilien und Lederwaren zeigt, senden wir Ihnen auf Wunsch völlig kostenlos zu.  
Postkarte genügt!  
**WERNER & WERL**  
WESTFALEN 930

**„Die Riemanns“**  
gleichnamiges Buch, Verlag Gräfe & Unzer, Kbg., ca. 1937, käuflich oder leihweise nach Vereinb. gesucht. Wer hat als Vorfahren „Riemann, Kölmer u. Krüger“ in Taplacken, Kr. Wehlau, 18. Jahrh., oder kann Auskunft geben über ältere „Riemanns“, besonders Kreis Wehlau?  
Dr. med. Klaus Riemann, Wedel (Holst.), Tondernstr. 12.

Bei allen Zahlungen bitte die Rechnungs-Nummer unbedingt angeben

**Winter-Preis TRIEPAD Markenräder**  
 in höchster Qualität  
 Rückgabe-Recht! Ständig  
 Dankschreiben und Nach-  
 bestellungen. Fordern Sie  
 gratis Pracht-Bild-Katalog  
 über Touren-Luxus-Sport-  
 und Jugendfahräder an!



Direkt an Private:  
 Spezialräder ab 79,-DM  
 Starkes Rad, Halballon,  
 Dynamo-Lampe, Schloß,  
 Gepäckträger: 105,-DM  
 Damenfahrad 109,-DM  
 Teilzahlung möglich

Triepad Fahrradbau Paderborn 64

Wir suchen alte  
**Heimatliteratur von Ost- u. Westpreußen**  
 auch Jubiläumsschriften, Zeitungen u. ä., darunter  
 vornehmlich Verlagswerke sowie Druckschriften von  
 C. L. Rautenberg, Mohrungen, C. L. Rautenberg & Sohn  
 u. Verlagsbuchdruck, Emil Rautenberg, Königsberg Pr.  
 RAUTENBERG & MÜCKEL, LEER (Ostfriesland)

**Bettenhaus Raeder**  
 Elmshorn/Holst., Flamweg 84  
 liefert zu billigsten Preisen  
**die guten Federbetten**  
 rot oder blau, garantiert farb-  
 echt u. dicht, mit Spezialnähten  
 und Doppeldecken.  
 Oberbetten 130/200  
 6 Pfd. Füllung: 95,- 70,- 82,-  
 106,- 118,- 130,-  
 140/200, 6 1/2 Pfd. Füllung: 60,-  
 76,- 89,- 115,- 128,- 141,-  
 160/200 cm, 7 1/2 Pfd. Füllung:  
 70,- 83,- 98,- 113,- 128,-  
 139,- 155,-  
 Kopfkissen, 80/80 cm  
 2 1/2 Pfd. Füllung: 16,50, 21,-,  
 24,-, 27,-, 31,-, 35,-  
 Besondere Wünsche wegen des  
 Füllgewichts können berück-  
 sichtigt werden. Nachnahme-  
 vers. Porto und Verpack. frei.  
 Rückgaberecht innerh. 8 Tagen.  
 Heimatvertriebene 3 %

**Offene Beine**  
 (Krampfadergeschwüre)  
 verursachen unerträgliche Schmerzen.  
 Wie ich durch ein einfach anzuwenden-  
 des Mittel schnell geheilt und wieder ar-  
 beitsfähig wurde, teile ich aus Dank-  
 barkeit jedem Leidensgefährten kos-  
 tenlos und unverbindlich mit.  
 Fr. C. Krüger, Karlsruhe/B. 366  
 Bunsenstr. 6

Eine Familienanzeige  
 im „Ostpreußenblatt“  
 ist einer persönlichen Benach-  
 richtigung gleichzusetzen.

Wenn der Bräutigam kommt, mit der Braut  
 Frische!  
 In unsern ostpreußischen Sprichwörtern  
 haben sich Erfahrung  
 und Lebensweisheit  
 vieler Generationen  
 verdichtet. Zwölf sol-  
 cher Sprichwörter  
 stehen über den Mo-  
 natsseiten in unserm  
 Kalender



**MARZ**

„DER REDLICHE OSTPREUSSE“ für 1953  
 und zu jedem Sprichwort hat der Graphiker Friedrich Schreck eine  
 Zeichnung geschaffen. Die — übrigens stark verkleinerte — Wieder-  
 gabe der Zeichnung für März zeigt, in wie humorvoller Weise das  
 geschehen ist. Auch Sie werden Ihre helle Freude an den lustigen  
 schalkhaften Zeichnungen haben. Der Kalender wird bereits verschickt.  
 Er enthält auf 128 Seiten zahlreiche Beiträge und Photos aus unserer  
 Heimat und kostet 1,80 DM. Bitte bestellen Sie ihn noch heute auf  
 einer Postkarte vom

Verlag Rautenberg & Möckel in Leer (Ostfriesland)

**Familienanzeigen**

Als Verlobte grüßen  
**Ilse Sieg**  
 cand. ing.  
**Manfred Netzorke**  
 Hannover  
 Limmerstr. 43 Leinaustr. 17  
 fr. Rastenburg fr. Breslau

Ihre Vermählung geben  
 bekannt  
**Heinz Schröter**  
**Lisa Schröter**  
 geb. Bühring  
 Maldeuten Springe/Deister  
 Kr. Mohrungen Friedrichstr. 34  
 (Ostpr.)  
 im Oktober 1952.

Wir haben uns verlobt  
**Erika Schnorr**  
**Heinz Schirmacher**  
 Husum/Nordsee Bladden, Kr.  
 Helligensbell,  
 z. Zt. Arvika,  
 Myråsvägen 2  
 Schweden, 27. September 1952.

Ihre Vermählung geben  
 bekannt  
**Heinrich Ohde**  
**Charlotte Ohde, geb. Süß**  
 staatl. gepr. Dentistin  
 Lübeck-Siems, den 4. 10. 1952,  
 Mühlenkamp 1  
 früher Quednau und Zinten.

Statt Karten  
 Ihre Vermählung geben be-  
 kannt  
**Ernst Wagner**  
**Waltraut Wagner**  
 geb. Albrecht  
 Königsberg Krattlau (Samid.)  
 jetzt Haimhausen b. München,  
 Innhauser Moos 25.  
 18. Oktober 1952

Ihre Vermählung geben  
 bekannt  
**Hans Lobitz und Frau**  
**Anneliese Lobitz**  
 geb. Kollmann  
 Schmauch Stollhamm 1. O.  
 jetzt Brakei. O. Lange Str. 47,  
 7. Oktober 1952

Die Vermählung ihrer Tochter  
 Maria Christiane Frein von Eisebeck  
 mit Herrn Christoph  
 Borkenhagen, Sohn des ver-  
 storbenen Majors Curt Borken-  
 hagen und seiner Gemahlin  
 Julia Borkenhagen, geb. von  
 Rospatt, geben bekannt  
**Hanns Gert Frhr. v. Eisebeck**  
**Barbara Freifrau v. Eisebeck**  
 geb. von Alt Stutterheim-  
 Koppershagen  
 Altenmühr, Mittelfranken,  
 Hamburg, im Oktober 1952

Meine Vermählung mit  
**Maria Christiane**  
**Frein von Eisebeck**  
 beehre ich mich anzuzeigen.  
**Christoph Borkenhagen**  
 München-Gladbach

Am 17. September 1952 verschied plötzlich an Herzschlag, fern  
 seiner geliebten Heimat, mein lieber Mann, unser guter Vater,  
 Bruder, Schwager und Onkel  
 Landwirt  
**Fritz Luckenbach**  
 im 78. Lebensjahr.  
 In stiller Trauer  
 Henriette Luckenbach, geb. Reck  
 Irmgard Luckenbach  
 Gerda Luckenbach  
 Helmut Luckenbach  
 Elisabeth von Müllmann, geb. Luckenbach  
 Sadweitschen, Kr. Gumbinnen,  
 jetzt Bremervörde, Bergstraße 3 a.

Zum Gedenken!  
 Liebste Eltern weinet nicht,  
 gönnt mir doch die ew'ge Ruh'!  
 Denkt wie ich gelitten habe,  
 eh' ich schloß die Augen zu.  
 Am 25. Oktober jährt sich zum fünfnten Male für uns der aller-  
 traurigste Tag, an dem unser einziger liebster Sohn  
**Artur**  
 kurz nach seiner Heimkehr aus der Gefangenschaft an den  
 Folgen des Krieges im blühenden Alter von 24 Jahren hier  
 gestorben ist.  
 Kein Arzt, kein Helfer war hier für ihn. Nur in seiner jun-  
 gen Lebenszeit rief ihn der Herrgott zur Ewigkeit.  
 In tiefem Schmerz die sehr trauernden Eltern  
**Franz Hakus und Frau Ida, geb. Wnuck**  
 Bergensee, Kr. Angerburg (Ostpr.),  
 jetzt Siebenbäumen b. Oldesloe, Kr. Stormarn.

Gott, der Herr, nahm im lebensfrohen Alter von 9 Jahren  
 unser geliebtes Kind  
**Vera Freiin v. Schrötter-Wohndorff**  
 nach einem Unglücksfall zu sich in sein himmlisches Reich.  
**Siegfried Freiherr v. Schrötter-Wohndorff**  
**Vera Freifrau v. Schrötter-Wohndorff**  
 geb. Gräfin zu Eulenburg  
**Freda-Valeska Freiin v. Schrötter-Wohndorff**  
**Alexandra Freiin v. Schrötter-Wohndorff**  
 Wohndorff (Ostpr.),  
 z. Zt. Wiehl, Bez. Köln (Hammerhof), den 10. September 1952.  
 Die Beerdigung hat Sonnabend, den 13. September 1952, statt-  
 gefunden.

Fern seiner geliebten Heimat  
 verschied nach Gottes heiligem  
 Willen am 28. September 1952  
 nach kurzer Krankheit plötz-  
 lich und unerwartet unser lie-  
 ber, guter Vater, Schwieger-  
 vater, Onkel und Schwager, der  
 Bauer  
**Gustav Becker**  
 aus Dammfelde,  
 Kreis Tilsit-Ragnit  
 im Alter von 72 Jahren.  
 Er folgte nach 7 1/2 Jahren  
 seiner lieben Frau, unserer  
 guten Mutter  
**Magda Becker**  
 geb. Günther  
 die im Alter von 55 Jahren am  
 28. März auf der Flucht bei  
 Stolp in Pommern verstorben  
 ist, in die Ewigkeit. Ferner ge-  
 denken wir unseres lieben  
 Bruders  
**Kurt**  
 der seit dem 20. August 1943  
 in Rußland vermißt ist.  
 In tiefer Trauer  
**Artur Becker**  
 Korschbroich (Rhld.),  
 Regentenstraße 72  
**Arno Becker**  
 und Frau  
**Annemarie**  
 geb. Krumland  
 1. O.,  
 Heimeck 35  
 und Enkelkind Hugo  
 Die Beerdigung hat am 2. Ok-  
 tober in aller Stille auf dem  
 Friedhof in Korschbroich  
 stattgefunden.

Nach längerem Leiden ist heute  
 mein lieber Mann, unser guter  
 Vater, Bruder, Schwager und  
 Onkel  
**Kreissparkasseninspektor i. R.**  
**Paul Bienkowski**  
 aus Königsberg i. Pr.  
 im Alter von 67 Jahren in  
 Frieden heimgegangen.  
 In stiller Trauer  
**Margarete Bienkowski**  
 geb. Wiehe  
**Ruth**  
**Hans-Jürgen**  
 Nordhastedt, den 3. Okt. 1952.

Nach langem, schwerem Leiden  
 entschlief sanft am 20. Septem-  
 ber 1952 im nicht vollendeten  
 63. Lebensjahr mein lieber  
 Mann, unser herzensguter Va-  
 ter, Schwiegervater, Onkel,  
 Schwager und Onkel, der  
 Stadtverwaltungsbote  
**Erich Schebsdat**  
 Goldap (Ostpr.), Markt II  
 In tiefer Trauer  
**Lina Schebsdat, geb. Fischer**  
**Edwin Schebsdat**  
**Ingrid Peschel, geb. Schebsdat**  
**Helmut Peschel**  
 und Enkelin Rosmarie  
 Jetzt: Strahlfeld 42,  
 Kr. Roding, Bayern (Opt.).

Heute mittag 12 Uhr entschlief  
 nach kurzem schwerem Leiden  
 im 78. Lebensjahre mein lieber  
 Vater, unser Schwiegervater,  
 Großvater, Bruder, Schwager  
 und Onkel  
 Landwirt  
**Hans Girod**  
 aus Schlären, Kr. Schloßberg  
 Im Namen der trauernden  
 Hinterbliebenen  
**Eva Becker, geb. Girod**  
**Paul Becker und Kinder**  
 Straßberg, den 12. Oktober 1952.

Viel zu früh für uns entschlief  
 plötzlich und unerwartet am  
 26. September 1952 mein ge-  
 liebter Mann, unser guter Vati,  
 mein lieber Sohn, der  
 Lehrer  
**Ernst Carl Ziemens**  
 aus Blecken, Kr. Gumbinnen  
 im Alter von 55 Jahren.  
 Es trauern um ihn  
**Hildeg. Ziemens, geb. Lange**  
**Klaus-Jürgen**  
**Wolf-Dietrich**  
**Helga und Elke Ziemens**  
**Marie Ziemens, trüb. Eibing**  
 Ottbergen, September 1952.  
 üb. Hildesheim

Nach qualvoller Ungewißheit  
 kam die schmerzliche Nach-  
 richt, daß mein lieber, guter  
 Mann, mein geliebter, jün-  
 gster Sohn, unser lieber Bruder  
**Alfred Preuss**  
 im April 1945 in Blumenthal  
 bei Berlin-Strausberg gefallen  
 ist.  
 In stiller Trauer  
**Gertrud Preuss, geb. Koegst**  
**Gertrud Preuss, geb. Raabe**  
**Ilse Preuss**  
**Eberhard Preuss**  
 Königsberg, Gerhardstr. 3,  
 jetzt:  
 Holzminden, Hildesheim, Ger-  
 landstraße 44.

Am 7. Oktober ging nach kurzer  
 Krankheit unser Vater  
**Emil Wiskandt**  
 Hofbesitzer in Gr.-Dirschkeim,  
 später Eisenbart,  
 im 80. Lebensjahr von uns.  
 Er hat seinen Lebensabend  
 nach den furchtbaren Leiden  
 der Flucht, denen unsere Mut-  
 ter zum Opfer fiel, bei seiner  
 Tochter Frieda verbringen kön-  
 nen.  
 Im Namen der Geschwister  
**Erna Taetz, geb. Wiskandt**  
 Berlin-Charlottenburg,  
 Mommsenstr. 42, Grths.

Am 4. Oktober erlöste Gott  
 meinen geliebten Mann, unse-  
 ren stets sorgenden, lieben, gu-  
 ten Vater, Schwiegervater,  
 Großvater, Bruder, Schwager  
 und Onkel  
**Otto Troyke**  
 Kreisinspektor i. R.  
 von seinem schweren Leiden  
 im 73. Lebensjahr.  
 Frau Elise Troyke, geb. Essig  
 Gerda Troyke, Kreisfürsorgerin  
 Siegfried Troyke, Reg.-Rat  
 Ilse Troyke, geb. Weidmann  
 Klaus, Reiner und Peter.  
 Gumbinnen,  
 jetzt Landau/Pfalz,  
 Neustadter Straße 37,  
 den 4. Oktober 1952.

Am 29. September 1952 ent-  
 schlief plötzlich infolge Schlag-  
 anfalls meine liebe, unvergeß-  
 liche Frau, unsere gute Tante  
**Elise Kohn**  
 geb. Kleinfeld  
 im 71. Lebensjahr.  
 Sie folgte unserem einzigen  
 Sohn  
**Erwin**  
 der am 15. April 1945 als Un-  
 teroffizier in Italien gefallen  
 ist, in die Ewigkeit.  
 In tiefer Trauer  
**Emil Kohn**  
 Fischhausen (Ostpr.),  
 jetzt Schleswig, Lollfuß 91 I.

Am 3. Oktober 1952 verschied,  
 trotz langer Krankheit plötz-  
 lich und unerwartet, meine  
 liebe, gute, treusorgende Mut-  
 ter, die  
**Lehrerwitwe**  
**Martha Gudat**  
 geb. Lardong  
 im 71. Lebensjahre,  
 In tiefer Trauer  
**Walter Gudat**  
 Tilsit (Ostpr.),  
 Stolbecker Straße 3 II,  
 jetzt Künzing 34 1/2,  
 Post Girching (Ndb.)

Am 18. Oktober jährt sich  
 zum siebenten Male der Todes-  
 tag unserer lieben, nimmer-  
 müden Mutter, Schwiegermutter  
 und Onchen, Frau  
**Bertha Wegner**  
 geb. Geisler  
 geb. 14. 6. 1869, gest. 18. 10. 1945  
 Sie starb den Hungertod in  
 unserer Heimat Bartenstein  
 (Ostpr.).  
 In stiller Trauer und Liebe  
 gedenken ihrer  
**Margarete Rodett**  
 geb. Wegner, und  
**Willy Rodett**  
 Neumünster, Frankenstr. 20  
**Gerhard Wegner und Frau**  
**Frieda Wegner**  
 geb. Neumann  
 Neumünster, Kantplatz 13  
**Frieda Gramberg, geb. Wegner**  
 Lüdge (Westf.),  
 Vord. Str. 85  
 3 Enkelkinder und 1 Urenkel

Die Abschiedsstunde schlug  
 zu früh, doch Gott, der  
 Herr, bestimmte sie.  
 Fern der Heimat, am 14. Au-  
 gust 1952, nahm der Herrgott  
 nach schwerer Krankheit meine  
 innigstgeliebte, tapferere Frau,  
 unsere herzensgute, stets um  
 uns besorgte Mutli, unsere  
 liebe Schwiegermutter und un-  
 sere liebste Omi, meine ein-  
 zige Schwester, Schwägerin  
 und Tante  
**Meta Woyna**  
 geb. Will  
 kurz vor ihrem 62. Geburtstag  
 zu sich in sein Himmelreich.  
 In tiefem Schmerz im Namen  
 aller Angehörigen  
**Ernst Woyna**  
 Allenstein (Ostpr.), Wagnerstr. 7  
 jetzt Aurich-Kirchdorf,  
 Hagenkamp 216.

Am Sonntag, dem 19. Oktober 1952, 15 Uhr, entschlief plötz-  
 lich und unerwartet meine über alles geliebte Verlobte, Frau  
**Anni Blumenstengel**  
 geb. Lamprecht  
 im Alter von 50 Jahren.  
 Sie folgte ihrem am 15. Februar 1950 hier verstorbenen ersten  
 Mann, dem  
 Steuerinspektor  
**Hermann Blumenstengel**  
 aus Gumbinnen, Goldaper Straße  
 und meiner im Januar 1948 in Königsberg (Pr.) verstorbenen  
 Frau  
**Margarete Schulz**  
 geb. Schlicht  
 In unsagbarem Leid im Namen der Hinterbliebenen  
 Gustav Schulz, Maschinenbaumeister  
 Königsberg (Pr.), Judittr. Allee 85  
 jetzt: (24a) Geesthacht (Elbe), Osterkamp 1a  
 Die Beerdigung fand am Donnerstag, dem 23. Oktober 1952,  
 14 Uhr, auf dem alten Friedhof in Geesthacht statt.

10 Jahre deckt nun schon die fremde Erde unseren einzigen,  
 unvergeßlichen Sohn, Bruder und Schwager  
**Günter Bewernick**  
 Gefr. (Panzerjäger)  
 geb. 20. 10. 1920, gef. 23. 6. 1942.  
 In innigem Gedenken  
**Karl Bewernick und Frau Minna**  
 geb. Schröder  
**Renate Letzner, geb. Bewernick**  
**Herbert Letzner**  
 Königsberg (Pr.), Rosenauer Straße 29,  
 jetzt Lippstadt (Westf.), Am Böbbing Nr. 25.

Immer auf die Rückkehr in die  
 geliebte Heimat hoffend starb  
 fern von ihr am 15. Septem-  
 ber 1952 durch einen plötz-  
 lichen, zweiten Schlaganfall  
 unsere liebe, gute Mutter,  
 Schwiegermutter und Groß-  
 mutter, Frau  
**Ida Czichy**  
 verw. Koppetsch,  
 geb. Maschlanka  
 im 73. Lebensjahr.  
 In stiller Trauer  
**Kurt Koppetsch**  
**Ella Koppetsch, geb. Becker**  
**Irmgard Möller, geb. Czichy**  
**Adolf Schwesig**  
**Ursel, Georg-Rolf und**  
**Sabine-Gisela als Enkelkinder**  
**Richard Czichy**  
**Ernst Koppetsch**  
 vermißt  
**Oskar Koppetsch, gefallen**  
 Martinshagen, Kr. Lötzen  
 (Ostpr.)  
 jetzt Obernjesa b. Göttingen,  
 Hauptstraße 9

Am 4. Oktober jährt sich zum  
 siebenten Male der Todestag  
 meiner lieben, unvergeßlichen  
 Mutter, Frau  
**Auguste Harder**  
 geb. Krieger  
 Sie starb in Reichwalde (Ostpr.)  
 an Hungertyphus. Ihr Leben  
 war aufopfernde Liebe für die  
 ihren. Desgleichen am 18. Ok-  
 tober 1945 mein lieber Bruder  
**Erich**  
 Auch er ist in Reichwalde an  
 Hungertyphus gestorben.  
 In stiller Trauer  
**Fritz Harder**  
 Stillheide (Ostpr.),  
 jetzt M.-Gladbach-Neuwerk,  
 Hovenner Straße 345 a.

Gott, der Herr, nahm am Mon-  
 tagabend nach einem erfüllten  
 Leben meine geliebte Frau,  
 unsere herzensgute Mutter,  
 Schwiegermutter und Groß-  
 mutter, Frau  
**Luise Genrich**  
 geb. Ebner  
 im Alter von 71 Jahren zu sich.  
 Fern ihrer geliebten ostpreußi-  
 schen Heimat ist sie sanft und  
 friedlich eingeschlafen. Ihr gan-  
 zes Leben war Glaube, Liebe  
 und Güte.  
 In tiefstem Schmerz  
**Paul Genrich, Neuenkirchen**  
**Ilse Genrich, Neuenkirchen**  
**Christel Genrich, geb. Stahnke**  
 Buxtehude  
**Hans Genrich und Frau**  
 Jeddelloh I  
**Herbert Genrich und Frau**  
 Oldenburg  
**Liselotte Genrich, Cuxhaven**  
**Dieter und Barbara, als Enkel**  
 Ortelsburg (Ostpr.),  
 jetzt Neuenkirchen,  
 bei Otterndorf/Niedereibe,  
 den 6. Oktober 1952.

Am 29. September 1952 ent-  
 schlief plötzlich infolge Schlag-  
 anfalls meine liebe, unvergeß-  
 liche Frau, unsere gute Tante  
**Elise Kohn**  
 geb. Kleinfeld  
 im 71. Lebensjahr.  
 Sie folgte unserem einzigen  
 Sohn  
**Erwin**  
 der am 15. April 1945 als Un-  
 teroffizier in Italien gefallen  
 ist, in die Ewigkeit.  
 In tiefer Trauer  
**Emil Kohn**  
 Fischhausen (Ostpr.),  
 jetzt Schleswig, Lollfuß 91 I.

Am 17. September 1952 verschied plötzlich an Herzschlag, fern  
 seiner geliebten Heimat, mein lieber Mann, unser guter Vater,  
 Bruder, Schwager und Onkel  
 Landwirt  
**Fritz Luckenbach**  
 im 78. Lebensjahr.  
 In stiller Trauer  
 Henriette Luckenbach, geb. Reck  
 Irmgard Luckenbach  
 Gerda Luckenbach  
 Helmut Luckenbach  
 Elisabeth von Müllmann, geb. Luckenbach  
 Sadweitschen, Kr. Gumbinnen,  
 jetzt Bremervörde, Bergstraße 3 a.